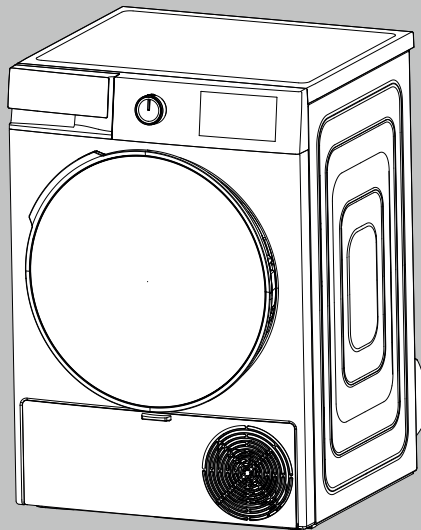




Bedienungsanleitung | Mode d'emploi | Istruzioni per l'uso | Operating instructions

**Wäschetrockner V400 | Sèche-linge V400 |
Asciugatrice V400 | Tumble dryer V400**

Wäschetrockner | Sèche-linge | Asciugatrice | Tumble dryer

Lieber Kunde,

Bitte lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie dieses Produkt verwenden!

Vielen Dank, dass Sie sich für das Produkt V-ZUG entschieden haben. Wir möchten, dass Sie mit diesem hochwertigen Produkt, das mit modernster Technologie hergestellt wurde, die optimale Effizienz erzielen. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie diese Anleitung und die ergänzende Dokumentation vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie es verwenden.

Beachten Sie alle hierin enthaltenen Warnungen und Informationen. So können Sie sich und Ihr Produkt vor möglichen Schäden schützen.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf. Fügen Sie diese Anleitung dem Gerät bei, wenn Sie sie an eine andere Person übergeben.

Modellbezeichnung	Wäschetrockner V400
Typ	TD4H-12035
Modellnummer	12035

Symbole und Bemerkungen

In dieser Betriebsanleitung werden folgende Symbole verwendet:



Gefahr, die zum Tod oder zu Verletzungen führen kann



Lesen Sie die Anleitung.



Wichtige Information bzw. nützliche Hinweise zur Verwendung



Warnung vor heißen Oberflächen



Warnung vor elektrischem Schlag



Warnung vor UV-Strahlung



Warnung vor Verbrühungen



Die Verpackung des Produkts besteht aus recycelbaren Materialien gemäß der nationalen Umweltgesetzgebung.



Warnung vor Feuer

HINWEIS Gefahr, die zu Materialschäden am Produkt oder in der Umgebung führen kann

1 Sicherheitshinweise	5
1.1 Verwendungszweck.....	5
1.2 Sicherheit von Kindern, schutzbedürftigen Personen und Haustieren.....	5
1.3 Elektrische Sicherheit.....	6
1.4 Transportsicherheit	7
1.5 Installationssicherheit	7
1.6 Nutzungssicherheit	10
1.7 Wartungs- und Reinigungssicherheit.....	12
1.8 Beleuchtungssicherheit.....	12
2 Umwelthinweise	13
2.1 Einhaltung der WEEE-Bestimmungen und Abfallentsorgung	13
2.2 Informationen zur Verpackung	13
2.3 Standardkonformitäts- und Testinformationen / UN-Konformitätserklärung	13
3 Ihr Trockner	14
3.1 Technische Daten	14
3.2 Gesamterscheinung	15
3.3 Lieferumfang	15
4 Vorbereitung.....	16
4.1 Wäsche zum Trocknen in der Trockenmaschine geeignet	16
4.2 Wäsche nicht zum Trocknen im Trockner geeignet.....	16
4.3 Vorbereitung der zu trocknenden Wäsche.....	16
4.4 Was tun, um Energie zu sparen?	16
4.5 Ladekapazität korrigieren.....	17

5 Ausführen des Produkts 18

5.1 Bedienfeld 18

5.2 Symbole 18

5.3. Vorbereitung des Trockners 19

5.4 Programmauswahl und Verbrauchstabelle 20

5.5 Hilfsfunktionen 22

5.6 Warnanzeigen..... 23

5.7 Starten des Programms..... 23

5.8 Kindersicherung 23

5.9 Änderung des Programms nach seinem Start..... 23

5.10 Programm abbrechen..... 24

5.11 Programmende 24

5.12 Geruchsfunktion 24

6 Wartung und Reinigung 25

6.1 Faserfilter (interne und externe Filter) / Reinigung der Innenfläche der Ladetür .25

6.2 Sensor reinigen 26

6.3 Wassertank entleeren 26

6.4 Kondensator reinigen..... 27

7 Problembehandlung..... 29

1 Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt enthält notwendige Sicherheitshinweise zur Verhinderung der Gefahr von Verletzungen und Sachschäden.

- Unser Unternehmen haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen können.
- Installations- und Reparaturarbeiten müssen immer von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile und -zubehör.
- Führen Sie keine Reparaturen am Gerät durch und tauschen Sie niemals Teile aus, sofern dies in dieser Bedienungsanleitung nicht ausdrücklich vorgegeben wurde.
- Modifizieren Sie das Produkt nicht



1.1 Verwendungszweck

- Das Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Das Gerät ist nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.
- Das Produkt ist nicht für den Außenbereich vorgesehen.
- Installieren oder betreiben Sie das Produkt nicht, wenn ein Einfrieren möglich und/oder für externe Elemente anfällig ist. In der Pumpe oder den Schläuchen gefrorenes Wasser kann Schäden verursachen
- Das Produkt kann nur zum Trocknen und Lüften von Wäsche verwendet werden, die mit Wasser gewaschen und sicher getrocknet wird.



1.2 Sicherheit von Kindern, schutzbedürftigen Personen und Haustieren

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahre und Personen mit unterentwickelten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeit oder fehlender Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn diese vorher über die sichere Verwendung des Produkts unterrichtet wurden und die damit zusammenhängenden Gefahren verstanden haben. Kinder sollten das Gerät nicht manipulieren. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.

- Kinder unter 3 Jahren dürfen ohne Aufsicht vom Produkt ferngehalten werden.
- Elektrische Produkte stellen eine Gefahr für Kinder und Haustiere dar. Kinder und Haustiere dürfen nicht mit dem Produkt spielen, darauf klettern oder in das Produkt gelangen.
- Halten Sie die Produkttür geschlossen, auch wenn Sie nicht bedient werden. Kinder oder Haustiere können im Produkt eingeschlossen sein und ersticken.
- Reinigung und die dem Nutzer obliegende Wartung dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden, sofern diese nicht dabei beaufsichtigt werden.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern! Verletzungs- und Erstickungsgefahr!
- Halten Sie alle mit dem Produkt verwendeten Zusatzstoffe von Kindern fern.
- Schneiden Sie vor der Entsorgung des Produkts das Netzkabel durch und zerstören Sie die Ladetür.



1.3 Elektrische Sicherheit

- Das Produkt darf während der Installation, Wartung, Reinigung, Reparatur und des Transports nicht angeschlossen werden.
- Wenn die Stromversorgung des Kabels beschädigt ist, muss es von einem autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden, um mögliche Risiken zu vermeiden.
- Klemmen Sie das Netzkabel nicht unter das Produkt oder an die Rückseite des Produkts. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel. Das Netzkabel darf nicht geknickt oder eingeklemmt werden und darf nicht mit Wärmequellen in Berührung kommen.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, keinen Mehrfachstecker oder Adapter, um Ihr Produkt zu betreiben.
- Das Produkt darf nicht über einen externen Schalter wie einen Timer mit Strom versorgt werden oder darf nicht an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig mit einem Werkzeug geöffnet und geschlossen wird.

- Der Stecker muss leicht zugänglich sein. Ist dies nicht möglich, muss an der elektrischen Anlage ein Mechanismus vorhanden sein, der den Vorschriften für Elektrizität entspricht und alle Anschlüsse vom Netz trennt (Sicherung, Schalter, Hauptschalter usw.).
- Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen!
- Fassen Sie beim Herausziehen des Geräts nicht das Netzkabel, sondern den Stecker an.



1.4 Transportsicherheit

- Ziehen Sie vor dem Transport den Netzstecker aus der Steckdose, leeren Sie den Wassertank und entfernen Sie gegebenenfalls die Wasserablassanschlüsse.
- Dieses Produkt ist schwer, handhaben Sie es nicht alleine.
- Treffen Sie die erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen für das Produkt gegen Herunterfallen und Umkippen. Lassen Sie das Produkt beim Transport nicht abstürzen oder fallen.
- Verwenden Sie keine extrudierenden Teile des Produkts (z.B. die Ladetür), um das Produkt zu bewegen.
- Bewegen Sie das Produkt in aufrechter Position. Wenn es nicht aufrecht bewegt werden kann, transportieren Sie es von vorne gesehen durch Kippen nach rechts.



1.5 Installationssicherheit

- Um das Produkt einbaufertig vorzubereiten, stellen Sie sicher, dass die elektrische Installation und der Wasserablauf ordnungsgemäß sind, indem Sie die Informationen in der Bedienungsanleitung überprüfen. Wenn es nicht für die Installation geeignet ist, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker und Klempner, um die erforderlichen Einrichtungen zu organisieren. Diese Operationen werden vom Kunden durchgeführt.
- Überprüfen Sie das Produkt vor der Installation auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn dieses beschädigt ist.
- Entfernen Sie nicht den verstellbaren Ständer.

- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene und harte Oberfläche und balancieren Sie mit den verstellbaren Beinen.
- Der Abstand zwischen Produkt und Boden darf nicht durch Materialien wie Teppiche, Holzstücke und Bänder verringert werden. Die Belüftungslöcher unter dem Boden des Produkts dürfen nicht mit einem Teppich verstopft werden.
- Das Produkt muss so installiert werden, dass die Belüftungsöffnungen nicht verstopfen.
- Installieren Sie das Produkt in einer staubfreien Umgebung mit guter Belüftung.
- Installieren Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von brennbaren und explosiven Materialien und halten Sie brennbare und explosive Materialien nicht in der Nähe des Produkts, wenn es in Betrieb ist.
- Das Produkt darf nicht an einer Tür, einer Schiebetür, an der die Produktladetür nicht vollständig geöffnet werden kann, oder hinter einer Flügeltür, an der das Produktscharnier gegen die Türscharniere gerichtet ist, installiert werden.
- Installieren Sie das Produkt so, dass regelmäßige Wartungs- und Reinigungsarbeiten problemlos durchgeführt werden können.
- Platzieren Sie das Produkt mit der Rückseite an der Wand (bei Heizungsmodellen).
- Stellen Sie nach dem Einsetzen des Produkts sicher, dass die Rückwand nicht mit einer Extrusion (Wasserhahn, Steckdose usw.) in Berührung kommt.
- Platzieren Sie das Produkt mit einem Abstand von mindestens 1 cm zwischen dem Produkt und den Möbelkanten.
- Befolgen Sie die in der Anleitung angegebenen Abgasverbindungsregeln (für Modelle mit Abzug).
- Die Abluft darf nicht zum Rauchabzug geleitet werden, der zum Ablassen des Rauches von Geräten verwendet wird, die Gas oder andere Brennstoffe verbrauchen (bei Modellen mit Rauchabzug).
- Der Lüftungsschlauch darf nicht an einen Heizofen oder einen Kamin angeschlossen werden (bei Modellen mit Abzug).

- Schließen Sie das Produkt an eine geerdete Steckdose an, die mit einer geeigneten Sicherung geschützt ist und dem angegebenen Typ und den angegebenen Stromraten entspricht. Lassen Sie die Erdungsausrüstung von einem Elektrofachmann einstellen. Verwenden Sie das Produkt nicht ohne eine Erdung, die den regionalen / nationalen Vorschriften entspricht.
- Schließen Sie das Produkt an eine geerdete Steckdose an, die den auf dem Typenschild angegebenen Werten für Spannung, Strom und Frequenz entspricht.
- Schließen Sie das Produkt nicht an lose, zerbrochene, schmutzige, fettige Steckdosen oder Steckdosen an, die mit Wasser in Berührung kommen können.
- Es sind die mit dem Produkt gelieferten neuen Schlauchgarnituren zu verwenden. Verwenden Sie die alten Schlauchgarnituren nicht wieder. Befestigen Sie keine Befestigungen an den Schläuchen.
- Legen Sie das Netzkabel und die Schläuche so ein, dass keine Stolpergefahr besteht.
- Um das Produkt auf einer Waschmaschine zu verwenden, muss zwischen zwei Produkten eine Befestigungsöffnung verwendet werden. Die Befestigungsöffnung muss vom autorisierten Service montiert werden.
- Wenn das Produkt auf die Waschmaschine gestellt wird, kann sein Gesamtgewicht im vollen Zustand etwa 180 kg betragen. Stellen Sie die Produkte auf einen stabilen Boden, der ausreichend Last tragen kann.
- Die Waschmaschine kann nicht auf den Trockner gestellt werden

Installationstabelle für Waschmaschine und Trockner	
Stapel-Kit-Typ	Tiefe (WT = Wäschetrockner, WM: Waschmaschine)
Kunststoff - 54/60 cm m oder o Gürtel	60 cm WT --> WM $\geq$ 50 cm / 54 cm WT --> WM>45 cm
Kunststoff - 46 cm m oder o Gürtel	46cm WT --> WM $\geq$ 54cm
Mit Regal - 60 cm	60cm WT --> WM $\geq$ 50cm
Mit Regal - 54 cm	54cm WT --> WM>45cm



1.6 Nutzungssicherheit

- Das maximale Gewicht der trockenen Wäsche vor dem Waschen ist im Abschnitt „Technische Daten“ angegeben.
- Legen Sie die ungewaschenen Kleidungsstücke nicht in den Trockner.
- Gegenstände, die mit Materialien wie Speiseölen, Aceton, Alkohol, Benzin, Kerosin, Fleckenentfernern, Terpentin, Wachs oder Entfernern verschmutzt sind, müssen vor dem Trocknen mit dem Trockner in heißem Wasser mit mehr Waschmittel gewaschen werden.
- Wenn zur Reinigung Chemikalien verwendet werden, darf der Trockner nicht verwendet werden.
- Gummischaum (Latexschaum), Duschhauben, wasserfeste Textilien, gummierte Materialien und Kleidung, Kissen mit Gummischaumpolstern dürfen nicht in einem Trockner getrocknet werden.
- Gegenstände mit Haarspray, Haarpflegemitteln oder ähnlichen Materialien dürfen nicht in einem Trockner getrocknet werden.
- Leeren Sie die Taschen der Kleidung und entfernen Sie Gegenstände wie Streichhölzer und Feuerzeuge.
- Wenn nicht alle Gegenstände schnell entfernt werden können und nicht dort platziert werden können, wo Wärme abgeführt werden kann, stoppen Sie den Trockner nicht, bevor der Trocknungszyklus abgeschlossen ist.
- Der letzte Teil des Trocknerzyklus wird ohne Erhitzen (Kühlzyklus) durchgeführt, um sicherzustellen, dass die Gegenstände auf einer Temperatur gehalten werden, die die Gegenstände nicht schädigt.
- Weichspüler oder ähnliche Produkte sind gemäß den Anweisungen für Weichspüler zu verwenden.
- Verwenden Sie den Trockner nicht ohne Faserfilter.
- Lassen Sie keine Faseransammlung um den Trockner herum zu.
- Um zu verhindern, dass die Geräte, die andere Brennstoffe verbrauchen, einschließlich offenem Feuer, Gas in den Raum zurückziehen, muss eine angemessene Belüftung vorhanden sein (für Modelle mit Rauchabzug).

- Betreiben Sie das Produkt nicht zusammen mit Heizgeräten wie Gasheizgeräten und einem Kamin. Dies kann dazu führen, dass sich der Abzug entzündet. (für Modelle mit Abzug)
- Lehnen Sie sich nicht an die Ladetür und setzen Sie sich nicht auf diese, wenn sie geöffnet ist. Das Produkt kann umkippen.
- Steigen Sie nicht auf das Produkt.
- Stellen Sie keine Flammenquelle (Kerzen, Zigaretten usw.) auf das Produkt oder in dessen Nähe. Bewahren Sie keine brennbaren/ explosiven Materialien auf.
- Berühren Sie die Trommel nicht, wenn sie sich dreht.
- Die Rückwand des Produkts ist während des Betriebs heiß. Berühren Sie die Rückseite des Produkts während des Trocknens oder nach Abschluss des Trocknungsvorgangs nicht. (für Modelle mit Heizung)
- Berühren Sie nicht das Innere der Trommel, wenn sie während eines laufenden Programms Wäsche hinzufügen oder entfernen. Die Trommeloberfläche ist heiß.
- Drücken Sie die Knöpfe nicht mit scharfen Gegenständen wie Gabeln, Messern, Nägeln usw.
- Betreiben Sie das fehlerhafte oder beschädigte Produkt nicht. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz (oder schalten Sie die angeschlossene Sicherung aus) und rufen Sie den autorisierten Kundendienst an.
- Ziehen Sie den Gerätenetzstecker, wenn es nicht in Betrieb ist.



1.7 Wartungs- und Reinigungssicherheit

- Waschen Sie das Gerät niemals, indem Sie es mit Wasser bespritzen oder darüber ausgießen. Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts keinen Druckreiniger, Dampfreiniger, Schlauch oder Druckpistole.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts keine scharfen oder scheuernden Werkzeuge.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts keine Materialien wie Haushaltsreiniger, Seifen, Reinigungsmittel, Gas, Benzin, Alkohol, Wachs usw.
- Der Faserfilter ist regelmäßig zu reinigen. Reinigen Sie nach jedem Trocknungszyklus den Faserfilter und die Innenfläche der Ladetür.
- Reinigen Sie die Faseransammlung an den Rippen des Verdampfers hinter der Filterschublade mit einem Staubsauger. Sofern Sie Schutzhandschuhe tragen, ist eine Reinigung von Hand möglich.. Versuchen Sie nicht, mit bloßen Händen zu reinigen. Verdampferlamellen können Ihre Hände verletzen. (Für Produkte mit Wärmepumpe)
- Verwenden Sie aus Brand- und Explosionsgefahr keine Lösungen, Reinigungsmittel, Stahlwolle oder ähnliche Materialien und Werkzeuge, um Sensoren zu reinigen.
- Reinigen Sie den Abzug. (für Modelle mit Abzug)
- Trinken Sie kein Kondenswasser.



1.8 Beleuchtungssicherheit

- Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst, wenn Sie die LED/Lampe für die Beleuchtung austauschen müssen (für Produkte mit Beleuchtung).

2 Umwelthinweise

2.1 Einhaltung der WEEE-Bestimmungen und Abfallentsorgung



Dieses Produkt enthält nicht die gefährlichen und verbotenen Materialien, die in der vom Ministerium für Umwelt und Urbanisierung der Republik Türkei angegeben „Verordnung über die Kontrolle von Elektro- und Elektronik-Altgeräten“ aufgeführt sind. Entspricht den WEEE-Bestimmungen. Dieses Produkt wurde aus recycelbaren und wiederverwendbaren hochwertigen Teilen und Materialien hergestellt. Entsorgen Sie

dieses Produkt daher am Ende seines Lebenszyklus nicht mit anderen Haushaltsabfällen. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte. Sie können Ihre lokale Verwaltung nach diesen Sammelstellen fragen. Sie können zum Schutz der Umwelt und der natürlichen Ressourcen beitragen, indem Sie die gebrauchten Produkte zum Recycling liefern.



Auch R290 ist ein brennbares Kältemittel. Stellen Sie daher sicher, dass das System und die Rohre während des Betriebs und des Transports nicht beschädigt werden. Halten Sie das Produkt von Wärmequellen fern, da es sonst bei Beschädigung Feuer fangen kann.

Entsorgen Sie das Produkt nicht, indem Sie es verbrennen.

2.2 Informationen zur Verpackung

Die Verpackung des Produkts besteht gemäß der nationalen Gesetzgebung aus recycelbaren Materialien. Entsorgen Sie den Verpackungsabfall nicht mit dem Hausmüll oder anderen Abfällen, sondern entsorgen Sie ihn in den von den örtlichen Behörden festgelegten Verpackungssammelbereichen.

2.3 Standardkonformitäts- und Testinformationen / UN-Konformitätserklärung



Die Entwicklungs-, Herstellungs- und Verkaufsphasen dieses Produkts werden in Übereinstimmung mit den Sicherheitsregeln durchgeführt, die in allen zugehörigen Anweisungen der Europäischen Union.

3 Ihr Trockner

3.1 Technische Daten

DE

Höhe (Min. / Max.)	84,6 cm / 86,6 cm*
Breite	59,8 cm
Tiefe	60,8 cm
Füllmenge (max.)	8 kg**
Nettogewicht (± %10)	44 kg
Spannung	Siehe Typenschild***
Anschlussleistung	
Modellnummer	

* Min. Höhe: Höhe bei geschlossenem verstellbaren Ständer.

Max. Höhe: Höhe bei geöffnetem verstellbaren Ständer in maximaler Höhe.

** Gewicht der trockenen Wäsche vor dem Waschen.

*** Das Typenschild befindet sich unter der Tür des Trockners.

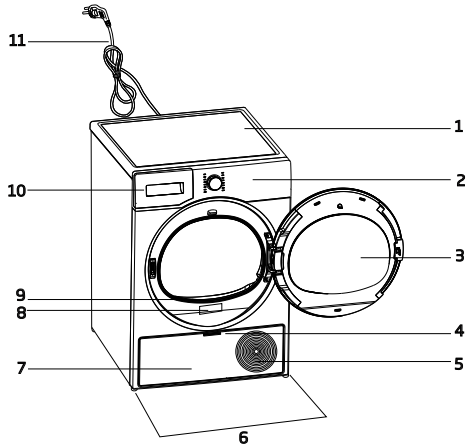


Um die Qualität des Trockners zu verbessern, können die technischen Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Die Abbildungen in dieser Anleitung sind schematisch und stimmen möglicherweise nicht genau mit dem Produkt überein.

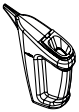
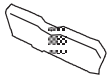
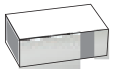
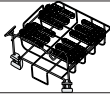
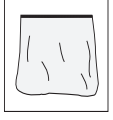
Die mit dem Trockner oder den Begleitdokumenten gelieferten Werte sind Laborwerte gemäß den jeweiligen Normen. Diese Werte können je nach Einsatz und Umgebungsbedingungen abweichen.

3.2 Gesamterscheinung



- 1. Oberer Tisch
- 2. Bedienfeld
- 3. Ladetür
- 4. Trittbrettgriff
- 5. Lüftungsgitter
- 6. Verstellbare Füße
- 7. Trittbrett
- 8. Datenplatte
- 9. Faserfilter
- 10. Wassertankschublade
- 11. Stromkabel

3.3 Lieferumfang

	1. Wasserablaufschlauch *		6. Wasser Füllbehälter*
	2. Ersatzfilter-schwamm*		7. Reines Wasser*
	3. Bedienungs-anleitung		8. Duftstoffkap-selgehäuse*
	4. Korb*		9. Bürste*
	5. Bedienungs-anleitung zum Korb*		10. Filtertuch*

*Optional - möglicherweise nicht enthalten, abhängig vom Modell.

4 Vorbereitung

	Lesen Sie zuerst die „Sicherheitshinweise“!
--	---

4.1 Wäsche zum Trocknen in der Trockenmaschine geeignet

HINWEIS	Wäsche, die nicht maschinensicher ist, kann das Gerät und die Wäsche während des Trocknens beschädigen. Befolgen Sie die Anweisungen auf den Etiketten der zu trocknenden Wäsche. Trocknen Sie die Wäsche nur mit dem auf den Etiketten angegebenen „Trocknersicher“.
----------------	---



4.2 Wäsche nicht zum Trocknen im Trockner geeignet

HINWEIS	Unterwäsche mit Metallstützen darf nicht in dem Trockner getrocknet werden. Wenn sich diese Metallstützen lösen und vom Kleidungsstück gerissen werden, kann die Maschine beschädigt werden. Empfindliche Sticktextilien, Kleidungsstücke aus Baumwolle und Seide, Kleidungsstücke aus empfindlichen und wertvollen Textilien, nicht atmende Kleidungsstücke und Tüllvorhänge dürfen nicht in einem Trockner getrocknet werden.
----------------	--

4.3 Vorbereitung der zu trocknenden Wäsche

HINWEIS	Gegenstände wie Münzen, Metallteile, Nadeln, Nägel, Schrauben, Steine usw. können die Trommelgruppe des Produkts beschädigen oder Funktionsstörungen verursachen. Überprüfen Sie daher alle Wäsche, die in das Produkt geladen wird. Trocknen Sie die Wäsche mit Metallzubehör wie Reißverschlüssen, indem Sie sie umdrehen. Schließen Sie die Reißverschlüsse, Haken und Verschlüsse, knöpfen Sie die Knöpfe der Abdeckungen zu, binden Sie Textilgürtel und Schürzengürtel.
----------------	---

4.4 Was tun, um Energie zu sparen?

- Verwenden Sie beim Waschen der Wäsche die höchstmögliche Schleuderoption. Dadurch können Sie die Trocknungszeit verkürzen und den Energieverbrauch senken. Sortieren Sie die Wäsche nach Art und Dicke. Trocknen Sie die gleichen Wäschearten zusammen. Zum Beispiel trocknen Küchentücher und Tischdecken schneller als Badetücher.
- Befolgen Sie die Empfehlungen im Benutzerhandbuch zur Programmauswahl.
- Öffnen Sie während des Trocknens die Ladetür nur, wenn dies erforderlich ist. Wenn Sie die Ladetür öffnen müssen, lassen Sie sie nicht zu lange offen.
- Fügen Sie keine nasse Wäsche hinzu, während der Trockner läuft.
- Reinigen Sie den Faserfilter vor und nach jeder Trocknungssitzung.
- Reinigen Sie den Kondensator bei Kondensationsmodellen mindestens einmal im Monat oder nach jeweils 30 Trocknungssitzungen.
- Stellen Sie sicher, dass die Filter sauber sind. Einzelheiten finden Sie unter Wartung und Reinigung.
- Befolgen Sie bei Modellen mit Abzug die in den Anleitungen angegebenen Abgasverbindungsregeln und reinigen Sie den Abzug.

- Lüften Sie während des Trocknens die Umgebung, in der sich der Trockner befindet, ordnungsgemäß.
- Überprüfen Sie bei Modellen mit Wärmepumpe den Kondensator mindestens alle sechs Monate und reinigen Sie ihn, wenn er verschmutzt ist.
- Wenn Sie einen umweltfreundlichen Filter verwenden, müssen Sie den Filter nicht nach jedem Zyklus reinigen. Wenn das umweltfreundliche Symbol auf dem Bildschirm leuchtet, wechseln Sie das Filtertuch.

4.5 Ladekapazität korrigieren

HINWEIS

Wenn die Wäsche im Produkt die maximale Ladekapazität überschreitet, funktioniert sie möglicherweise nicht wie vorgesehen und kann Materialschäden verursachen oder das Produkt beschädigen. Befolgen Sie für jedes Programm die maximale Tragfähigkeit.

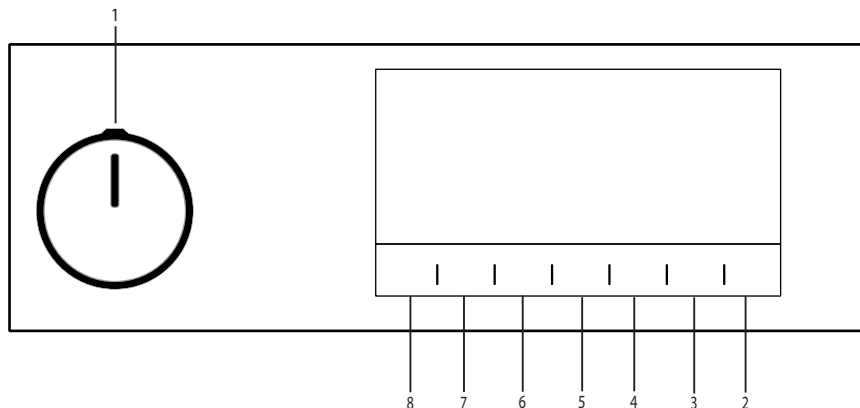
Die folgenden Gewichte sind als Beispiele angegeben.

Wäsche	Ca. Gewicht (g) *	Wäsche	Ca. Gewicht (g) *
Baumwollbettwäsche (doppelte Größe)	1500	Baumwollkleid	500
Bettwäsche (Einzelgröße)	1000	Kleid	350
Bettlaken (doppelte Größe)	500	Denim	700
Bettlaken (Einzelgröße)	350	Taschentuch (10 Stück)	100
Große Tischdecke	700	T-Shirt	125
Kleine Tischdecke	250	Bluse	150
Teeserviette	100	Baumwoll-Shirt	300
Badetuch	700	Hemden	200
Handtuch	350		

*Gewicht der trockenen Wäsche vor dem Waschen.

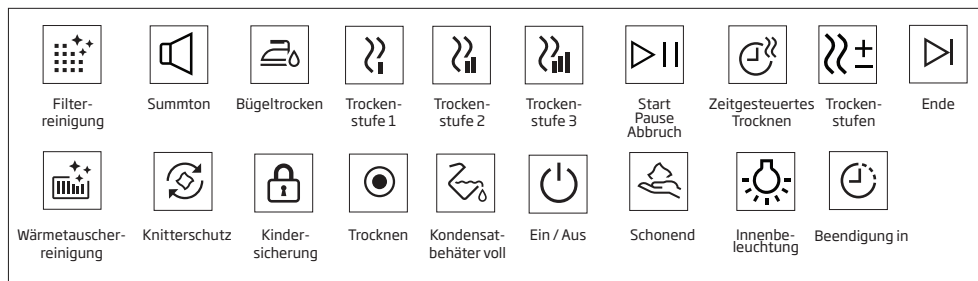
5 Ausführen des Produkts

5.1 Bedienfeld



1. Ein/Aus-Programmähltaste.
2. Start / Standby-Taste.
3. Taste zur Auswahl der Endzeit.
4. Taste zur Auswahl des Zeitprogramms.
5. Taste zur Auswahl niedriger Temperaturen.
6. Taste zur akustischen Warnung/
Kindersicherung (3 Sek. gedrückt halten).
7. Taste zur Auswahl der Trommelbeleuchtung/
des Knitterschutzes (3 Sek. gedrückt halten).
8. Taste zur Auswahl des Trockenheitsstufe.

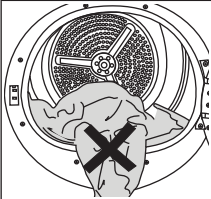
5.2 Symbole



5.3. Vorbereitung des Trockners

- Stecken Sie den Trockner ein.
- Öffnen Sie die Beladetür.
- Legen Sie die Wäsche in den Trockner, ohne sie zu stauen.
- Drücken Sie die Beladetür, bis diese fest geschlossen ist.

HINWEIS



Stellen Sie sicher, dass sich keine Wäsche an der Ladeklappe eingeklemmt ist.

Schließen Sie die Ladetür nicht mit Gewalt.

- Wählen Sie das gewünschte Programm mit der Ein/Aus-Programmwahltaste, das Gerät schaltet sich ein.



Die Auswahl des Programms mit der Taste Ein/Aus-Programmauswahl bedeutet nicht, dass das Programm gestartet wurde. Drücken Sie die Start-/Stand-by-Taste, um das Programm zu starten.

5.4 Programmauswahl und Verbrauchstabelle

DE				
Programme	Programmbeschreibung	Kapazität (kg)	Schleudergeschwindigkeit Waschmaschine (U/min)	Trocknungszeit (Minuten)
Baumwolle	Sie können Ihre hitzebeständigen Baumwolltextilien mit diesem Programm trocknen. Es ist eine Trocknungseinstellung zu wählen, die für die Dicke der zu trocknenden Wäsche und den gewünschten Trockenheitsgrad geeignet ist.	8	1000	184
Baumwolle eco	Einlagige, legere Baumwolltextilien werden so wirtschaftlich wie möglich getrocknet.	8	1000	174
Synthetik	Sie können alle synthetischen Textilien mit diesem Programm trocknen. Es ist eine Trocknungseinstellung zu wählen, die für den gewünschten Trockenheitsgrad geeignet ist.	4	800	70
Mix	Dieses Programm nutzen Sie zum gleichzeitigen Trocknen nicht abfärbender Synthetik- und Baumwolltextilien. Sport- und Fitnesskleidung kann mit diesem Programm getrocknet werden.	4	1000	115
Wolle	Mit diesem Programm trocknen Sie Wolltextilien, wie Pullover, die entsprechend den Anweisungen gewaschen wurden. Es wird empfohlen, die Wäsche nach Abschluss des Programms herauszunehmen.	1,5	600	148
Silent	Bei diesem Programm ist die Geräuschemission am geringsten. In diesem Programm können Sie Ihre Baumwoll- oder Mischsynthetikkleidung geräuschlos trocknen.	8	1000	240
Feinwäsche	Mit diesem Programm können Sie empfindliche Stücke oder Wäsche mit Handwaschsymbol (Seidenblusen, dünne Unterwäsche, etc.) bei niedriger Temperatur trocknen.	2	800	50
Zeitprogramme	Hier können Sie aus Zeitprogrammen zwischen 10 und 160 Minuten Dauer wählen, um den gewünschten Trockenheitsgrad bei niedriger Temperatur zu erreichen. In diesem Programm läuft der Trockner für die eingestellte Zeit, unabhängig vom Trockenheitsgrad der Wäsche.	-	-	-
Jeans	Mit diesem Programm können Sie Jeanshosen, Jeanshemden oder Jeansjacken trocknen.	4	1200	117
Funktionskleidung	Verwenden Sie es zum Trocknen Ihrer Kleidung aus Synthetik, Baumwolle oder Mischgewebe oder wasserdichten Produkten wie Funktionsjacken, Regenjacken usw. Kehren Sie sie vor dem Trocknen um.	2	1000	135
Daunen	Zum Trocknen Ihrer Daunendecke.	-	800	165

Hemden	Dieses Programm trocknet besonders schonend. Es führt zu weniger Knittern und erleichtert das Bügeln.	1,5	1200	50
Entknittern	Verwenden Sie dieses Programm, um 2 Hemden zum Bügeln bereit zu haben.	0,5	1200	30
Babywäsche	Mit diesem Programm können Sie Ihre gewaschenen Produkte trocknen, die Sie mit zusätzlicher Hygiene versehen möchten (Babykleidung, Unterwäsche, Handtücher usw.). Es bietet hohe Hygiene für Ihre Textilien durch Wärmeeffekt.	5	800	200
Hygienisieren	Sie können dieses Programm für Ihre trockene Kleidung und Wäsche verwenden, die Sie hygienisch versorgen möchten, ohne sie zu waschen. Es bietet hohe Hygiene für Ihre trockenen Textilien durch Wärmeeffekt.	1,5	-	120
Energieverbrauchswerte				
Programme	Kapazität (kg)	Schleudergeschwindigkeit Waschmaschine (U/min)	Ungefährer Restfeuchte	Energieverbrauch in kWh
Baumwolle eco*	8	1000	60%	1,44
Baumwolle	8	1000	60%	1,10
Synthetik	4	800	40%	0,55
	„Wenn Sie regelmäßig die maximale Beladung von 8 kg Baumwolle trocknen, empfehlen wir, den Ablassschlauch anzuschließen, um zu verhindern, dass der Trockner während des Zyklus anhält, um den Tank zu leeren.“ (Siehe Abschnitt „Anschluss an den Ablass“)			

* : Energiekennzeichnungsnormprogramm EN 61121 Die Werte in der Tabelle werden nach der Norm EN 61121 ermittelt. Abhängig von Wäscheart, Drehzahl, Umweltbedingungen und den abweichen.

5.5 Hilfsfunktionen

Trockenheitsstufe

Die Taste für die Trockenheitsstufe wird zur Einstellung der gewünschten Trockenheit verwendet. Die Programmdauer kann je nach gewählter Einstellung variieren.



Sie können diese Funktion nur vor dem Programmstart aktivieren.

Prävention von Falten

Sie können die Knitterschutzfunktion ein oder ausschalten, indem Sie die Endzeittaste 3 Sekunden lang drücken. Wenn Sie die Wäsche nicht sofort nach Beendigung des Programme herausnehmen, können Sie die Knitterschutz-Funktion verwenden, um die Faltenbildung Ihrer Wäsche zu verhindern.

Akustische Warnung

Der Trockner gibt eine akustische Warnung aus, wenn das Programm beendet ist. Drücken Sie die Schaltfläche "Akustische Warnung", wenn Sie keine akustische Warnung wünschen. Wenn Sie die akustische Warntaste drücken, erlischt das Licht und es ertönt nicht, wenn das Programm beendet ist.



Sie können diese Funktion vor dem Programmstart oder nach dem Programmstart wählen.

Niedrige Temperatur

Sie können diese Funktion nur vor dem Start eines Programms aktivieren. Sie können diese Funktion aktivieren, wenn Sie Ihre Wäsche bei einer niedrigeren Temperatur trocknen möchten. Die Programmdauer wird nach der Aktivierung länger sein.

Endzeit

Sie können mit der Endzeitpunktsfunktion den Endzeitpunkt des Programms um bis zu 24 Stunden verzögern.

1. Öffnen Sie die Befülltür und platzieren Sie ihre Wäsche
2. Wählen Sie das Trockenprogramm

3. Drücken Sie den Endverzögerungs-Wählknopf und wählen Sie die gewünschte Verzögerungsdauer. Endzeit-LED leuchtet auf. (Wenn Sie die Taste gedrückt halten, läuft die Endzeit ohne Unterbrechung ab).
4. Drücken Sie den Start-/ Standby- Taste. Der Countdown für die Endzeit beginnt. Das Zeichen ":" in der Mitte der angezeigten Verzögerungszeit blinkt.



Sie können Wäsche innerhalb der Endzeit hinzufügen oder entfernen. Die Zeit auf dem Display ist die Summe der normalen Trocknungszeit und der Endzeit. Die Endzeit-LED erlischt am Ende des Countdowns, die Trocknung beginnt und die Trocknungs-LED leuchtet auf.

Endzeit ändern

Wenn Sie die Verzögerung während des Countdowns ändern möchten:

Schalten Sie die ein/aus Programmwahltaste und brechen Sie das Programm ab. Wählen Sie das gewünschte Programm und wiederholen Sie die Auswahl der Endzeit.

Abbruch der Endzeitfunktion

Wenn Sie die Zeitverzögerung stoppen und das Programm unverzüglich starten wollen:

Schalten Sie die ein/aus Programmwahltaste und brechen Sie das Programm ab. Wählen Sie das gewünschte Programm und drücken Sie die Taste "Start/Pause".

Trommelbeleuchtung

Durch Drücken dieser Taste können Sie die Trommelbeleuchtung ein- und ausschalten. Das Licht schaltet sich beim Drücken der Taste ein und nach einer bestimmten Zeit wieder aus.

5.6 Warnanzeigen

	Die Warnanzeigen können je nach Modell Ihres Trockenautomaten variieren.
--	--

Filterreinigung

Wenn das Programm beendet ist, wird das Warnsymbol für die Filterreinigung aktiviert.

Wassertank

Wenn der Wassertank sich füllt während das Programm läuft, beginnt die Warnanzeige zu blinken und die Maschine geht in den Standby. In diesem Fall leeren Sie das Wasser aus dem Wassertank und starten Sie das Programm indem Sie den Start/Pause Knopf drücken. Die Warnanzeige erlischt und das Programm läuft weiter.

Reinigung der Filterschublade/ Wärmetauscher

Das Warnsymbol blinkt periodisch, um daran zu erinnern, dass die Filterschublade gereinigt werden muss.

5.7 Starten des Programms

Drücken Sie den Start/Pause-Taste, um das neue Programm zu starten.

Start-/ Standby und Trocknungsanzeigen leuchten auf, um anzuzeigen, dass das Programm gestartet wurde.

5.8 Kindersicherung

Der Trockner verfügt über eine Kindersicherung welche eine Beeinflussung des Programmablaufs verhindert, falls Tasten während des Betriebs gedrückt werden. Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, werden alle

Tasten auf dem Bedienfeld mit Ausnahme der Ein/Aus-Programmwahltaste deaktiviert. Drücken Sie die akustische Warntaste 3 Sekunden lang, um die Kindersicherung zu aktivieren.

Die Kindersicherung sollte deaktiviert werden um ein neues Programm starten zu können nachdem das aktuelle endet oder um das aktuelle Programm beeinflussen zu können. Um die Kindersicherung zu deaktivieren, halten Sie die gleichen Tasten 3 Sekunden lang gedrückt.

	Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, wird die Warnanzeige für die Kindersicherung auf dem Bildschirm aktiviert.
---	--

Wenn die Kindersicherung aktiviert wurde:

Der Trockner läuft, oder im Bereitschaftszustand ändern sich die Anzeigesymbole nicht, wenn die Position der Programmwahltaste geändert wird.

	Wenn der Trockner betätigt wird und die Kindersicherung aktiv ist und die Programmauswahl Taste gedreht wird, ist ein doppeltes Piepen zu hören. Wenn die Kindersicherung deaktiviert wird, bevor die Programmauswahl Taste an ihren ursprünglichen Platz gedreht wird, wird das Programm beendet, da die Programmauswahl Taste verschoben wird.
---	--

5.9 Änderung des Programms nach seinem Start

Sie können das ausgewählte Programm ändern, um Ihre Wäsche nach dem Start der Maschine mit einem anderen Programm zu trocknen.

- Schalten Sie z.B. die Ein/Aus-Programmwahltaste ein/aus, um das Extra-Trocken-Programm zu wählen, um statt Bügeltrockenheit das Extra-Trocken-Programm zu wählen.
- Drücken Sie den Start/Pause-Taste, um das neue Programm zu starten.

Hinzufügen und Entfernen von Kleidung während des Bereitschaftsdienstes

Wenn Sie Wäsche hinzufügen oder entfernen möchten, nachdem das Trocknungsprogramm startet:

- Drücken Sie die Start-/Standby-Taste um die Maschine in den Standby-Modus zu versetzen. Trocknen wird gestoppt.
- Öffnen Sie die Beladetür in der Pause, und schließen Sie die Tür wieder, nachdem Sie Wäsche hinzugefügt oder herausgenommen haben.
- Drücken Sie den Start/Pause-Taste, um das neue Programm zu starten.

	Das Hinzufügen von Wäsche nach dem Beginn des Trocknungsvorgangs kann dazu führen, dass sich die getrocknete Wäsche im Inneren der Maschine mit der nassen Wäsche vermischt und die Wäsche am Ende des Betriebs feucht bleibt. Das Hinzufügen oder Entfernen von Wäsche während des Trocknens kann beliebig oft wiederholt werden. Dieser Vorgang unterbricht jedoch kontinuierlich den Trocknungsvorgang und erhöht somit die Programmdauer und den Energieverbrauch. Es wird daher empfohlen, Wäsche vor Programmstart hinzu zugeben. Wenn ein neues Programm durch Drehen des Programmauswahlschalters gewählt wird, während Ihre Maschine im Standby Modus ist, endet das laufende Programm.
--	---

	Berühren Sie nicht das Innere der Trommel, wenn sie während eines laufenden Programms Wäsche hinzufügen oder entfernen. Die Trommeloberfläche ist heiß.
--	--

5.10 Programm abbrechen

Wenn Sie das Programm abbrechen und den Trocknungsvorgang aus irgendeinem Grund beenden wollen, nachdem der Trockner in Betrieb genommen wurde, schalten Sie die Taste Ein/Aus Programmwahltaste; das Programm wird beendet.

	Das Innere des Trockners muss extrem heiß sein, wenn Sie das Programm während des Maschinenbetriebs abbrechen, lassen Sie also das Auffrischungsprogramm laufen, damit es abkühlen kann.
--	---

5.11 Programmende

Wenn das Programm endet, leuchten die LED's Knitterschutz und der Filterschublade/ Wärmetauscherreinigung auf der Programm-Folgeanzeige auf. Die Beladetür kann geöffnet werden, und der Wäschetrockner ist für einen weiteren Betrieb bereit.

Schalten Sie die Ein/Aus-Programmwahltaste auf die Position Ein/Aus, um den Trockner auszuschalten.

	Wenn der Knitterschutz aktiv ist und die Wäsche nach Beendigung des Programms nicht entfernt wird, wird die Faltenverhinderungsfunktion für 2 Stunden aktiviert, um zu verhindern, dass die Wäsche in der Maschine Falten bekommt. Das Programm wirft die Wäsche in 10-Minuten-Intervallen um, damit sie nicht zerknittert.
--	--

5.12 Geruchsfunktion

Wenn Ihr Trockner über eine Geruchsfunktion verfügt, lesen Sie das ProScent-Handbuch, um diese Funktion zu nutzen.

6 Wartung und Reinigung



Lesen Sie zuerst die „Sicherheitshinweise“!

6.1 Faserfilter (interne und externe Filter) / Reinigung der Innenfläche der Ladetür

Die Haare und Fasern, die während des Trocknungsprozesses von der Wäsche getrennt werden, werden vom Faserfilter gesammelt.



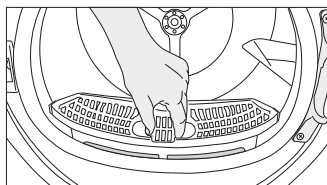
Reinigen Sie nach jedem Trocknungszyklus den Faserfilter und die Innenfläche der Ladetür.

HINWEIS

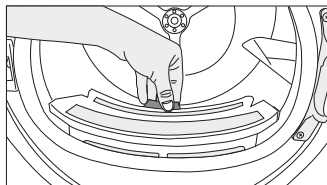
Ihr Trockner verfügt über 2 Faserfilter, die ineinander angeordnet sind. Betreiben Sie das Produkt nicht ohne Faserfilter.

So reinigen Sie den Faserfilter:

- Öffnen Sie die Beladetür.
- Halten Sie den ersten Teil (Innenfilter) des zweiteiligen Faserfilters fest und entfernen Sie ihn, indem Sie ihn nach oben ziehen.

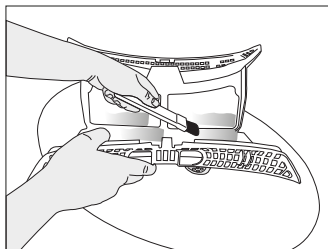
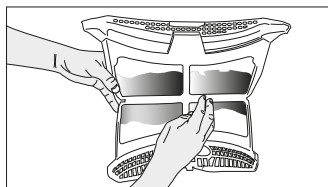
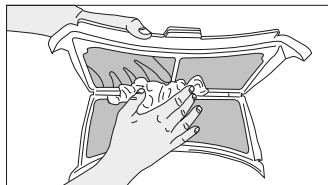


- Entfernen Sie den zweiten Teil (Außenfilter), indem Sie ihn nach oben ziehen.

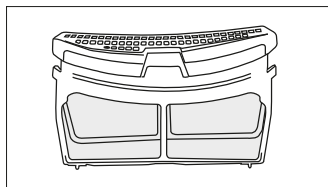


Stellen Sie sicher, dass Haare, Fasern und Wattebäusche nicht in den Schlitz fallen, in dem die Filter installiert sind.

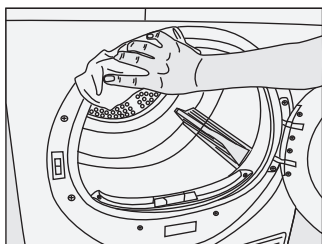
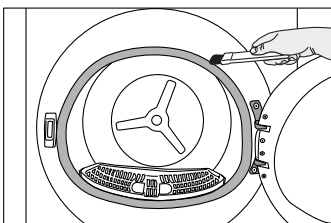
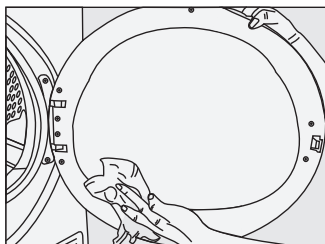
- Öffnen Sie beide Faserfilter (außen und innen) und entfernen Sie die Fasern mit Ihren Händen oder mit der Bürste am Luftleitblech. Sie können die Haare in den Filtern mit einem Staubsauger reinigen.



- Setzen Sie die Faserfilter aufeinander und setzen Sie sie wieder ein.



- Reinigen Sie die Innenfläche der Ladetür und der Dichtung mit einem weichen, feuchten Tuch oder der Bürste am Luftleitblech.



6.2 Sensor reinigen

Der Trockner verfügt über Feuchtigkeitssensoren, die erkennen, ob die Wäsche trocken ist.

Die Sensoren reinigen:

Öffnen Sie die Ladetür der Trockenmaschine.

Wenn die Maschine aufgrund des Trocknungsvorgangs heiß ist, warten Sie, bis sie abgekühlt ist.

Reinigen Sie die Metalloberflächen des Sensors mit einem weichen, mit Essig angefeuchteten Tuch und trocknen Sie sie anschließend ab.

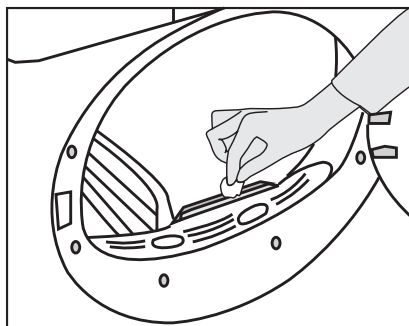


Reinigen Sie die Metalloberflächen des Sensors viermal im Jahr.

Verwenden Sie keine Metallwerkzeuge, um die Metalloberflächen der Sensoren zu reinigen.



Verwenden Sie aus Brand- und Explosionsgefahr keine Lösungen, Reinigungsmittel oder ähnliche Werkzeuge, um Sensoren zu reinigen.



6.3 Wassertank entleeren

Während des Trocknens wird die Feuchtigkeit aus der Wäsche entfernt und kondensiert, dann sammelt sich das Wasser im Wassertank. Leeren Sie den Wassertank nach jeder Trocknungssitzung.



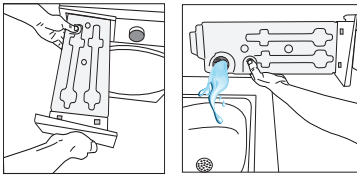
Kondenswasser ist kein Trinkwasser! Entfernen Sie den Wassertank nicht, während ein Programm läuft!

Wenn Sie den Wassertank nicht leeren, wird die Maschine während der nächsten Trocknungssitzungen nicht mehr betrieben, da der Wassertank voll ist und ein Warnsymbol für den Wassertank blinkt. In diesem Fall leeren Sie den Wassertank und drücken Sie die Start / Standby-Taste, um den Trocknungsvorgang fortzusetzen.

Den Wassertank ablassen:

Ziehen Sie den Wassertank vorsichtig aus der Schublade.

Leeren Sie den Wassertank aus.



Wenn sich im Trichter des Wassertanks Fasern angesammelt haben, entfernen Sie diese unter fließendem Wasser.

Stellen Sie den Wassertank zurück.

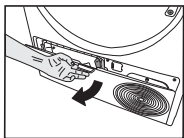


Wenn die Direktentleerungsoption verwendet wird, muss der Wassertank nicht entleert werden.

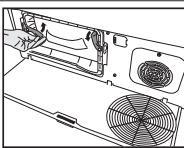
6.4 Kondensator reinigen

Das Haar und die Faser, die nicht vom Faserfilter gesammelt werden, sammeln sich auf der Metalloberfläche des Kondensators hinter dem Luftleitblech. Diese Fasern sind regelmäßig zu reinigen.

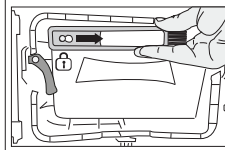
Wenn das Symbol für die Kondensatorreinigung blinkt, überprüfen Sie die Metalloberfläche. Wenn es Fasern gibt, reinigen Sie diese. Es muss mindestens alle 6 Monate überprüft werden.



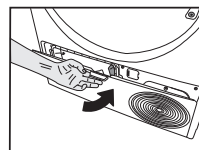
Öffnen Sie das Bordbrett, indem Sie den Knopf ziehen.



Bewegen Sie die Riegel, um den Luftleitblechdeckel zu öffnen.



Ziehen Sie nach dem Reinigen des Filters, der Tür und des Kondensators die Bürste nach rechts und verriegeln Sie sie.



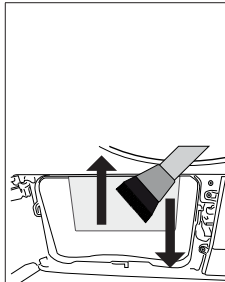
Setzen Sie nach Abschluss des Reinigungsvorgangs die Luftleitblechabdeckung an ihren Platz, bewegen Sie die Riegel, um sie zu schließen, und schließen Sie das Bordbrett.



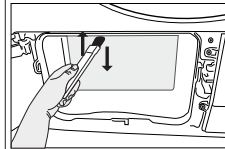
Ziehen Sie die Bürste nach links, um sie zu entfernen. Mit der Reinigungsbürste können Sie Filter, kondensierende Metalloberfläche und angesammelte Fasern an der Tür reinigen.



Die Reinigungsbürste befindet sich im Dokumentationsbeutel. Nehmen Sie Ihre Bürste aus dem Dokumentationsbeutel und setzen Sie sie an ihrem Platz am Luftleitblech ein, um sie aufzubewahren.



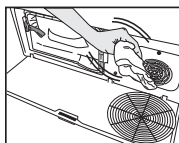
Reinigen Sie die Faser auf der Metalloberfläche des Kondensators mit einem feuchten Tuch oder der Bürste am Luftleitblech nach oben und unten. Reinigen Sie nicht von links nach rechts, da dies die Metallplatten des Kondensators beschädigen kann.



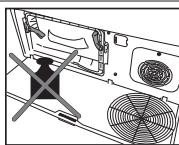
Sie können einen Staubsauger mit einer Bürste zum Reinigen verwenden. Wenn der Staubsauger keine Bürste hat, wird nicht empfohlen, ihn für die Kondensatorreinigung zu verwenden.



Sofern Sie Schutzhandschuhe tragen, ist eine Reinigung von Hand möglich. Versuchen Sie nicht, mit bloßen Händen zu reinigen. Die Kondensatorlamellen können Ihre Hände verletzen. Die Reinigung von links nach rechts kann die Kondensatorlamellen beschädigen. Dies kann zu Trocknungsproblemen führen.



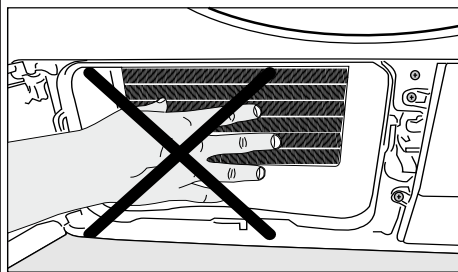
Wenn sich auf der Lüfterabdeckung und der Bordplatte Faser ansammelt, entfernen Sie diese mit einem Tuch.



Haben Sie kein Gewicht auf dem Bordbrett, wenn es geöffnet ist.

HINWEIS

Verwenden Sie zum Reinigen der Trommel keine abrasiven Materialien oder Stahlwolle.



Wenn die Luftleitblechabdeckung entfernt wird, befindet sich normalerweise Wasser am Kunststoffabschnitt vor dem Kondensator.

7 Problembehandlung

Der Trocknungsvorgang dauert zu lange.
Die Poren des Faserfilters (Innen- und Außenfilter) können verstopft sein. >>> Waschen Sie die Faserfilter mit warmem Wasser und trocknen Sie sie ab. Die Vorderseite des Kondensators ist möglicherweise verstopft. >>> Reinigen Sie die Vorderseite des Kondensators. Die Lüftungsgitter vor der Maschine können geschlossen sein. >>> Entfernen Sie alle Gegenstände vor den Lüftungsgittern, die die Luft blockieren. Die Belüftung ist möglicherweise unzureichend, da die Stelle, an der die Maschine installiert ist, zu klein ist. >>> Öffnen Sie die Tür oder Fenster, um zu verhindern, dass die Raumtemperatur sehr hoch steigt. Wenn es einen Feuchtigkeitssensor gibt. Möglicherweise hat sich auf dem Feuchtigkeitssensor eine Kalkschicht angesammelt. >>> Reinigen Sie den Feuchtigkeitssensor. Möglicherweise wird zu viel Wäsche geladen. >>> Laden Sie den Trockner nicht übermäßig. Die Wäsche wurde möglicherweise nicht ausreichend ausgewrungen. >>> Führen Sie ein Wringen mit höherer Geschwindigkeit an der Waschmaschine durch.
Die Kleidung wird nach dem Trocknen feucht.
Möglicherweise wurde ein Programm verwendet, das nicht für den Wäschetyp geeignet ist. >>> Überprüfen Sie die Wartungsetiketten auf der Kleidung und wählen Sie ein Programm aus, das für den Wäschetyp geeignet ist, oder verwenden Sie zusätzlich Zeitprogramme. Die Poren des Faserfilters (Innen- und Außenfilter) können verstopft sein. >>> Waschen Sie die Filter mit warmem Wasser und trocknen Sie sie ab. Die Vorderseite des Kondensators ist möglicherweise verstopft. >>> Reinigen Sie die Vorderseite des Kondensators. Möglicherweise wird zu viel Wäsche geladen. >>> Laden Sie den Trockner nicht übermäßig. Die Wäsche wurde möglicherweise nicht ausreichend ausgewrungen. >>> Führen Sie ein Wringen mit höherer Geschwindigkeit an der Waschmaschine durch.
Der Trockner lässt sich nicht einschalten oder das Programm kann nicht gestartet werden. Der Trockner läuft nach der Konfiguration nicht.
Möglicherweise ist der Netzstecker gezogen. >>> Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker in der Steckdose steckt. Die Beladetür ist eventuell geöffnet. >>> Stellen Sie sicher, dass die Ladetür richtig geschlossen ist. Ein Programm ist möglicherweise nicht eingestellt oder die Start/Pause-Taste ist möglicherweise nicht gedrückt. >>> Überprüfen Sie, ob das Programm eingestellt ist und sich nicht in der Pausenposition befindet. Die Kindersicherung kann aktiviert sein. >>> Schalten Sie die Kindersicherung aus.
Das Programm wurde ohne Grund vorzeitig beendet.
Die Ladetür ist möglicherweise nicht richtig geschlossen. >>> Stellen Sie sicher, dass die Ladetür richtig geschlossen ist. Möglicherweise liegt ein Stromausfall vor. >>> Drücken Sie die Start / Pause / Cancel-Taste, um das Programm zu starten. Der Wassertank ist möglicherweise voll. >>> Leeren Sie den Wassertank.
Kleidung ist geschrumpft, verhärtet oder verdorben.
Möglicherweise wurde ein Programm verwendet, das nicht für den Wäschetyp geeignet ist. >>> Überprüfen Sie die Wartungsetiketten auf der Kleidung und wählen Sie ein für die Kleidung geeignetes Programm.
Wasser tropft von der Ladetür.
An den Innenseiten der Ladetür und der Ladetürdichtung haben sich möglicherweise Fasern angesammelt. >>> Reinigen Sie die Innenflächen der Ladetür und die Dichtungsflächen der Ladetür.
Ladetür öffnet sich von selbst.
Die Ladetür ist möglicherweise nicht richtig geschlossen. >>> Drücken Sie die Ladetür, bis das Schließgeräusch zu hören ist.

Die Warnanzeige des Wassertanks ist an/blinkt.	
Der Wassertank ist möglicherweise voll. >>> Leeren Sie den Wassertank. Der Wasserablaufschlauch ist möglicherweise zusammengebrochen. >>> Wenn das Produkt direkt an den Wasserablauf angeschlossen ist, überprüfen Sie den Wasserablaufschlauch.	
Die Beleuchtung im Trockner schaltet sich nicht ein. (Bei Modellen mit Lampe)	
Der Trockner wurde möglicherweise nicht mit der Ein-/Aus-Taste eingeschaltet. >>> Überprüfen Sie, ob der Trockner eingeschaltet ist. Die Lampe funktioniert möglicherweise nicht richtig. >>> Wenden Sie sich an den autorisierten Service, um die Lampe auszutauschen.	
Das Symbol oder Licht zur Verhinderung von Falten leuchtet.	
Knitterschutz, der verhindert, dass die Wäsche im Trockner knittert, kann aktiviert werden. >>> Schalten Sie den Trockner aus und entfernen Sie die Wäsche.	
Das Symbol zur Reinigung des Faserfilters leuchtet.	
Der Faserfilter (Innen- und Außenfilter) ist möglicherweise unrein. >>> Waschen Sie die Filter mit warmem Wasser und trocknen Sie sie ab. Auf den Faserfilterporen kann sich eine Schicht bilden, die zum Verstopfen führt. >>> Waschen Sie die Filter mit warmem Wasser und trocknen Sie sie ab. Möglicherweise ist eine Schicht aufgetreten, die die Poren der Faserfilter (interne und externe Filter) verstopfen kann. << Waschen und trocknen Sie die Filter mit lauwarmem Wasser >> Faserfilter dürfen nicht eingesetzt werden. >>> Setzen Sie die Innen- und Außenfilter an ihren Stellen ein. Möglicherweise ist kein umweltfreundliches Filtertuch auf dem Kunststoffteil installiert, und die Vorderseite des Kondensators ist möglicherweise verstopft.>>>Installieren Sie den umweltfreundlichen Filter am Kunststoffteil und setzen Sie ihn auf das Filtergehäuse. Der umweltfreundliche Filter wurde möglicherweise trotz der Warnung nicht ersetzt Symbol leuchtet. "Ersetzen Sie Ihren Filter."	
Von der Maschine ist eine akustische Warnung zu hören	
Faserfilter dürfen nicht eingesetzt werden. >>> Setzen Sie die Innen- und Außenfilter an ihren Stellen ein. Filter des Geräts wurden möglicherweise nicht installiert.>>> Installieren Sie die Faserfilter (intern und extern) oder den umweltfreundlichen Filter in ihrem Gehäuse.	
Das Kondensatorwarnsymbol blinkt.	
Die Vorderseite des Kondensators kann mit Fasern verstopft sein. >>> Reinigen Sie die Vorderseite des Kondensators. Faserfilter dürfen nicht eingesetzt werden. >>> Setzen Sie die Innen- und Außenfilter an ihren Stellen ein.	
Die Beleuchtung in der Trockenmaschine wird eingeschaltet. (Bei Modellen mit Lampe)	
Wenn der Trockner an die Steckdose angeschlossen ist, wird die Ein / Aus-Taste gedrückt und die Tür geöffnet. Das Licht schaltet sich ein. >>> Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose oder bringen Sie den Ein- / Ausschalter in die Position Aus.	
Das WLAN-Symbol blinkt kontinuierlich. (für Modelle mitHomeWhiz-Funktion)	
>>> Das Produkt ist möglicherweise nicht mit dem WLAN-Netzwerk verbunden. Befolgen Sie die Anweisungen, um eine Verbindung zum Netzwerk herzustellen. Das Gerät, mit dem das Produkt eine Verbindung zum Netzwerk herstellt, ist möglicherweise fehlerhaft. Überprüfen Sie dies. Das Produkt stellt möglicherweise aufgrund der Nähe keine Verbindung zum Netzwerk her.	



Wenn das Problem weiterhin besteht, nachdem Sie die Anweisungen in diesem Abschnitt befolgt haben, wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen autorisierten Dienst. Versuchen Sie niemals, Ihr Produkt selbst zu reparieren.



Wenn Sie Probleme mit Ihrem Gerät haben, können Sie einen Ersatz anfordern, indem Sie sich mit der Modellnummer des Geräts an den nächstgelegenen autorisierten Dienst wenden.

Produktdatenblatt

Übereinstimmung mit delegierter Verordnung (EU) Nr. 392/2012 der Kommission

Name oder Marke des Lieferanten		V-ZUG
Modellbezeichnung		TD4H-12035
Nennkapazität (kg)		8,0
Typ Wäschetrockner	Ablufttrockner	-
	Kondensator	•
Energieeffizienzklasse ⁽¹⁾		A+++
Jährlicher Energieverbrauch (kWh) ⁽²⁾		176,8
Steuerungstyp	Automatisch	•
	Nicht automatisch	-
Energieverbrauch des Standardbaumwollprogrammes bei vollständiger Beladung (kWh)		1,44
Energieverbrauch des Standardbaumwollprogrammes bei partieller Beladung (kWh)		0,81
Energieverbrauch des abgeschalteten Zustandes beim Standardbaumwollprogramm bei vollständiger Beladung, P_0 (W)		0,47
Energieverbrauch des nicht abgeschalteten Zustandes beim Standardbaumwollprogramm bei vollständiger Beladung, P_L (W)		1,00
Dauer des nicht abgeschalteten Zustandes (min)		30
Standardbaumwollprogramm ⁽³⁾		•
Programmzeit des Standardbaumwollprogrammes bei vollständiger Beladung, T_{day} (min)		174
Programmzeit des Standardbaumwollprogrammes bei partieller Beladung, $T_{day/2}$ (min)		108
Gewichtete Programmzeit des Standardbaumwollprogrammes bei vollständiger und partieller Beladung (T_g)		136
Kondensationseffizienzklasse ⁽⁴⁾		A
Durchschnittskondensationseffizienz des Standardbaumwollprogrammes bei vollständiger Beladung, C_{day}		91%
Durchschnittskondensationseffizienz des Standardbaumwollprogrammes bei partieller Beladung, $C_{day/2}$		91%
Gewichtete Kondensationseffizienz des Standardbaumwollprogrammes bei vollständiger und partieller Beladung, C_1		91%
Schalleistungspegel beim Standardbaumwollprogramm bei vollständiger Beladung ⁽⁵⁾		64
Integriert		-

• : Ja - : Nein

(1) Skale von A+++ (höchste Effizienz) bis D (geringste Effizienz)

(2) Energieverbrauch basiert auf 160 Trocknungszyklen des Standardbaumwollprogrammes bei vollständiger und partieller Beladung und dem Verbrauch von Energiesparmodi. Der tatsächliche Energieverbrauch pro Zyklus ist vom Geräteeinsatz abhängig.

(3) „Baumwoll-Schranktrockenprogramm“ bei vollständiger und partieller Beladung ist das Standardtrocknungsprogramm, auf den sich die Informationen am Etikett und im Datenblatt beziehen; dieses Programm ist zum Trocknen normaler feuchter Baumwollwäsche geeignet; dabei handelt es sich um das effizienteste Programm im Hinblick auf Energieverbrauch bei Baumwolle.

(4) Skala von G (geringste Effizienz) bis A (höchste Effizienz)

(5) Gewichteter Durchschnittswert — L_{WA} , ausgedrückt in dB(A) re 1 pW

Service & Support



Im Kapitel «Störungen beheben» erhalten Sie wertvolle Hinweise bei kleineren Betriebsstörungen. So ersparen Sie sich die Anforderung eines Servicetechnikers und die daraus möglicherweise entstehenden Kosten.

Die V-ZUG-Garantieinformationen finden Sie unter www.vzug.com →Service →Garantieinformationen. Bitte lesen Sie diese aufmerksam durch.

Registrieren Sie Ihr V-ZUG-Gerät bitte umgehend:

- online via www.vzug.com →Service →Garantieerfassung oder
- mittels der beigelegten Registrierkarte.

Sie profitieren so bei einem möglichen Störfall bereits während der Garantiezeit des Gerätes von bester Unterstützung. Für die Registrierung benötigen Sie die Seriennummer (SN) und die Gerätebezeichnung. Sie finden diese Angaben auf dem Typenschild Ihres Gerätes.

Meine Geräteinformationen:

SN: _____ **Gerät:** _____

Halten Sie diese Geräteinformationen bitte immer bereit, wenn Sie mit V-ZUG Kontakt aufnehmen. Vielen Dank.

- ▶ Gerätetür öffnen.
 - Das Typenschild befindet sich unten.

Ihr Reparaturauftrag

Über die kostenlose Servicenummer 0800 850 850 gelangen Sie direkt an Ihr nächstes V-ZUG-Service-Center. Bei Ihrer telefonischen Auftragserteilung vereinbaren wir mit Ihnen einen auf Wunsch umgehenden Besuchstermin vor Ort.

Allgemeine Anfragen, Zubehör, Servicevertrag

Gerne hilft Ihnen V-ZUG bei allgemeinen administrativen und technischen Anfragen, nimmt Ihre Bestellungen für Zubehör und Ersatzteile entgegen oder informiert Sie über die fortschrittlichen Serviceverträge. Sie erreichen uns dazu unter Tel. +41 58 767 67 67 oder via www.vzug.com.

Chère cliente, cher client,

Veillez lire ce guide avant d'utiliser ce produit !

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit V-ZUG. Nous aimerions que vous obteniez une efficacité optimale de ce produit de haute qualité qui a été fabriqué avec une technologie de pointe. Assurez-vous d'avoir bien lu et compris ce guide et la documentation complémentaire avant d'utiliser l'appareil.

Respectez toutes les mises en garde et informations contenues dans ce document. Ainsi, vous pouvez vous protéger, ainsi que votre produit, contre des dommages potentiels.

Conservez le manuel d'utilisation. Joignez ce guide à l'appareil si vous le remettez à quelqu'un d'autre.

Désignation du modèle	Séchage V400
Type	TD4H-12035
Numéro du modèle	12035

Symboles et commentaires

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation :



Danger de mort ou risque de blessure



Lisez le manuel d'utilisation.



Informations importantes et conseils d'utilisation utiles



Avertissement relatif aux surfaces chaudes



Avertissement relatif aux chocs électriques



Avertissement relatif au risque de rayonnement UV



Avertissement relatif aux brûlures



L'emballage de l'appareil a été fabriqué à partir de matériaux recyclables, conformément à la législation nationale en matière d'environnement.



Avertissement relatif aux incendies

NOTE Danger pouvant entraîner des dommages matériels sur le produit ou ses environs

1 Consignes de sécurité	36
1.1 Utilisation prévue	36
1.2 Sécurité des enfants, des personnes vulnérables et des animaux domestiques.....	36
1.3. Sécurité électrique.....	37
1.4 Sécurité liée au transport	38
1.5 Sécurité liée à l'installation	38
1.6 Sécurité liée à l'utilisation	40
1.7 Sécurité liée à l'entretien et au nettoyage	43
1.8 Sécurité liée à l'éclairage	43
2 Instructions relatives à l'environnement.....	44
2.1 Respect de la réglementation DEEE et élimination des déchets	44
2.2 Informations sur l'emballage	44
2.3 Informations sur la conformité aux normes et les tests / déclaration de conformité des Nations unies	44
3 Votre sèche-linge	45
3.1 Spécifications techniques	45
3.2 Aspect général	46
3.3 Contenu de la livraison	46
4 Préparation	47
4.1 Linge adapté au séchage dans le sèche-linge.....	47
4.2 Linge non adapté au sèche-linge.....	47
4.3 Préparation du linge à sécher	47
4.4 Comment économiser de l'énergie	47
4.5 Capacité de charge correcte	48

5 Fonctionnement de l'appareil.....	49
5.1 Panneau de commande	49
5.2 Symboles	49
5.3 Préparation du sèche-linge	50
5.4 Sélection de programme et tableau de consommation	51
5.5 Fonctions optionnelles	53
5.6 Indicateurs d'avertissement	54
5.7 Lancement du programme	54
5.8 Sécurité enfants.....	54
5.9 Modification d'un programme en cours	54
5.10 Annulation du programme	55
5.11 Fin du programme	55
5.12 Fonction de détection d'odeurs	55
6 Entretien et nettoyage	56
6.1 Filtres à fibres (filtres internes et externes) / Nettoyage de la surface intérieure de la porte de chargement	56
6.2 Nettoyage du capteur	57
6.3 Vidange du réservoir d'eau	57
6.4 Nettoyage du condenseur	58
7 Dépannage.....	60

1 Consignes de sécurité

Cette section contient les instructions de sécurité nécessaires à la prévention des risques de dommage corporel ou de dommage matériel.

- Notre entreprise ne peut être tenue pour responsable des dommages qui peuvent se produire si ces instructions ne sont pas respectées.
- Les opérations d'installation et de réparation doivent être effectuées par un service agréé.
- Utilisez uniquement des pièces d'origine et des accessoires d'origine.
- Évitez de réparer ou de remplacer tout composant de l'appareil sauf si cela est clairement spécifié dans le manuel d'utilisation.
- Ne modifiez pas l'appareil.



1.1 Utilisation prévue

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique. Il n'est pas destiné à un usage commercial.
- Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation en extérieur.
- N'installez pas et n'utilisez pas l'appareil dans des endroits exposés au givre et/ou aux éléments externes. L'eau gelée dans la pompe ou les tuyaux peut causer des dommages.
- Le produit peut être utilisé uniquement pour sécher et aérer le linge lavé à l'eau et pouvant être séché au sèche-linge.



1.2 Sécurité des enfants, des personnes vulnérables et des animaux domestiques

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience et connaissances, si elles sont supervisées ou ont été formées à l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les risques y relatifs. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart du produit, sauf s'ils sont surveillés.
- Les produits électriques sont dangereux pour les enfants et les animaux domestiques. Les enfants et les animaux domestiques ne doivent pas jouer avec le produit, grimper dessus ou entrer à l'intérieur.
- Gardez la porte du produit fermée, même lorsqu'il n'est pas utilisé. Les enfants ou les animaux domestiques pourraient s'enfermer à l'intérieur du produit et suffoquer.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.
- Tenez les emballages hors de la portée des enfants. Risque de blessure et d'asphyxie.
- Gardez tous les additifs utilisés avec le produit hors de portée des enfants.
- Avant de vous débarrasser du produit, coupez le cordon d'alimentation et détruisez la porte de chargement.



1.3. Sécurité électrique

- Le produit ne doit pas être branché pendant les opérations d'installation, d'entretien, de nettoyage, de réparation et de transport.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un service agréé afin d'éviter d'éventuels risques.
- Ne placez pas le cordon d'alimentation sous l'appareil ou à l'arrière de celui-ci. Ne placez aucun objet lourd sur le cordon d'alimentation. Le cordon d'alimentation ne doit pas être plié, pincé et ne doit entrer en contact avec aucune source de chaleur.
- N'utilisez pas de rallonge, de prise multiple ou d'adaptateur pour faire fonctionner votre appareil.
- Le produit ne doit pas être alimenté par un commutateur externe tel qu'une minuterie, ou ne doit pas être connecté à un circuit régulièrement ouvert et fermé avec un outil.
- La prise doit être facilement accessible. Si cela n'est pas possible, l'installation électrique doit être dotée d'un mécanisme conforme à la réglementation en matière d'électricité et qui déconnecte toutes les bornes du réseau (fusible, interrupteur, commutateur principal, etc.).

- Évitez de toucher le cordon d'alimentation avec des mains humides.
- Lorsque vous débranchez l'appareil, ne tenez pas le cordon d'alimentation, mais la prise.



1.4 Sécurité liée au transport

- Débranchez le produit avant le transport, videz le réservoir d'eau et, le cas échéant, enlevez les raccords de vidange.
- Cet appareil est lourd, ne le manipulez pas seul.
- Prenez les précautions requises pour empêcher le produit de tomber ou de basculer. Ne soumettez pas le produit à des chocs ou des chutes lors du transport.
- N'utilisez pas les pièces saillantes du produit (telles que la porte de chargement) pour le déplacer.
- Déplacez le produit en position verticale. S'il est impossible de le déplacer verticalement, le transport se fait par basculement vers le côté droit en vue de face.



1.5 Sécurité liée à l'installation

- Pour préparer le produit à l'installation, assurez-vous que l'installation électrique et l'évacuation de l'eau sont correctes en vérifiant les informations contenues dans le manuel d'utilisation. Dans le cas contraire, contactez un électricien et un plombier qualifiés pour effectuer les réparations nécessaires. Ces opérations sont effectuées par le client.
- Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé avant de l'installer. N'installez pas l'appareil lorsqu'il est endommagé.
- Ne retirez pas le support réglable.
- Placez l'appareil sur une surface plane et dure et équilibrez-le avec les pieds réglables.
- L'écart entre le produit et le sol ne doit pas être réduit par des matériaux tels que des tapis, des morceaux de bois et des bandes. Les orifices de ventilation sous la base du produit ne doivent pas être obstrués par un tapis.
- Le produit doit être installé de manière à ne pas obstruer les orifices de ventilation.

- Installez le produit dans un environnement exempt de poussière et avec une bonne ventilation.
- N'installez pas le produit à proximité de matières inflammables et explosives et ne gardez pas de telles matières à proximité du produit pendant le fonctionnement.
- Le produit ne doit pas être installé contre une porte ou une porte coulissante pouvant empêcher la porte de chargement du produit de s'ouvrir complètement, ou derrière une porte à charnières lorsque la charnière du produit est en face des charnières de la porte.
- Installez le produit à un endroit pouvant facilement favoriser l'entretien et le nettoyage périodiques.
- Installez le produit avec sa surface arrière contre le mur (pour les modèles de chauffage).
- Après avoir placé l'appareil, assurez-vous que l'arrière n'est en contact avec aucune extrusion (un robinet d'eau, une prise électrique, etc.).
- Placez l'appareil en laissant au moins 1 cm d'espace entre celui-ci et les bords de meuble.
- Suivez les règles relatives au raccordement du conduit de fumée spécifiées dans le guide (pour les modèles avec conduit de fumée).
- L'air d'échappement ne doit pas être dirigé vers le conduit d'évacuation de la fumée des appareils qui consomment du gaz ou d'autres combustibles (pour les modèles avec conduit de fumée).
- Le tuyau de ventilation ne doit pas être raccordé à un poêle de chauffage ou à un conduit de cheminée (pour les modèles avec conduit de fumée).
- Branchez le produit à une prise de courant avec mise à la terre, protégée par un fusible approprié en fonction du type et des débits de courant spécifiés. Faites installer un équipement de mise à la terre par un électricien spécialisé. N'utilisez pas le produit sans une mise à la terre conforme aux réglementations régionales/nationales.
- Branchez le produit dans une prise de terre conforme aux valeurs de tension, de courant et de fréquence indiquées sur la plaque signalétique.

- Ne branchez pas l'appareil sur des prises desserrées, cassées, sales, graisseuses ou qui sont sorties de leur logement ou sur des prises présentant un risque de contact avec l'eau.
- Les nouveaux jeux de tuyaux fournis avec le produit doivent être utilisés. Ne réutilisez pas les anciens jeux de tuyaux. Ne raccordez pas les tuyaux.
- Déployez le cordon d'alimentation et les tuyaux de sorte que personne ne trébuche dessus.
- Pour utiliser le produit au-dessus d'un lave-linge, une ouverture de fixation doit être utilisée entre les deux produits. L'ouverture de fixation doit être montée par le service agréé.
- Lorsque le produit est placé sur le lave-linge, leur poids combiné, une fois rempli, pourrait être d'environ 180 kg. Installez les produits sur une surface solide qui peut supporter la charge correspondante.
- Le lave-linge ne peut pas être placé sur le sèche-linge.

Table d'installation du lave-linge et du sèche-linge	
Type de kit de superposition	Profondeur (TD = sèche-linge, WM = lave-linge)
Plastique - 54/60 cm avec ou sans sangle	60cm TD --> WM $\geq$ 50cm / 54cm TD --> WM>45cm
Plastique - 46 cm avec ou sans sangle	46cm TD --> WM $\geq$ 54cm
Avec tablette - 60 cm	60cm TD --> WM $\geq$ 50cm
Avec tablette - 54 cm	54cm TD --> WM>45cm



1.6 Sécurité liée à l'utilisation

- Le poids maximum du linge sec avant le lavage est spécifié dans la section « Spécifications techniques ».
- N'introduisez pas les articles non lavés dans le sèche-linge.
- Les articles souillés par des matières telles que les huiles de cuisson, de l'acétone, de l'alcool, de l'essence, du kérosène, des détachants, de la térébenthine, de la cire ou des détachants pour linge doivent être lavés à l'eau chaude avec une plus grande quantité de détergent avant d'être séchés à la machine.
- Si des produits chimiques sont utilisés pour le nettoyage, le sèche-linge ne doit pas être utilisé.

- La mousse de caoutchouc (mousse de latex), les bonnets de douche, les textiles résistants à l'eau, les matériaux et vêtements en caoutchouc, les oreillers avec des coussins en mousse de caoutchouc ne doivent pas être séchés dans un sèche-linge.
- Les articles contenant de la laque pour cheveux, des résidus de produits capillaires ou des matériaux similaires ne doivent pas être séchés au sèche-linge.
- Videz les poches des vêtements et retirez les objets tels que les allumettes et les briquets.
- Si tous les articles ne peuvent être retirés rapidement et rangés dans un endroit où la chaleur peut se dissiper, n'arrêtez pas le sèche-linge avant la fin du cycle de séchage.
- La dernière étape du cycle du sèche-linge s'effectue sans chauffage (cycle de refroidissement) afin de garantir que les articles sont maintenus à une température qui ne les endommagera pas.
- Les adoucissants de lessive ou les produits similaires doivent être utilisés conformément aux instructions de chaque produit.
- N'utilisez pas le sèche-linge sans le filtre fibreux.
- Ne laissez pas les fibres s'accumuler autour du sèche-linge.
- Pour éviter le refoulement de gaz dans la pièce par les appareils qui consomment d'autres combustibles, y compris les cheminées, une ventilation appropriée doit être prévue (pour les modèles avec conduit de fumée).
- Ne faites pas fonctionner le produit avec des appareils de chauffage tels qu'une chaudière à gaz et une cheminée. Cela peut provoquer un incendie du conduit. (pour les modèles avec conduit de fumée)
- Ne vous appuyez pas et ne vous asseyez pas sur la porte de chargement lorsqu'elle est ouverte, le produit pourrait se renverser.
- Ne montez pas sur l'appareil.

- Ne placez pas une source de flamme (bougies, cigarettes, etc.) sur le produit ou à proximité de celui-ci. Ne conservez pas de matériaux inflammables/explosifs.
- Ne touchez pas le tambour pendant qu'il tourne.
- La paroi arrière du produit chauffe pendant le fonctionnement. Ne touchez pas la surface arrière du produit pendant le séchage ou une fois le processus de séchage terminé. (pour les modèles avec chauffage)
- Ne touchez pas la surface interne du tambour lorsque vous ajoutez ou retirez le linge pendant un programme en cours parce qu'elle est chaude.
- N'appuyez pas sur les boutons avec des objets pointus tels que fourchettes, couteaux, ou avec vos ongles, etc.
- Ne faites pas fonctionner un produit défectueux ou endommagé. Débranchez le produit (ou coupez le fusible connecté) et appelez le service agréé.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.



1.7 Sécurité liée à l'entretien et au nettoyage

- Ne lavez pas le produit en le pulvérisant ou en y versant de l'eau. N'utilisez pas de nettoyeur à pression, de nettoyeur à vapeur, de tuyau ou de pistolet à pression pour nettoyer le produit.
- N'utilisez pas des objets pointus ou des produits de nettoyage abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas de matériaux tels que des produits d'entretien ménager, des savons, des détergents, du gaz, de l'essence, de l'alcool, de la cire, etc.
- Le filtre fibreux doit être régulièrement nettoyé. Après chaque cycle de séchage, nettoyez le filtre à fibres et la surface intérieure de la porte de chargement.
- Nettoyez l'accumulation de fibres sur les ailettes de l'évaporateur derrière le tiroir à filtres avec un aspirateur. Vous pouvez nettoyer à la main, à condition de porter des gants de protection. N'essayez pas de nettoyer à mains nues. Les ailettes d'évaporation peuvent vous blesser les mains. (Pour les produits avec pompe à chaleur)
- Pour éviter les risques d'incendie et d'explosion, n'utilisez pas de solutions, de produits de nettoyage, de laine d'acier ou de matériaux et d'outils similaires pour nettoyer les capteurs.
- Nettoyage du conduit de fumée (pour les modèles avec conduit de fumée)
- Ne buvez pas de l'eau condensée.



1.8 Sécurité liée à l'éclairage

- Contactez un service agréé lorsque vous avez besoin de remplacer la LED/ampoule utilisée pour l'éclairage (pour les produits avec éclairage).

2 Instructions relatives à l'environnement

2.1 Respect de la réglementation DEEE et élimination des déchets



Cet appareil ne contient pas de matières dangereuses et interdites spécifiées dans le « Règlement sur le contrôle des déchets d'équipements électriques et électroniques » publié par le Ministère de l'Environnement et de l'Urbanisation de la République de Turquie. Conforme à la réglementation DEEE. Cet appareil a été fabriqué à partir de composants et matériaux de haute qualité, pouvant être réutilisés et recyclés. Ne le jetez donc pas avec les ordures ménagères habituelles à la fin de son cycle de vie. Rendez-vous dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique. Vous pouvez contacter vos autorités locales pour trouver un centre proche de votre domicile. Participez à la protection de l'environnement et des ressources naturelles en recyclant les appareils usagés.



Le R290 est également un réfrigérant inflammable. Par conséquent, assurez-vous que le système et les tuyaux ne sont pas endommagés pendant le fonctionnement et le transport.

Conservez l'appareil à l'abri des sources de chaleur, sinon il peut s'enflammer s'il est endommagé.

Ne jetez pas l'appareil en le mettant au feu.

2.2 Informations sur l'emballage

L'emballage de l'appareil a été fabriqué à partir de matériaux recyclables, conformément à la législation nationale. Évitez de mettre les déchets d'emballage au rebut avec les ordures ménagères ou d'autres déchets ; déposez-les dans les points de collecte dédiés désignés par les autorités locales.

2.3 Informations sur la conformité aux normes et les tests / déclaration de conformité des Nations unies



Les phases de développement, de fabrication et de vente de cet appareil sont menées conformément aux règles de sécurité spécifiées dans toutes les instructions connexes de l'Union.

3 Votre sèche-linge

3.1 Spécifications techniques

FR

Hauteur (Minimale / Maximale)	84,6 cm / 86,6 cm*
Largeur	59,8 cm
Profondeur	60,8 cm
Capacité (max.)	8 kg**
Poids net ($\pm$ %10)	44 kg
Tension	Voir fiche signalétique***
Puissance de sortie nominale	
Code du modèle	

* Hauteur minimale : Hauteur avec support réglable fermé.

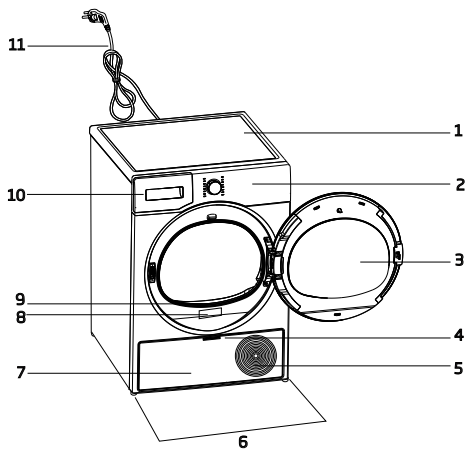
Hauteur maximale : Hauteur avec support réglable ouvert à la hauteur maximale.

**Poids du linge sec avant le lavage.

*** La plaque signalétique se trouve sous la porte du sèche-linge.

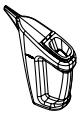
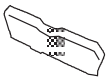
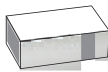
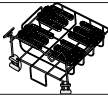
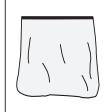
	Afin d'améliorer la qualité du sèche-linge, les spécifications techniques peuvent être modifiées sans préavis. Les illustrations présentées dans ce manuel sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre appareil. Les valeurs fournies avec le sèche-linge ou les documents qui l'accompagnent sont des valeurs de laboratoire conformes aux normes respectives. Ces valeurs peuvent varier en fonction de l'utilisation et des conditions ambiantes.
--	---

3.2 Aspect général



- 1. Plateau supérieur
- 2. Panneau de commande
- 3. Porte de chargement
- 4. Poignée de la Plaque de Seuil
- 5. Grilles de ventilation
- 6. Pieds réglables
- 7. Plaque de Seuil
- 8. Plaque signalétique
- 9. Filtre à fibres
- 10. Tiroir du réservoir d'eau
- 11. Cordon d'alimentation

3.3 Contenu de la livraison

	1. Tuyau d'évacuation d'eau*		6. Bouchon de remplissage d'eau*
	2. Éponge de recharge pour tiroir du filtre*		7. Eau pure*
	3. Manuel d'utilisation		8. Ensemble de capsules parfumées*
	4. Panier de séchage*		9. Brosse*
	5. Manuel d'utilisation du panier de séchage*		10. Tissu filtrant*

*Facultatif - peut ne pas être inclus, selon le modèle.

4 Préparation

	Lisez d'abord les « Consignes de sécurité » !
--	---

4.1 Linge adapté au séchage dans le sèche-linge

REMARQUE	Le linge qui ne peut pas être séché peut être endommagé et peut également endommager l'appareil pendant le séchage. Suivez les instructions qui figurent sur les étiquettes du linge à sécher. Séchez uniquement le linge avec la mention « Séchage en machine » inscrite sur l'étiquette.
-----------------	--



4.2 Linge non adapté au sèche-linge

REMARQUE	Les sous-vêtements à support métallique ne doivent pas être séchés dans le sèche-linge. Si ces supports métalliques se détachent et sont arrachés du vêtement, cela peut endommager la machine. Les textiles de broderie délicats, les vêtements en coton et en soie, les vêtements fabriqués à partir de textiles délicats et précieux, les vêtements imperméables et les rideaux en tulle ne doivent pas être séchés dans le sèche-linge.
-----------------	---

4.3 Préparation du linge à sécher

REMARQUE	Les articles tels que les pièces de monnaie, les pièces métalliques, les aiguilles, les clous, les vis, les pierres, etc. peuvent endommager le tambour de l'appareil ou causer des problèmes de fonctionnement. Vérifiez donc tout le linge qui sera chargé dans l'appareil. Séchez le linge avec les accessoires métalliques tels que les fermetures éclair en les retournant. Fermez les fermetures éclair, les crochets et les fermoirs, boutonnez les boutons des housses, nouez les ceintures en textile et les ceintures de tablier.
-----------------	---

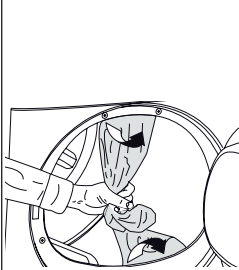
4.4 Comment économiser de l'énergie

- Utilisez l'option d'essorage la plus élevée possible pendant que vous lavez le linge. Ce qui vous permettra ainsi de réduire la durée de séchage et la consommation d'énergie. Triez le linge en fonction du type et de l'épaisseur. Séchez le même type de linge ensemble. Par exemple, les torchons de cuisine et les nappes sèchent plus vite que les serviettes de toilette.
- Suivez les recommandations du manuel d'utilisation pour la sélection des programmes.
- Pendant le séchage, n'ouvrez pas la porte de chargement, sauf si nécessaire. Si vous devez ouvrir la porte de chargement, ne la laissez pas ouverte trop longtemps.
- N'ajoutez pas de linge humide lorsque le sèche-linge fonctionne.
- Nettoyez le filtre fibreux avant et après chaque séchage.
- Pour les modèles à condensation, veillez à nettoyer le condensateur au moins une fois par mois ou après 30 séances de séchage.
- Assurez-vous que les filtres sont propres. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Entretien et nettoyage ».

- Pour les modèles avec conduit, suivez les règles de raccordement du conduit spécifiées dans les guides et nettoyez le conduit.
- Pendant le séchage, aérez correctement l'environnement dans lequel se trouve le sèche-linge.
- Pour les modèles avec pompe à chaleur, vérifiez le condenseur au moins tous les six mois et nettoyez-le s'il est sale.
- Si vous utilisez un filtre écologique, vous n'êtes pas tenu de nettoyer le filtre après chaque cycle. Lorsque l'icône du filtre écologique est allumée à l'écran, changez le tissu du filtre.

4.5 Capacité de charge correcte

REMARQUE



Si le linge contenu de l'appareil est supérieur à la capacité de charge maximale, il peut ne pas fonctionner comme prévu et peut causer des dommages matériels ou endommager l'appareil. Respectez la capacité de charge maximale de chaque programme.

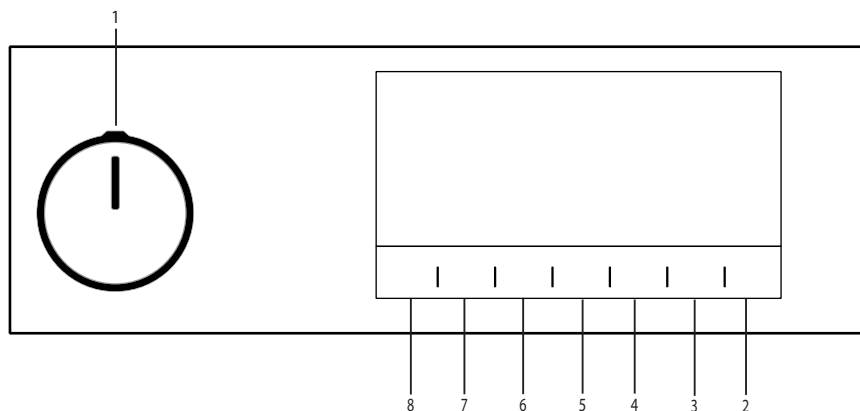
Les poids ci-dessous sont fournis à titre d'exemple.

Linge	Poids approximatif (en g)*	Linge	Poids approximatif (en g)*
Literie en coton (double taille)	1500	Robe en coton	500
Literie (taille unique)	1000	Robe	350
Drap (double taille)	500	Jean	700
Drap (taille unique)	350	Mouchoir (10 pcs)	100
Nappe large	700	T-Shirt	125
Petite nappe	250	Chemisier	150
Serviette à thé	100	Chemise en coton	300
Serviette de bain	700	Chemise	200
Essuie-main	350		

*Poids du linge sec avant le lavage.

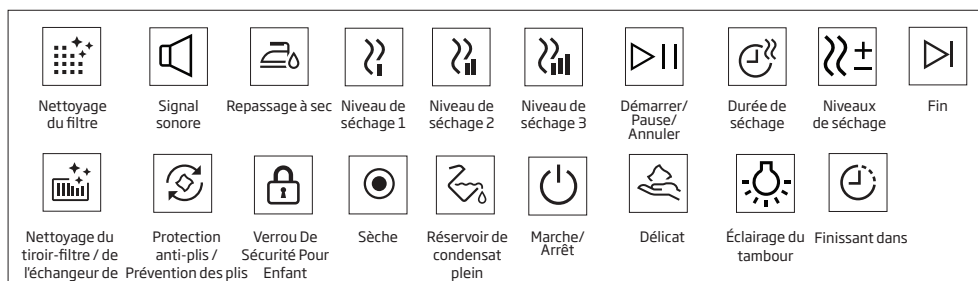
5 Fonctionnement de l'appareil

5.1 Panneau de commande



1. Bouton de sélection Marche/Arrêt/ Programme
2. Bouton Départ/Pause.
3. Bouton de sélection de l'heure de fin.
4. Bouton de sélection du programme horaire.
5. Bouton de sélection de la basse température.
6. Touche d'avertissement sonore/ sécurité enfants (maintenir la touche enfoncée pendant 3 secondes).
7. Touche de sélection de l'éclairage du tambour/ de la protection contre le froissement (maintenir la touche enfoncée pendant 3 secondes).
8. Bouton de sélection du degré de séchage.

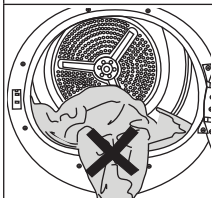
5.2 Symboles



5.3 Préparation du sèche-linge

- Branchez le sèche-linge.
- Ouvrez la porte de chargement.
- Placez le linge dans le sèche-linge et évitant qu'il ne se coince.
- Poussez et refermez la porte de chargement.

REMARQUE



Assurez-vous que le linge n'est pas coincé à la porte de chargement.
Ne fermez pas la porte de chargement avec force.

- Sélectionnez le programme souhaité en appuyant sur le bouton de sélection Marche/Arrêt/Programme pour mettre l'appareil en marche.



La sélection du programme à l'aide du bouton Marche/Arrêt/Programme ne signifie pas que le programme a démarré. Appuyez sur le bouton Départ/Veille pour lancer le programme.

5.4 Sélection de programme et tableau de consommation

FR				
Programmes	Description du programme	Capacité (kg)	Vitesse d'essorage du lave-linge (tr/min)	Durée de séchage (minutes)
Coton	Il vous permet de sécher vos textiles en coton résistants à la chaleur. Vous devez choisir un réglage de séchage approprié pour l'épaisseur du linge à sécher et pour le niveau de séchage souhaité.	8	1000	184
Coton eco	Les textiles monocouches ou décontractés en coton sont séchés de la manière la plus économique possible.	8	1000	174
Synthétique	Avec ce cycle, vous pouvez sécher tous vos textiles synthétiques. Vous devez choisir un réglage de séchage approprié pour le niveau de séchage souhaité.	4	800	70
Mixte	Utilisez ce programme pour sécher ensemble le linge synthétique non teint et en coton. Les vêtements de sport et de fitness peuvent être séchés avec ce programme.	4	1000	115
Laine	Utilisez ce programme pour sécher les vêtements en laine tels que les pullovers qui peuvent être lavés selon les consignes. Il est conseillé d'enlever les vêtements à la fin du programme.	1,5	600	148
Silence	Dans ce programme, le niveau de bruit émis dans l'environnement sera très faible. Avec ce programme, vous pouvez sécher vos vêtements en coton ou en mélange synthétique en silence.	8	1000	240
Délicat	Vous pouvez sécher à basse température votre linge très délicat pouvant être séché en machine, ou le linge pour lequel il est recommandé de réaliser un lavage à la main (chemisiers en soie, sous-vêtements légers).	2	800	50
Temps de séchage	Vous pouvez sélectionner les programmes chronométrés entre 10 et 160 minutes pour atteindre le niveau de séchage souhaité à faible température. Dans ce programme, le sèche-linge fonctionne pendant le temps défini indépendamment du degré de séchage du linge.	-	-	-
Jeans	Grâce à ce programme, vous pouvez faire sécher vos pantalons, jupes, chemises ou vestes en jean.	4	1200	117
Textiles sports et extérieur	Utilisez-le pour sécher vos vêtements faits de tissus synthétiques, de coton ou mixtes ou de produits imperméables tels que veste fonctionnelle, imperméable, etc. Remettez-les à l'envers avant de les sécher.	2	1000	135
Duvet	Utilisez-le pour sécher votre duvet	-	800	165

Chemises	Ce programme permet de sécher les chemises d'une manière plus sensible, réduit les plis et facilite le repassage.	1,5	1200	50
Défroissage	Utiliser ce programme pour rendre les 2 chemises prêtes à repasser.	0,5	1200	30
Layette	C'est le programme qui vous permet de faire sécher les produits lavés que vous souhaitez doter d'une hygiène supplémentaire (vêtements de bébé, sous-vêtements, serviettes, etc.). Il assure une hygiène élevée pour vos textiles par effet de chaleur.	5	800	200
Hygiéniser	Vous pouvez utiliser ce programme pour vos vêtements secs et votre linge que vous voulez pourvoir d'hygiène sans les laver. Il assure une hygiène élevée pour vos textiles secs grâce à l'effet de chaleur.	1,5	-	120

Valeurs de consommation énergétique

Programmes	Capacité (kg)	Vitesse d'essorage du lave-linge (tr/min)	Quantité approximative d'humidité résiduelle	Valeur de consommation énergétique (kWh)
Coton eco*	8	1000	60%	1,44
Coton	8	1000	60%	1,10
Prêt à ranger	4	800	40%	0,55
	"Si vous séchez régulièrement la charge maximale de 8 kg de Cotons, nous vous conseillons de raccorder le tuyau de vidange pour éviter que le sèche-linge ne s'arrête en milieu de cycle pour vider le réservoir" (voir section "Raccordement au drain").			

* : Programme de la norme EN 61121 sur le label énergétique Les valeurs du tableau sont déterminées selon la norme EN 61121. Les valeurs de consommation peuvent différer de celles du tableau en fonction du type de linge, de la vitesse d'essorage, des conditions ambiantes et des valeurs de tension.

5.5 Fonctions optionnelles

Niveau de séchage

Le bouton du niveau de séchage permet de régler le séchage souhaité. La durée du programme peut varier en fonction de la sélection.



Vous pouvez uniquement activer cette fonction avant de lancer le programme.

Pour éviter le froissage

Vous pouvez activer et désactiver la fonction anti-froissage en appuyant sur le bouton de sélection de la fonction anti-froissage. Si vous n'allez pas retirer le linge immédiatement à la fin du programme, utilisez la fonction d'antifroissage pour éviter les plis sur votre linge.

Avertissement sonore

Le sèche-linge émet un avertissement sonore lorsque le programme est terminé. Appuyez sur le bouton « Avertissement sonore » si vous ne voulez pas d'avertissement sonore. Lorsque vous appuyez sur le bouton d'avertissement sonore, le voyant s'éteint. Aucun retentissement n'est perceptible à la fin du programme.



Vous pouvez sélectionner cette fonction avant ou après le démarrage du programme.

Température basse

Vous pouvez uniquement activer cette fonction avant de lancer le programme. Vous pouvez activer cette fonction si vous souhaitez faire sécher votre linge à une température plus basse. La durée du programme sera plus longue après son activation.

Heure de fin

Vous pouvez retarder de 24 heures au maximum l'heure de fin du programme, avec la fonction Heure de fin.

1. Ouvrez la porte de chargement et placez votre linge.
2. Sélectionnez le programme de séchage.
3. Appuyez sur le bouton de sélection de l'heure de fin et définissez la période différée désirée. La LED de l'heure de fin s'allume. (En appuyant sur le bouton et en le maintenant enfoncé, l'heure de fin continue sans arrêt).

Sèche-linge / Manuel de l'utilisateur

4. Appuyez sur le bouton Départ/Veille. Le compte à rebours de l'heure de fin commence. Le symbole « : » au milieu du temps différé affiché clignote.



Vous pouvez ajouter ou retirer du linge pendant l'heure de fin. Le temps affiché à l'écran est la somme totale du temps de séchage normal et de l'heure de fin. La LED de fin de temps s'éteint à la fin du compte à rebours, le séchage commence et la LED de séchage s'allume.

Changement de l'heure de fin

Si vous voulez modifier la durée pendant le compte à rebours :

Appuyez sur le bouton de sélection Marche/Arrêt/Programme et annulez le programme. Sélectionnez le programme souhaité et répétez le processus de sélection de l'heure de fin.

Annulation de la fonction heure de fin

Si vous souhaitez annuler le compte à rebours de l'heure de fin et lancer immédiatement le programme :

Appuyez sur le bouton de sélection Marche/Arrêt/Programme et annulez le programme. Sélectionnez le programme souhaité et appuyez sur le bouton « Marche/Pause ».

Éclairage du tambour

Vous pouvez allumer et éteindre la lumière du tambour en appuyant sur ce bouton. La lumière s'allume lorsqu'on appuie sur le bouton et s'éteint après un moment.

5.6 Indicateurs d'avertissement

	Les indicateurs d'avertissement peuvent varier selon le modèle de votre sèche-linge.
---	--

Nettoyage du filtre

À la fin du programme, l'indicateur d'avertissement de nettoyage du filtre s'allume.

Réservoir d'eau

Si le réservoir d'eau se remplit alors que le programme est en cours, l'indicateur d'avertissement commence à clignoter et la machine passe en mode Veille. Dans ce cas, vidangez le réservoir d'eau et lancez le programme en appuyant sur le bouton Départ/Veille. Le voyant d'avertissement s'éteint et le programme reprend.

Nettoyage du tiroir-filtre/échangeur de chaleur

Le témoin d'avertissement clignote de façon périodique pour rappeler le nettoyage du tiroir du filtre.

5.7 Lancement du programme

Appuyez sur le bouton Départ/Veille pour lancer le programme.

Les indicateurs des commandes Départ/Veille et Séchage en cours s'allument pour indiquer que le programme est lancé.

5.8 Sécurité enfants

Le sèche-linge est équipé de la sécurité enfants qui permet d'éviter toute interruption de cycle de programme par le verrouillage des boutons lorsqu'un programme est en cours. Lorsque la sécurité enfant est activée, tous les boutons du panneau, à l'exception du bouton de sélection Marche/Arrêt/Programme, sont désactivés.

Pour activer le mode Sécurité enfants, appuyez sur la touche d'avertissement sonore pendant 3 secondes.

Vous devez désactiver la Sécurité enfants pour pouvoir lancer un nouveau programme à la fin du programme en cours ou pour interrompre le programme en cours. Pour désactiver la sécurité enfants, maintenez les mêmes boutons enfoncés pendant 3 secondes.

	Lorsque la Sécurité enfants est activée, l'indicateur d'avertissement de Sécurité enfant à l'écran s'allume.
--	--

Lorsque la Sécurité enfants est activée :

Le sèche-linge fonctionne, ou en mode veille, les témoins indicateurs ne changent pas lorsque vous changez la position du bouton de sélection de programme.

	Lorsque le sèche-linge est en marche et que la sécurité enfants est activée, si vous tournez le bouton de sélection de programme, un double bip retentit. Si la sécurité enfants est désactivée avant que le bouton de sélection de programme ne soit réglé sur sa position initiale, le programme sera interrompu puisque le bouton de sélection de programme est réglé sur une autre position.
---	--

5.9 Modification d'un programme en cours

Vous pouvez changer le programme sélectionné pour sécher votre linge et choisir un programme différent même si le sèche-linge est en marche.

- Par exemple, activez le bouton de sélection Marche/Arrêt/Programme pour sélectionner le programme Extra Sec afin de sélectionner le programme Extra Sec au lieu du programme Repassage à sec.
- Appuyez sur le bouton Départ/Veille pour lancer le programme.

Ajout ou retrait du linge en mode Veille

Si vous voulez ajouter ou retirer du linge dans le sèche-linge après le lancement du programme de séchage :

- Appuyez sur le bouton Départ/Veille pour passer le sèche-linge au mode Veille. Le processus de séchage s'arrête.
- Lorsque l'appareil est en Veille, ouvrez la porte de chargement et refermez-la après avoir ajouté ou retiré le linge.
- Appuyez sur le bouton Départ/Veille pour lancer le programme.

	L'ajout du linge pendant le processus de séchage peut occasionner le mélange dans la machine du linge sec et du linge mouillé, ce qui aura pour conséquence un linge humide à la fin du processus. Vous pouvez ajouter ou retirer le linge pendant le séchage autant de fois que vous le souhaitez. Cependant, le processus de séchage sera en permanence interrompu, ce qui aura pour conséquence de prolonger la durée du programme et augmenter la consommation d'énergie. Nous vous recommandons donc d'ajouter le linge avant le début du programme. Si un nouveau programme est sélectionné en tournant le bouton de sélection de programme pendant que le sèche-linge est en veille, le programme en cours se termine.
--	---

	Ne touchez pas la surface interne du tambour lorsque vous ajoutez ou retirez le linge pendant un programme en cours parce qu'elle est chaude.
--	--

5.10 Annulation du programme

Si vous souhaitez annuler le programme et mettre fin à l'opération de séchage pour une raison quelconque après le démarrage du sèche-linge, tournez le bouton Marche / Arrêt / Sélection, le programme sera terminé.

	L'intérieur du sèche-linge peut être extrêmement chaud lorsque vous annulez le programme alors qu'elle est en marche. Il convient donc d'exécuter le programme de rafraîchissement pour la laisser refroidir.
--	--

5.11 Fin du programme

Lorsque le programme se termine, les voyants lumineux anti-froissage et les voyants d'avertissement de nettoyage des filtres à fibres sur l'indicateur de suivi du programme s'allument. Vous pouvez ouvrir la porte de chargement et le sèche-linge est prêt pour un autre cycle.

Mettez le Bouton de sélection Marche/Arrêt/ Programme en position Marche/Arrêt afin d'éteindre le sèche-linge.

	Si le mode Anti-froissage est actif et le linge n'a pas été retiré une fois le programme terminé, la fonction Anti-froissage s'active pendant 2 heures pour éviter que le linge ne se froisse à l'intérieur de la machine. Le programme permet de faire tourner le linge toutes les 10 minutes d'intervalles pour empêcher le froissage.
---	---

5.12 Fonction de détection d'odeurs

Si votre sèche-linge est doté de la fonction de détection d'odeurs, lisez le manuel ProScent pour l'utiliser.

6 Entretien et nettoyage

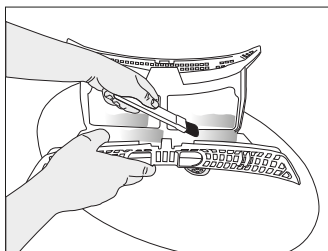
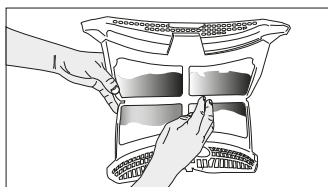
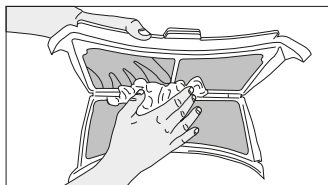


Lisez d'abord les « Consignes de sécurité » !

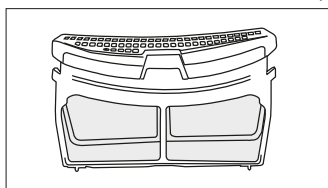


Assurez-vous que les cheveux, les fibres et les boules de coton ne tombent pas dans la fente où les filtres sont installés.

- Ouvrez les deux filtres fibreux (externe et interne) et retirez les fibres à l'aide de vos mains ou de la brosse du déflecteur d'air. Vous pouvez nettoyer les cheveux présents dans les filtres à l'aide d'un aspirateur.



- Insérez les filtres à fibres les uns sur les autres et remettez-les à leur place.



6.1 Filtres à fibres (filtres internes et externes) / Nettoyage de la surface intérieure de la porte de chargement

Les cheveux et les fibres qui se détachent du linge pendant le processus de séchage sont recueillis par le filtre à fibres.



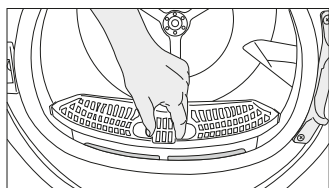
Après chaque cycle de séchage, nettoyez le filtre à fibres et la surface intérieure de la porte de chargement.

REMARQUE

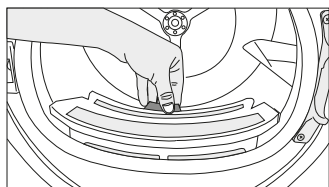
Votre sèche-linge est équipé de 2 filtres à fibres, l'un étant placé à l'intérieur de l'autre. Ne faites pas fonctionner le produit sans les filtres à fibres.

Pour nettoyer le filtre à fibres :

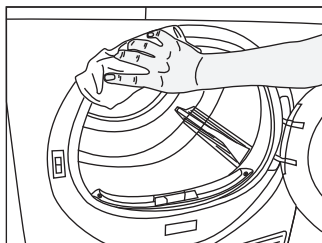
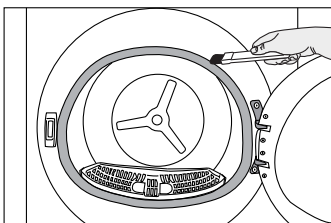
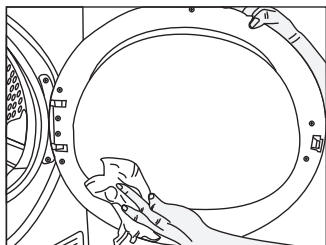
- Ouvrez la porte de chargement.
- Tenez l'une des deux parties (filtre interne) du filtre fibreux et retirez-la en la tirant vers le haut.



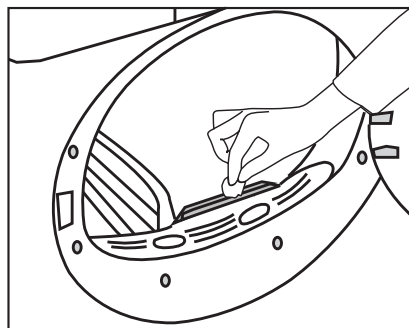
- Retirez la deuxième partie (filtre extérieur) en la tirant vers le haut.



- Nettoyez la surface intérieure de la porte de chargement et le joint d'étanchéité à l'aide d'un chiffon doux humide ou de la brosse du déflecteur d'air.



	En raison des risques d'incendie et d'explosion, n'utilisez pas de solutions, de produits d'entretien ou de substances similaires pour nettoyer les capteurs.
--	--



6.3 Vidange du réservoir d'eau

Lors du séchage, l'humidité est retirée du linge et condensée. L'eau est ensuite accumulée dans le réservoir d'eau. Vidangez le réservoir d'eau après chaque séance de séchage.

	L'eau condensée n'est pas potable ! Ne retirez pas le réservoir d'eau lorsqu'un programme est en cours !
--	---

6.2 Nettoyage du capteur

Le sèche-linge est équipé de capteurs d'humidité qui détectent lorsque le linge est sec.

Pour nettoyer les capteurs :
Ouvrez la porte de chargement du sèche-linge.

Si la machine est chaude du fait du processus de séchage, attendez qu'elle refroidisse.

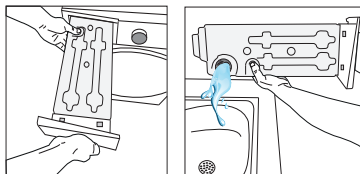
Nettoyez les surfaces métalliques du capteur à l'aide d'un chiffon doux imbibé de vinaigre, puis laissez-les sécher.

	Nettoyez les surfaces métalliques du capteur 4 fois par an. N'utilisez pas d'outils métalliques pour nettoyer les surfaces métalliques des capteurs.
--	---

Si vous ne videz pas le réservoir d'eau, lors des prochains cycles de séchage, la machine cessera de fonctionner parce que le réservoir d'eau est plein et une icône d'avertissement du réservoir d'eau clignotera. Dans ce cas, videz le réservoir d'eau. Appuyez ensuite sur le bouton Départ/Veille pour continuer le séchage.

Pour vider le réservoir d'eau :

Retirez avec précaution le réservoir d'eau dans le tiroir. Videz l'eau du réservoir.



Si des fibres s'accumulent dans l'entonnoir du réservoir d'eau, retirez-les à l'eau courante. Remettez le réservoir d'eau en place.

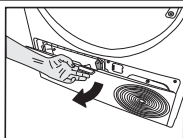


Si vous utilisez l'option d'évacuation directe, il n'est pas nécessaire de vidanger le réservoir d'eau.

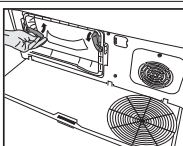
6.4 Nettoyage du condenseur

Les cheveux et fibres qui ne sont pas collectés par le filtre fibreux s'accumulent sur la surface métallique du condenseur, derrière le déflecteur d'air. Ces fibres doivent être nettoyées régulièrement.

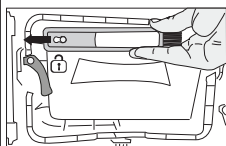
Si l'icône de nettoyage du condenseur clignote, vérifiez la surface métallique. Si des fibres sont visibles, nettoyez-les. Vous devez vérifier le condenseur au moins tous les 6 mois.



Ouvrez la plinthe en tirant sur son bouton.



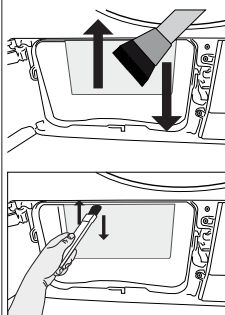
Déplacez les loquets pour ouvrir le couvercle du déflecteur d'air.



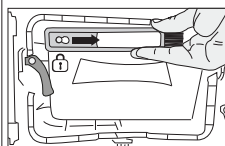
Tirez la brosse vers la gauche pour l'enlever. Vous pouvez utiliser la brosse de nettoyage pour nettoyer le filtre, la condensation de la surface et les fibres accumulées sur la porte.



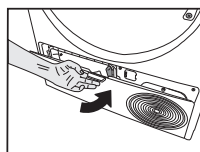
La brosse de nettoyage se trouve à l'intérieur de la pochette de documentation. Enlevez votre brosse dans le sac de documentation et insérez-la à sa place sur le déflecteur d'air pour la ranger.



Nettoyez les fibres présentes sur la surface métallique du condenseur à l'aide d'un chiffon humide ou de la brosse rangée sur le déflecteur d'air, en effectuant des mouvements verticaux. Ne nettoyez pas en effectuant des mouvements horizontaux, car cela pourrait endommager les plaques métalliques du condenseur. Vous pouvez utiliser un aspirateur muni d'une brosse pour le nettoyage. Il n'est pas recommandé d'utiliser un aspirateur ne disposant pas de brosse pour nettoyer le condenseur.

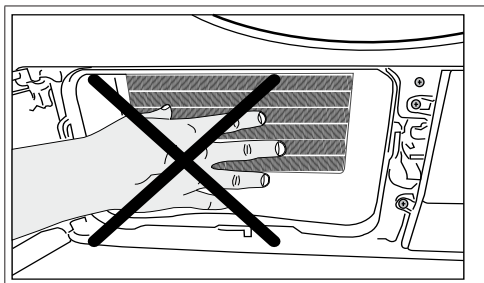


Après avoir nettoyé le filtre, la porte et le condenseur, faites glisser la brosse vers la droite et verrouillez-la dans son emplacement.

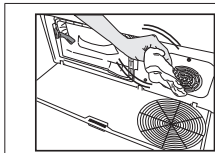


Une fois le processus de nettoyage terminé, placez le couvercle du déflecteur d'air à sa place, déplacez les loquets pour le fermer et fermez la plinthe.

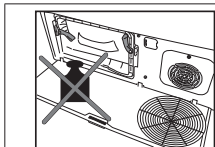
	Vous pouvez nettoyer à la main, à condition de porter des gants de protection. N'essayez pas de nettoyer à mains nues. Les ailettes du condenseur peuvent endommager vos mains. Un nettoyage de gauche à droite peut endommager les ailettes du condenseur. Cela peut entraîner des problèmes de séchage.
--	--



	Lorsque le couvercle du déflecteur d'air est retiré, il est normal d'avoir de l'eau dans la partie en plastique située devant le condenseur.
--	---



Si vous observez une accumulation de fibres sur le couvercle du ventilateur et la plinthe, enlevez-la à l'aide d'un chiffon.



N'exercez pas de pression sur la plinthe lorsqu'elle est ouverte.

REMARQUE	N'utilisez pas de matériaux abrasifs ou de laine d'acier pour nettoyer le tambour.
------------------------	---

7 Dépannage

Le cycle de séchage est trop long.

Les pores du filtre à fibres (filtres interne et externe) peuvent être bouchés. >>> Lavez les filtres à fibres à l'eau chaude et séchez-les.

La face avant du condenseur peut être bouchée. >>> Nettoyez la face avant du condenseur.

Les grilles de ventilation sur la partie avant de la machine peuvent être bouchées. >>> Retirez tout objet qui bloque l'air devant les grilles de ventilation.

La ventilation peut être insuffisante en raison de l'étroitesse du cadre dans lequel la machine est installée. >>> Ouvrez la porte ou les fenêtres pour empêcher que la température ambiante n'augmente trop.

Si la machine est dotée d'un capteur d'humidité.

Une couche de chaux a pu s'accumuler sur le capteur d'humidité. >>> Nettoyez le capteur d'humidité.

Une quantité excessive de linge peut être chargée. >>> Ne pas charger excessivement le sèche-linge.

Le linge n'a peut-être pas été essoré correctement. >>> Effectuez un essorage plus rapide dans la machine à laver.

Les vêtements sortent humides après avoir séché.

Un programme non adapté au type de linge peut avoir été utilisé.>>> Vérifiez les étiquettes d'entretien sur les vêtements et sélectionnez un programme adapté au type de vêtements ou utilisez les programmes de temps en supplément.

Les pores du filtre à fibres (filtres interne et externe) peuvent être bouchés. >>> Lavez les filtres à l'eau chaude et séchez-les.

La face avant du condenseur peut être bouchée. >>> Nettoyez la face avant du condenseur.

Une quantité excessive de linge peut être chargée. >>> Ne pas charger excessivement le sèche-linge.

Le linge n'a peut-être pas été essoré correctement. >>> Effectuez un essorage plus rapide dans la machine à laver.

Le sèche-linge ne s'allume pas ou le programme ne peut pas être démarré. Le sèche-linge ne fonctionne pas après sa configuration.

La prise de courant peut être débranchée. >>> Assurez-vous que le cordon d'alimentation est bien branché.

La porte de chargement est ouverte >>> Assurez-vous que la porte de chargement est correctement fermée.

Il se peut qu'un programme ne soit pas défini ou que vous n'ayez pas appuyé sur le bouton Démarrage / Pause. >>> Vérifiez que le programme est bien défini et qu'il n'est pas en position Pause..

La Sécurité enfant peut être activée. >>> Désactivez la Sécurité enfant.

Le programme a pris fin prématurément sans raison.

La porte de chargement pourrait être complètement fermée. >>> Assurez-vous que la porte de chargement est correctement fermée.

Il pourrait y avoir une panne de courant. >>> Appuyez sur le bouton Démarrage / Pause / Annuler pour démarrer le programme.

Le réservoir d'eau peut être plein. >>> Vidangez le réservoir d'eau.

Les vêtements ont rétréci, durci ou se sont abîmés.

Un programme non adapté au type de linge aurait pu être utilisé. >>> Vérifiez les étiquettes d'entretien sur les vêtements et sélectionnez un programme adapté aux vêtements.

De l'eau s'égoutte de la porte de chargement.

Des fibres ont pu s'accumuler sur les côtés intérieurs de la porte de chargement et sur le joint de la porte de chargement. >>> Nettoyez les surfaces intérieures de la porte de chargement et les surfaces des joints de la porte de chargement.

La porte de chargement s'ouvre toute seule.

La porte de chargement pourrait être complètement fermée. >>> Poussez la porte de chargement jusqu'à ce que vous entendiez le bruit de fermeture.

Le symbole d'avertissement du réservoir d'eau est allumé/clignotant.
Le réservoir d'eau peut être plein. >>> Vidangez le réservoir d'eau. Le tuyau d'évacuation d'eau a pu s'effondrer. >>> Si l'appareil est raccordé directement à l'évacuation de l'eau, vérifiez le tuyau d'évacuation d'eau.
L'éclairage à l'intérieur du sèche-linge ne s'allume pas. (Dans les modèles avec lampe)
Il se peut que le sèche-linge n'ait pas été mis en marche à l'aide du bouton Marche/Arrêt. >>> Vérifiez que le sèche-linge est allumé. La lampe est peut-être défectueuse. >>> Contactez le Service agréé pour remplacer la lampe.
L'icône ou le voyant de prévention des rides est allumé.
Le mode anti-froissage qui empêche le linge dans le séchoir de se froisser peut être activé. >>> Éteignez le séchoir et retirez le linge.
L'icône de nettoyage du filtre à fibres est allumée.
Le filtre à fibres (filtre intérieur et extérieur) peut être souillé. >>> Lavez les filtres à l'eau chaude et séchez-les.. Une couche peut se former sur les pores du filtre à fibres entraînant un encrassement. >>> Lavez les filtres à l'eau chaude et séchez-les. Une couche susceptible de boucher les pores des filtres à fibres (filtres internes et externes) peut s'être formée.<<Lavez et séchez les filtres à l'eau tiède>> Les filtres à fibres ne peuvent pas être insérés. >>> Insérez les filtres intérieurs et extérieurs à leur place. Il se peut qu'un tissu filtrant respectueux de l'environnement ne soit pas installé sur la partie en plastique et que le devant du condenseur soit bouché.>>>Installez le filtre écologique sur la partie en plastique et placez-le sur le boîtier du filtre. Le filtre écologique peut ne pas avoir été remplacé bien que le symbole d'avertissement soit allumé. « Remplacez votre filtre ».
La machine émet un signal sonore
Les filtres à fibres ne peuvent pas être insérés. >>> Insérez les filtres intérieurs et extérieurs à leur place. Les filtres de la machine peuvent ne pas avoir été installés.>>> Installez les filtres à fibres (internes et externes) ou le filtre écologique sur leur boîtier.
L'icône d'avertissement du condenseur clignote.
La face avant du condenseur peut être obstruée par des fibres. >>> Nettoyez la face avant du condenseur. Les filtres à fibres ne peuvent pas être insérés. >>> Insérez les filtres intérieurs et extérieurs à leur place.
L'éclairage à l'intérieur du sèche-linge s'allume. (Dans les modèles avec lampe)
Si vous branchez le sèche-linge sur la prise de courant, enfoncez le bouton Marche/Arrêt et ouvrez la porte, la lumière s'allume. >>> Débranchez le sèche-linge ou mettez le bouton Marche/Arrêt en position Arrêt.
L'icône Wifi clignote en permanence. (pour les modèles dotés d'une fonction HomeWhiz)
>>> L'appareil ne peut pas être connecté au réseau sans fil. Suivez les instructions pour vous connecter au réseau. Le dispositif utilisé par l'appareil pour se connecter au réseau peut être défectueux. Vérifiez-le. L'appareil peut ne pas être connecté au réseau en raison de sa proximité.

Si vous voyez le message « F L t » à l'écran, veuillez suivre les étapes ci-après.

Les filtres peuvent être sales. Nettoyez les filtres internes et externes ou remplacez le filtre écologique. Si vous utilisez un filtre double, comme filtre interne et externe, sur la zone de couverture, assurez-vous que les deux filtres sont installés.

Si vous utilisez le filtre écologique, assurez-vous que le tissu filtrant est installé sur la partie en plastique. Installez la toile filtrante sur la partie en plastique si elle n'est pas installée.

La surface à l'avant du condenseur peut être sale. Ouvrez et inspectez la zone de la plinthe et assurez-vous qu'elle est propre. Reportez-vous à la section Entretien et nettoyage.



Si le problème persiste même après observation des instructions contenues dans cette partie, contactez votre fournisseur ou un service de maintenance agréé. N'essayez jamais de réparer votre appareil vous-même.



Si vous rencontrez un problème avec votre appareil, vous pouvez demander un remplacement en consultant le service agréé le plus proche avec le numéro de modèle de l'appareil.

FICHE PRODUIT		
Conformité au règlement délégué de la Commission (EU) No 392/2012		
Nom du fournisseur ou marque		V-ZUG
Nom de modèle		TD4H-12035
Capacité nominale (kg)		8,0
Type de sèche-linge	Air Ventilé	-
	Condensateur	•
Classe d'efficacité énergétique ⁽¹⁾		A+++
Consommation d'énergie annuelle (kWh) ⁽²⁾		176,8
Type de contrôle	Automatique	•
	Non automatique	-
Consommation d'énergie du programme coton standard à pleine charge (kWh)		1,44
Consommation d'énergie du programme coton standard à charge partielle (kWh)		0,81
Consommation électrique en mode « arrêt » pour le programme coton standard à pleine charge, P ₀ (W)		0,47
Consommation électrique en mode « laissé sur marche » pour le programme coton standard à pleine charge, P ₁ (W)		1,00
La durée du mode « laissé sur marche » (min)		30
Programme coton standard ⁽³⁾		•
Durée du programme coton standard à pleine charge, T _{sec} (min)		174
Durée du programme coton standard à charge partielle, T _{sec1/2} (min)		108
Durée pondérée du programme coton standard à pleine charge et à charge partielle (T ₁)		136
Classe d'efficacité de taux de condensation ⁽⁴⁾		A
Efficacité de condensation moyenne du programme coton standard à pleine charge, C _{sec}		91%
Efficacité de condensation moyenne du programme coton standard à charge partielle, C _{sec1/2}		91%
Efficacité de condensation pondérée du programme coton standard à pleine charge et à charge partielle, C ₁		91%
Niveau de puissance acoustique pour le programme standard à pleine charge ⁽⁵⁾		64
Intégré		-

• : Oui - : Non

(1) Échelle allant de A+++ (plus efficace) à D (moins efficace)

(2) Consommation d'énergie sur la base de 160 cycles de séchage du programme coton standard à pleine charge et à charge partielle, et consommation des modes à faible puissance. La consommation réelle d'énergie par cycle dépend de l'utilisation de l'appareil.

(3) « le programme coton-placard sec » utilisé à pleine charge et à charge partielle est le programme de séchage standard auquel les informations contenues dans l'étiquette et sur la fiche rapportent qu'il est adapté pour le séchage du linge en coton normalement humide, et qu'il est le programme le plus efficace en termes de consommation d'énergie pour le coton.

(4) Échelle de G (moins efficace) à A (plus efficace)

(5) Valeur moyenne pondérée — L_{WA} exprimée en dB(A) re 1 pW

Service et assistance



Le chapitre «Éliminer des dérangements» vous donne des informations précieuses pour résoudre les petits dérangements. Vous pouvez ainsi éviter de faire appel à un technicien de service et économiser les éventuels coûts afférents.

Vous trouverez les informations sur la garantie V-ZUG à l'adresse www.vzug.com →Service

→Informations sur la garantie. Veuillez les lire attentivement.

Veuillez enregistrer votre appareil V-ZUG le plus tôt possible:

- en ligne via www.vzug.com →Service →Saisie des données de garantie ou
- en utilisant la carte d'inscription jointe.

En cas de dysfonctionnement, vous bénéficierez ainsi de la meilleure assistance possible durant la période de garantie de l'appareil. Pour enregistrer votre appareil, vous aurez besoin de son numéro de série (SN) et de sa désignation. Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique de votre appareil.

Les informations de mon appareil:

SN: _____ **Appareil:** _____

Gardez toujours ces informations relatives à l'appareil à portée de main lorsque vous contactez V-ZUG. Merci beaucoup.

- Ouvrir la porte de l'appareil.
 - La plaque signalétique se trouve en bas.

Votre demande de réparation

En composant le numéro d'assistance gratuit 0800 850 850, vous serez directement mis(e) en contact avec le centre d'entretien

V-ZUG le plus proche de chez vous. Après avoir indiqué votre numéro de contrat par téléphone, nous conviendrons avec vous d'une date de rendez-vous sur place très rapidement.

Questions d'ordre général, accessoires, contrat d'entretien

V-ZUG se tient à votre disposition pour répondre à toutes vos questions administratives ou techniques d'ordre général, prendre vos commandes d'accessoires et de pièces de rechange, ou vous informer sur les possibilités de contrats d'entretien. Vous pouvez nous joindre par téléphone au +41 58 767 67 67 ou par Internet à l'adresse www.vzug.com.

Caro cliente,

invitiamo a leggere questa guida prima di utilizzare questo prodotto!

Grazie per aver scelto il prodotto V-ZUG. Vorremmo che lei potesse raggiungere un livello di efficienza ottimale da questo prodotto di alta qualità, realizzato con una tecnologia all'avanguardia. Assicuratevi di aver letto e compreso a fondo questa guida e la documentazione supplementare prima dell'uso.

Osservare tutte le avvertenze e le informazioni qui contenute. In questo modo sarà possibile proteggere sia voi che il vostro prodotto da potenziali danni.

Conservare il manuale. Qualora il prodotto venga ceduto a un'altra persona, consegnare anche questo manuale.

Nome del modello	Asciugatrice V400
Tipo	TD4H-12035
Numero del modello	12035

Simboli e note

Nel manuale sono utilizzati i seguenti simboli:

- 

Pericolo che può causare morte o lesioni
- 

Leggere il manuale
- 

Informazioni importanti o consigli utili per l'uso
- 

Attenzione alle superfici calde
- 

Avvertenza contro le scosse elettriche
- 

Attenzione al pericolo di radiazioni UV
- 

Attenzione alle scottature
- 

L'imballaggio del prodotto è fatto di materiali riciclabili, in conformità con la Normativa Ambientale Nazionale.
- 

Attenzione al fuoco

AVVISO Pericolo che può causare danni materiali al prodotto o all'area circostante

1 Istruzioni di sicurezza	68
1.1 Uso previsto	68
1.2 Sicurezza dei bambini, delle persone vulnerabili e degli animali domestici	68
1.3 Sicurezza elettrica.....	69
1.4 Sicurezza nel trasporto	70
1.5 Sicurezza in fase di installazione	70
1.6 Sicurezza d'uso	72
1.7 Sicurezza nella manutenzione e nella pulizia.....	75
1.8 Sicurezza dell'illuminazione.....	75
2 Istruzioni per l'ambiente	76
2.1 Rispetto dei regolamenti WEEE e smaltimento dei rifiuti	76
2.2 Informazioni sull'imballaggio	76
2.3 Conformità alle norme e informazioni sui test / Dichiarazione di conformità ONU76	
3 La vostra asciugatrice	77
3.1 Specifiche tecniche	77
3.2 La tua asciugatrice	78
3.3 Informazioni sull'imballaggio	78
4 Preparazione.....	79
4.1 Bucato adatto per l'asciugatura in asciugatrice.....	79
4.2 Bucato non adatto all'asciugatura in asciugatrice	79
4.3 Preparare il bucato da asciugare.....	79
4.4 Cosa fare per il risparmio energetico	79
4.5 Capacità di carico corretta.....	80

5 Funzionamento del prodotto 81

5.1 Pannello di controllo	81
5.2 Simboli	81
5.3 Preparazione dell'asciugatrice	82
5.4 Selezione programma e tabella di consumo.....	83
5.5 Funzioni ausiliarie.....	85
5.6 Spie luminose di avvertenza.....	85
5.7 Avvio del programma.....	86
5.8 Blocco bambini	86
5.9 Modifica del programma dopo che è stato avviato.....	86
5.10 Annullamento del programma.....	87
5.11 Fine del programma.....	87
5.12 Funzionalità Odore.....	87

6 Manutenzione e pulizia 88

6.1 Filtri in fibra (filtri interni ed esterni) / Pulizia della superficie interna dell'oblò di caricamento	88
6.2 Pulizia del sensore	89
6.3 Svuotare il serbatoio dell'acqua	89
6.4 Pulizia del condensatore	90

7 Guida alla risoluzione dei problemi 92

1 Istruzioni di sicurezza

Questa sezione include le istruzioni di sicurezza necessarie per evitare il rischio di lesioni personali e danni materiali.

- La nostra azienda non è da ritenersi responsabile per il verificarsi di danni causati dall'inosservanza delle presenti istruzioni.
- Le operazioni di installazione e riparazione devono sempre essere eseguite da un servizio di assistenza autorizzato.
- Utilizzare solo ricambi e accessori originali.
- Non riparare o sostituire alcun componente del prodotto, a meno che non sia chiaramente specificato nelle istruzioni per l'uso.
- Non modificare il prodotto.



1.1 Uso previsto

- Il prodotto è progettato unicamente per uso domestico. Non è stato pensato per un uso di tipo commerciale.
- Il prodotto non è stato pensato per essere usato all'esterno.
- Non installare o far funzionare il prodotto dove il congelamento è una possibilità e/o dove risulta vulnerabile agli elementi esterni. L'acqua congelata nella pompa o nei tubi può causare danni.
- Il prodotto può essere utilizzato solo per asciugare e ventilare il bucato che è lavato con acqua e asciugatrice in modo sicuro.



1.2 Sicurezza dei bambini, delle persone vulnerabili e degli animali domestici

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali insufficienti o prive di esperienza e conoscenza se è stata loro fornita supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e sui relativi pericoli connessi. I bambini non devono manomettere l'apparecchiatura. Le operazioni di pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini a meno che non siano sorvegliati.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani dal prodotto a meno che non siano sorvegliati.

- I dispositivi elettrici sono pericolosi per i bambini e gli animali domestici. I bambini e gli animali domestici non devono giocare con il prodotto, salirci sopra o entrare al suo interno.
- Tenere la porta del prodotto chiusa anche quando non è in funzione. I bambini o gli animali domestici potrebbero rimanere chiusi dentro il prodotto e soffocare.
- Le operazioni di pulizia e di manutenzione dell'utente non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Tenere i materiali di imballaggio lontano dalla portata dei bambini. Pericolo di lesioni e soffocamento.
- Tenere lontano dai bambini tutti gli additivi usati con il prodotto.
- Prima di smaltire il prodotto, tagliare il cavo di alimentazione e distruggere l'oblò di caricamento.



1.3 Sicurezza elettrica

- Il prodotto non deve essere collegato durante le operazioni di installazione, manutenzione, pulizia, riparazione e trasporto.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un servizio autorizzato per evitare che si verifichino eventuali rischi.
- Non infilare il cavo di alimentazione sotto il prodotto o sul retro del prodotto. Non appoggiare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione. Il cavo di alimentazione non deve essere attorcigliato, pizzicato e non deve entrare in contatto con nessuna fonte di calore.
- Non utilizzare prolunghe, multiple o adattatori per azionare il prodotto.
- Il prodotto non deve essere alimentato tramite un interruttore esterno come ad esempio un timer. Non deve inoltre essere collegato a un circuito che viene regolarmente aperto e chiuso servendosi di un attrezzo.
- La spina deve essere facilmente accessibile. Se ciò non è possibile, sull'impianto elettrico deve essere disponibile un meccanismo che soddisfi la regolamentazione in materia di elettricità e che scolleghi tutti i terminali dalla rete elettrica (fusibile, interruttore, interruttore principale, ecc.).
- Non toccare la spina con le mani bagnate.

- Quando si scollega l'apparecchio, non tenere in mano il cavo di alimentazione, ma la spina.



1.4 Sicurezza nel trasporto

- Scollegare il prodotto prima del trasporto, svuotare il serbatoio dell'acqua e, se presenti, rimuovere le connessioni di scarico dell'acqua.
- Il prodotto è pesante, non maneggiarlo da soli.
- Adottare le precauzioni necessarie per il prodotto al fine di evitarne la caduta e il ribaltamento. Non far cadere il prodotto durante il trasporto.
- Non usare le parti sporgenti del prodotto (come ad esempio l'oblò di caricamento) per spostare il prodotto stesso.
- Spostare il prodotto in posizione verticale. Se non può essere spostato in posizione verticale, trasportarlo inclinandolo sul lato destro (guardandolo da davanti).



1.5 Sicurezza in fase di installazione

- Per preparare il prodotto per l'installazione, assicurarsi che l'installazione elettrica e lo scarico dell'acqua siano corretti controllando le informazioni indicate nel manuale d'uso. Se il prodotto non è adatto all'installazione, contattare un elettricista e un idraulico qualificati per riorganizzare le utenze secondo necessità. Queste operazioni sono a carico del cliente.
- Controllare che non vi siano danni al prodotto prima di installarlo. Non far installare il prodotto se è danneggiato.
- Non rimuovere il supporto regolabile.
- Posizionare il prodotto su una superficie piana, solida e bilanciata coi piedini regolabili.
- Lo spazio tra il prodotto e il pavimento non deve essere ridotto da materiali quali ad esempio tappeti, pezzi di legno e fasce. I fori di ventilazione sotto alla base del prodotto non devono essere ostruiti da un tappeto.
- Il prodotto deve essere installato in modo tale da non ostruire i fori di ventilazione.
- Installare il prodotto in un ambiente privo di polvere e dotato di una buona ventilazione.

- Non installare il prodotto in prossimità di materiali infiammabili ed esplosivi e non tenere materiali infiammabili ed esplosivi vicino al prodotto quando è in funzione.
- Il prodotto non deve essere installato contro una porta, una porta scorrevole dove l'oblò di caricamento non può essere completamente aperto, oppure dietro a una porta incernierata dove la cerniera del prodotto è rivolta contro le cerniere della porta.
- Installare il prodotto in un luogo in cui la manutenzione periodica e la pulizia possano essere fatte in modo facile.
- Posizionare il prodotto con la superficie posteriore rivolta verso la parete (per i modelli con riscaldamento).
- Dopo aver posizionato il prodotto, assicurarsi che la parete posteriore non entri in contatto con nessuna sporgenza (un rubinetto dell'acqua, una presa elettrica, ecc.).
- Posizionare il prodotto lasciando almeno 1 cm di spazio tra il prodotto e i bordi del mobile.
- Seguire le regole di collegamento alla canna fumaria specificate nella guida (per i modelli con canna fumaria).
- L'aria di scarico non deve essere diretta verso la canna fumaria che viene utilizzata per scaricare i fumi dei dispositivi che consumano gas o altri combustibili (per i modelli con canna fumaria).
- Il tubo di ventilazione non deve essere collegato a una stufa o a una canna fumaria (per i modelli con canna fumaria).
- Collegare il prodotto a una presa con messa a terra protetta da un fusibile appropriato in linea con il tipo e i tassi di corrente specificati. Chiedere a un elettricista esperto di impostare i dispositivi di messa a terra. Non utilizzare il prodotto senza una messa a terra conforme alle normative regionali/nazionali.
- Collegare il prodotto a una presa con messa a terra conforme ai valori di tensione, corrente e frequenza specificati nella targhetta di identificazione.
- Non collegare il prodotto a prese allentate, rotte, sporche o piene di grasso, che fuoriescono dalla mascherina o prese a contatto con l'acqua.

- Sarà necessario usare set di tubi nuovi, forniti in dotazione con il prodotto. Non riutilizzare set di tubi vecchi. Non collegare attacchi ai tubi.
- Posizionare il cavo di alimentazione e i tubi flessibili in modo tale che non sia possibile inciamparvi sopra.
- Per utilizzare il prodotto sopra a una lavatrice, è necessario utilizzare un'apertura di fissaggio tra due prodotti. L'apertura di fissaggio deve essere montata dal servizio autorizzato.
- Quando il prodotto viene posizionato sulla lavatrice, il loro peso combinato (quando sono pieni) potrebbe essere di circa 180 kg. Posizionare i prodotti su un pavimento robusto in grado di supportare una quantità di carico adeguata.
- La lavatrice non può essere messa sopra all'asciugatrice.

Tabella per l'installazione della lavatrice e asciugatrice	
Tipo di kit per lo stoccaggio	Profondità (TD=Asciugatrice, WM: Lavatrice)
Plastica - 54/60 cm con o senza cinghia	60 cm TD --> WM $\geq$ 50 cm / 54 cm TD --> WM $>$ 45 cm
Plastica - 46 cm con o senza cinghia	46cm TD --> WM $\geq$ 54cm
Con ripiano - 60 cm	60cm TD --> WM $\geq$ 50cm
Con ripiano - 54 cm	54cm TD --> WM $>$ 45cm



1.6 Sicurezza d'uso

- Il peso massimo del bucato asciutto prima del lavaggio è specificato nella sezione "Specifiche tecniche".
- Non mettere i capi non lavati nell'asciugatrice.
- Gli articoli che sono sporchi di materiali come oli da cucina, acetone, alcool, benzina, cherosene, smacchiatori, trementina, cera o smacchiatori devono essere lavati in acqua calda con più quantità di detergente prima di essere asciugati con l'asciugatrice.
- Se vengono utilizzati prodotti chimici per la pulizia, l'asciugatrice non deve essere messa in funzione.

- La schiuma di gomma (schiuma di lattice), le cuffiette per la doccia, i tessuti resistenti all'acqua, i materiali e i vestiti supportati dalla gomma, i cuscini con imbottiture in schiuma di gomma non devono essere asciugati in una macchina asciugatrice.
- Gli articoli con spray per capelli, residui di prodotti per capelli o materiali simili non devono essere asciugati in una macchina asciugatrice.
- Svuota le tasche dei vestiti e rimuovi oggetti come fiammiferi e accendini.
- Se non è possibile togliere rapidamente tutti gli articoli e non è possibile collocarli in un luogo dove è possibile dissipare il calore, non fermare l'asciugatrice prima che il ciclo di asciugatura sia completato.
- L'ultima parte del ciclo di asciugatura avviene senza riscaldamento (ciclo di raffreddamento) al fine di garantire che gli articoli vengano tenuti a una temperatura che non li danneggi.
- Gli ammorbidenti per il bucato o prodotti simili devono essere usati in linea con le istruzioni dell'ammorbidente per il bucato.
- Non utilizzare l'asciugatrice senza il filtro in fibra.
- Non permettere l'accumulo di fibre intorno all'asciugatrice.
- Per evitare il ritorno di fiamma del gas nella stanza dagli apparecchi che consumano altri combustibili, compreso il fuoco aperto, è necessario prevedere una ventilazione adeguata (per i modelli con canna fumaria).
- Non utilizzare il prodotto insieme a riscaldatori come stufe a gas e un camino. Ciò potrebbe causare l'incendio della canna fumaria. (per i modelli con canna fumaria)
- Non appoggiarsi o sedersi sull'oblò di caricamento quando è aperto, il prodotto potrebbe ribaltarsi.
- Non salire sul prodotto.
- Non mettere una sorgente di fiamma (candele, sigarette, ecc.) sul prodotto o nelle immediate vicinanze. Non tenere materiali infiammabili/esplosivi.
- Non toccare il tamburo mentre gira.

- La parete posteriore del prodotto sarà calda durante il funzionamento. Non toccare il lato posteriore del prodotto durante l'asciugatura o dopo che il processo di asciugatura è stato completato. (Per i modelli con riscaldamento)
- Non toccare la superficie interna del tamburo in fase di aggiunta o estrazione degli indumenti mentre un programma è in fase di esecuzione. La superficie del tamburo è calda.
- Non premere i pulsanti con oggetti appuntiti come ad esempio: forchette, coltelli, unghie, ecc.
- Non utilizzare il prodotto se è difettoso o danneggiato. Scollegare il prodotto (o spegnere il fusibile collegato) e contattare il servizio autorizzato.
- Scollegare il prodotto se non viene usato.



1.7 Sicurezza nella manutenzione e nella pulizia

- Non lavare il prodotto spruzzando o versandoci acqua sopra. Non usare un pulitore a pressione, un pulitore a vapore, un tubo o una pistola a pressione per pulire il prodotto.
- Non utilizzare utensili affilati o abrasivi per pulire il prodotto.
- Non usare materiali come detersivi domestici, saponi, detersivi, gas, benzina, alcool, cera, ecc. per pulire il prodotto.
- Il filtro in fibra deve essere pulito a intervalli regolari. Dopo ogni ciclo di asciugatura, pulire il filtro in fibra e la superficie interna dell'oblò di caricamento.
- Pulire l'accumulo di fibre sulle alette dell'evaporatore dietro il cassetto del filtro con un aspirapolvere. Si può pulire a mano, purché si indossino guanti protettivi. Non cercare di pulire a mani nude. Le alette dell'evaporatore possono danneggiare le mani. (Per i prodotti con pompa di calore)
- A causa del pericolo di incendio e di esplosione, non utilizzare soluzioni, materiali di pulizia, lana d'acciaio o materiali e strumenti simili per pulire i sensori.
- Pulire la canna fumaria. (per i modelli con canna fumaria)
- Non bere acqua condensata.



1.8 Sicurezza dell'illuminazione

- Contattare un servizio autorizzato quando è necessario sostituire il LED/la lampadina utilizzati per l'illuminazione (per i prodotti con illuminazione).

2 Istruzioni per l'ambiente

2.1 Rispetto dei regolamenti WEEE e smaltimento dei rifiuti



Questo prodotto non contiene i materiali pericolosi e proibiti indicati nel "Regolamento sul controllo dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche" pubblicato dal Ministero dell'ambiente e dell'urbanizzazione della Repubblica di Turchia. Il prodotto è conforme alle normative WEEE. Questo prodotto è stato fabbricato con componenti e materiali di alta qualità riciclabili e riutilizzabili. Non è quindi necessario smaltire questo prodotto con altri rifiuti domestici al termine del suo ciclo di vita. Portarlo presso un punto di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Sarà possibile informarsi in merito a questi punti di raccolta presso la propria amministrazione locale. Sarà possibile contribuire alla protezione dell'ambiente e delle risorse naturali consegnando i prodotti usati per il riciclaggio.



Anche l'R290 è un refrigerante infiammabile. Accertarsi quindi che il sistema e i tubi non vengano danneggiati in fase di funzionamento e di trasporto. Tenere il prodotto lontano da fonti di calore, altrimenti potrebbe prendere fuoco se danneggiato. Non smaltire il prodotto gettandolo nel fuoco.

2.2 Informazioni sull'imballaggio

L'imballaggio del prodotto è realizzato con materiali riciclabili, in conformità con la legislazione nazionale. Non smaltire i rifiuti di imballaggio con i rifiuti domestici o altri rifiuti, smaltirli nelle aree di raccolta degli imballaggi specificate dalle autorità locali.

2.3 Conformità alle norme e informazioni sui test / Dichiarazione di conformità ONU



Le fasi di sviluppo, produzione e vendita di questo prodotto vengono condotte in conformità con le regole di sicurezza specificate in tutte le relative istruzioni dell'Unione Europea.

3 La vostra asciugatrice

3.1 Specifiche tecniche

IT

Altezza (regolabile)	84,6 cm / 86,6 cm*
Larghezza	59,8 cm
Profondità	60,8 cm
Capacità (max.)	8 kg**
Peso netto (± %10)	44 kg
Tensione	Vedere etichetta tipo***
Ingresso alimentazione nominale	
Codice modello	

- * Altezza minima: Altezza con il supporto regolabile chiuso.
Altezza massima: Altezza con il supporto regolabile aperto alla massima altezza.
- ** Peso del bucato asciutto prima del lavaggio.
- *** La targhetta dei dati si trova sotto lo sportello dell'asciugatrice.

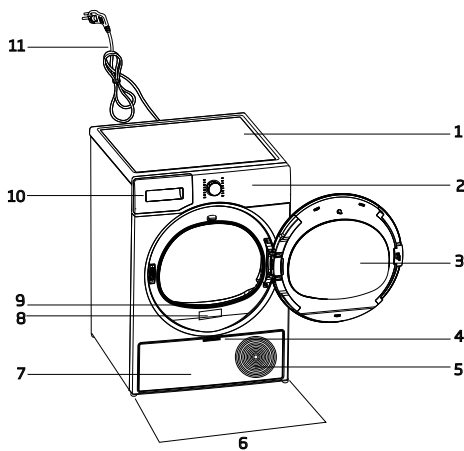


Al fine di migliorare la qualità dell'asciugatrice, le specifiche tecniche possono essere modificate senza preavviso.

Le figure in questo manuale sono schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

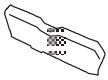
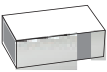
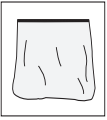
I valori forniti con l'asciugatrice o i documenti di accompagnamento sono letture di laboratorio secondo le rispettive norme. Questi valori possono differire a seconda dell'uso e delle condizioni ambientali.

3.2 La tua asciugatrice



- 1. Pannello superiore
- 2. Pannello di controllo
- 3. Porta di carico
- 4. Apertura sportello zoccolo
- 5. Griglie di ventilazione
- 6. Piedini regolabili
- 7. Sportello filtro zoccolo
- 8. Etichetta tipo
- 9. Filtro lanugine
- 10. Cassetto del serbatoio dell'acqua
- 11. Cavo di alimentazione

3.3 Informazioni sull'imballaggio

	1. Tubo di scarico acqua *		6. Contenitore di riempimento dell'acqua*
	2. Spugna di ricambio cassetto filtro*		7. Acqua pura*
	3. Manuale dell'Utente		8. Gruppo capsule fragranza*
	4. Cestello di asciugatura*		9. Spazzola*
	5. Manuale dell'utente del cestello di asciugatura*		10. Filtro stoffa*

*Può essere fornito in dotazione con la macchina, a seconda del modello.

4 Preparazione

	Leggere come prima cosa le "Istruzioni di sicurezza"!
--	---

4.1 Bucato adatto per l'asciugatura in asciugatrice

AVVISO	Il bucato non sicuro per l'asciugatrice può danneggiare l'apparecchio e il bucato stesso durante l'asciugatura. Attenersi alle istruzioni sulle etichette del bucato da asciugare. Asciugare solo il bucato con la scritta "dry machine safe - sicuro in asciugatrice" sulle etichette.
---------------	---



4.2 Bucato non adatto all'asciugatura in asciugatrice

AVVISO	Gli indumenti intimi con supporti metallici non devono essere asciugati in asciugatrice. Se questi supporti metallici si allentano e si strappano dall'indumento, si può danneggiare la macchina. I tessuti delicati da ricamo, gli indumenti di cotone e seta, gli indumenti fabbricati con tessuti delicati e pregiati, gli indumenti che non traspirano e le tende di tulle non devono essere asciugati in asciugatrice.
---------------	--

4.3 Preparare il bucato da asciugare

AVVISO	Oggetti quali ad esempio monete, parti metalliche, aghi, chiodi, viti, pietre ecc. possono danneggiare il gruppo di tamburi del prodotto o causare problemi di funzionamento. Controllare quindi tutto il bucato che verrà caricato sul prodotto. Asciugare il bucato con accessori metallici come le cerniere girandole al contrario. Chiudere le cerniere, i ganci e le chiusure, abbottonare i bottoni delle coperture, legare le cinture di tessuto e le cinture del grembiule.
---------------	---

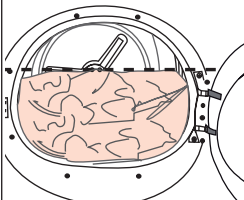
4.4 Cosa fare per il risparmio energetico

- Se possibile, usare la massima centrifuga mentre si lava il bucato. Sarà pertanto possibile ridurre il periodo di asciugatura oltre che il consumo di energia. Ordinare il bucato in base al tipo e allo spessore. Asciugare insieme gli stessi tipi di bucato. Per esempio, gli asciugamani da cucina e le tovaglie si asciugano più velocemente degli asciugamani da bagno.
- Seguire le indicazioni del manuale utente per la selezione del programma.
- Durante l'asciugatura non aprire l'oblò di caricamento qualora ciò non sia necessario. Qualora sia necessario aprire l'oblò di caricamento, non tenerlo aperto troppo a lungo.
- Non aggiungere bucato bagnato mentre l'asciugatrice funziona.
- Pulire il filtro in fibra prima e dopo ogni sessione di asciugatura.
- Per i modelli a condensazione, assicuratevi di pulire il condensatore almeno una volta al mese o dopo ogni 30 sessioni di asciugatura.
- Accertarsi che i filtri siano puliti. Rimandiamo alla sezione "Manutenzione e pulizia" per ulteriori dettagli in merito.
- Per i modelli con canna fumaria, seguire le regole di collegamento della canna fumaria specificate nelle guide e pulire la canna fumaria.
- Durante la sessione di asciugatura, ventilare adeguatamente l'ambiente in cui si trova l'asciugatrice.

- Sui modelli con pompa di calore, controllate il condensatore almeno ogni sei mesi e pulitelo se è sporco.
- Se si utilizza un filtro ecologico, non è necessario pulire il filtro dopo ogni ciclo. Quando l'icona dell'ambiente è accesa sullo schermo, cambiare il panno del filtro.

4.5 Capacità di carico corretta

AVVISO



Se il bucato all'interno della macchina supera la capacità di carico massima, potrebbe non funzionare come previsto e potrebbe causare danni materiali o danneggiare il prodotto. Per ogni programma, attenersi alla capacità massima di carico.

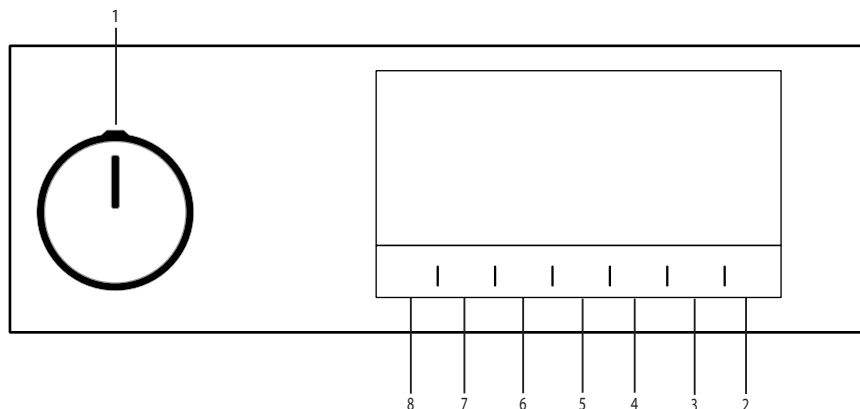
I pesi che seguono sono forniti a titolo esemplificativo.

Bucato	Peso indicativo (g)*	Bucato	Peso indicativo (g)*
Biancheria da letto in cotone (matrimoniale)	1500	Abito in cotone	500
Biancheria da letto (formato singolo)	1000	Abito	350
Lenzuolo da letto (matrimoniale)	500	Tessuto jeans	700
Lenzuolo da letto (singolo)	350	Fazzoletto (10 pezzi)	100
Tovaglia grande	700	Maglietta	125
Tovaglia piccola	250	Camicetta	150
Tovagliolo da tè	100	Camicia di cotone	300
Asciugamano da bagno	700	Camicie	200
Asciugamano	350		

*Peso del bucato asciutto prima del lavaggio.

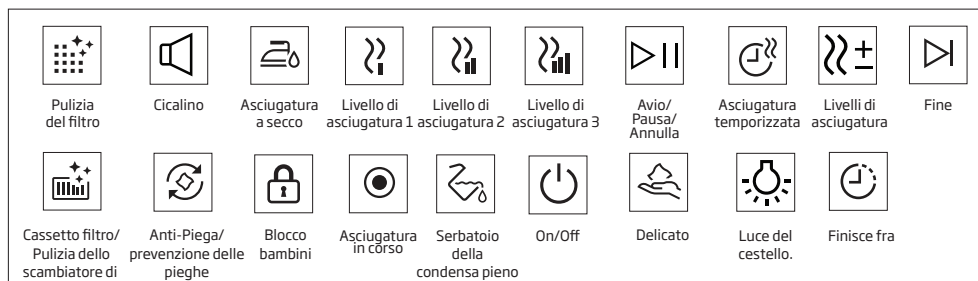
5 Funzionamento del prodotto

5.1 Pannello di controllo



1. Pulsante di selezione Acceso / Spento / Programma
2. Pulsante Start / Stand-by.
3. Pulsante di selezione tempo finale
4. Pulsante di selezione programma tempo
5. Pulsante di selezione temperatura bassa.
6. Tasto per avviso acustico/ blocco a prova di bambino (tenere premuto per 3 secondi).
7. Tasto per selezionare l'illuminazione del tamburo/ la protezione contro l'ingrossamento (tenere premuto per 3 secondi).
8. Pulsante di selezione tipo di asciugatura

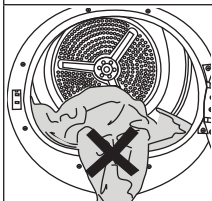
5.2 Simboli



5.3 Preparazione dell'asciugatrice

- Collegare l'asciugatrice
- Aprire l'oblò di caricamento.
- Mettere il bucato nell'asciugatrice senza esagerare a livello di quantità.
- Premere e chiudere l'oblò di caricamento.

AVVISO



Verificare che non vi sia bucato impigliato nell'oblò.
Non chiudere l'oblò di caricamento con forza.

- Quando si seleziona il programma desiderato utilizzando il pulsante di selezione Acceso/Spento/Programma, la macchina si accenderà.



Selezionare un programma usando il pulsante di selezione Acceso/Spento/Programma non significa che il programma è stato avviato. Per avviare il programma, premere il pulsante Start/Stand-by.

5.4 Selezione programma e tabella di consumo

IT				
Programmi	Descrizione del programma	Capacità (kg)	Velocità centrifuga della lavatrice (rpm)	Tempo di asciugatura (minuti)
Cotone	Con questo ciclo si possono asciugare i tessuti di cotone resistenti al calore. Si sceglie un'impostazione di asciugatura adeguata allo spessore del bucato da asciugare e al livello di asciugatura desiderato.	8	1000	184
Cotone eco	I tessuti di cotone a strato singolo, casual, vengono asciugati nel modo più economico possibile.	8	1000	174
Sintetici	Con questo ciclo si possono asciugare tutti i tessuti sintetici. Selezionare un'impostazione di asciugatura adeguata al livello di asciugatura desiderato.	4	800	70
Capi misti	Usare questo programma per asciugare sia tessuti sintetici che non stengono che in cotone. Questo programma è adatto a capi sportivi e da fitness.	4	1000	115
Lana	Usare questo programma per asciugare indumenti in lana, quali ad esempio felpe, lavati secondo le istruzioni. Consigliamo di rimuovere gli indumenti al termine del programma.	1,5	600	148
Silenzioso	In questo programma, il livello di rumore emesso verrà ridotto al minimo. Con questo programma è possibile asciugare in modo silenzioso capi in cotone o in tessuti sintetici misti.	8	1000	240
Delicati	Con questo programma si può asciugare biancheria delicata o biancheria con il simbolo del lavaggio a mano (camicette in seta, biancheria intima leggera, ecc.) a basse temperature.	2	800	50
Programmi a tempo	Sarà possibile selezionare i programmi a tempo fra 10 e 160 minuti fino a raggiungere il livello di asciugatura desiderato a bassa temperatura. In questo programma, il funzionamento dell'asciugatrice dura per il tempo impostato a prescindere dal livello di asciugatura del bucato.	-	-	-
Jeans	Con questo programma si possono asciugare pantaloni, gonne, camicie o giacche in tessuto denim.	4	1200	117
Abbigliamento sportivo e tecnico	Utilizzatela per asciugare i capi in materiali sintetici, cotone, tessuti misti o prodotti impermeabili come giacche funzionali, impermeabili, ecc. Rivoltateli prima dell'asciugatura.	2	1000	135
Piumini	Utilizzalo per asciugare il tuo piumone	-	800	165
Camicie	Asciuga le camicie in modo più delicato, diminuendo la formazione di pieghe e facilitando la stiratura.	1,5	1200	50

Antipiega	Utilizzare questo programma per ottenere 2 magliette pronte per essere stirate	0,5	1200	30
Biancheria per neonati	È il programma che permette di asciugare i prodotti lavati cui assicurare un'igiene extra (vestiti per bambini, biancheria intima, asciugamani, ecc.). Assicura un'elevata igiene ai propri tessuti grazie all'effetto del calore.	5	800	200
Igienizzare	È possibile usare questo programma per i vestiti asciutti e il bucato a cui si vuole assicurare l'igiene senza doverli lavare. Permette un'elevata igiene ai tessuti asciutti grazie all'effetto del calore.	1,5	-	120
Valori consumo elettricità				
Programmi	Capacità (kg)	Velocità centrifuga della lavatrice (rpm)	Quantità approssimativa di umidità rimanente	Valore consumo elettricità kWh
Cotone eco*	8	1000	60%	1,44
Cotone	8	1000	60%	1,10
Asciugatura completa	4	800	40%	0,55
	"Se si asciuga regolarmente il carico massimo di 8Kg del programma Cotone, si consiglia di collegare il tubo di scarico per evitare che l'asciugatrice si fermi a metà ciclo per svuotare il serbatoio" (cfr. paragrafo "Collegamento allo scarico")."			

*: Programma standard dell'etichetta energetica EN 61121. I valori nella tabella sono determinati secondo lo standard EN 61121. I valori di consumo possono variare da quelli valutati nel grafico a seconda del tipo di bucato, della velocità di torcitura, delle condizioni ambientali e dei livelli di tensione.

5.5 Funzioni ausiliarie

Livello di asciugatura

Il pulsante del livello di secchezza è usato per regolare la secchezza desiderata. La durata del programma può variare a seconda della selezione.



Sarà possibile attivare questa funzione solo prima dell'avvio del programma.

Prevenzione delle pieghe

È possibile attivare e disattivare la funzione di prevenzione delle pieghe premendo il pulsante di selezione di prevenzione delle pieghe. Se non si toglie il bucato immediatamente dopo il completamento del programma, si potrà usare la funzione di prevenzione delle pieghe per evitare che il bucato si raggrinzisca.

Avviso acustico

L'asciugatrice emette un segnale acustico quando il programma è completato. Premere il pulsante "Avviso acustico" se non si desidera un avviso acustico. Quando si preme il pulsante di avviso acustico, la luce si spegne e non suona al termine del programma.



Sarà possibile selezionare questa funzione prima o dopo l'avvio del programma.

Bassa temperatura

Sarà possibile attivare questa funzione solo prima dell'avvio del programma. Questa funzione può essere attivata se si desidera asciugare il bucato ad una temperatura inferiore. La durata del programma sarà più lunga dopo la sua attivazione.

Tempo di fine

Sarà possibile ritardare la durata di fine del programma fino a un massimo di 24 ore grazie alla funzione durata fine.

1. Aprire l'oblò a mettere il bucato all'interno.
2. Selezionare il programma di asciugatura.
3. Premere il pulsante End Time (Tempo di fine) e impostare il tempo di partenza ritardata desiderato. Il LED del tempo finale si accende. (Quando il pulsante viene premuto e tenuto premuto, il tempo di fine procede senza interruzioni).

4. Premere il pulsante Start / Stand-by. Inizia il conteggio alla rovescia del tempo di fine. Il simbolo ":" nella parte centrale del tempo di ritardo visualizzato lampeggia.



Sarà possibile aggiungere o togliere il bucato entro il tempo di fine. Il tempo visualizzato è la somma del tempo di asciugatura normale e del tempo di fine. Il LED tempo di fine si spegne al termine del conto alla rovescia, l'asciugatura inizia e il LED di asciugatura si accende.

Modifica del tempo di fine

Per modificare la durata durante il conto alla rovescia:

Attivare il pulsante Acceso/Spento/Programma e annullare il programma. Selezionare il programma desiderato e ripetere il processo di selezione dell'End Time (Tempo di fine).

Disattivare la funzione di end time (tempo di fine)

Per annullare il conto alla rovescia del tempo di fine e avviare immediatamente il programma:

Attivare il pulsante Acceso/Spento/Programma e annullare il programma. Selezionare il programma desiderato e premere il pulsante Start/Pausa.

Luce del cestello.

Premendo questo pulsante è possibile accendere e spegnere la luce del cestello. La luce si accende quando si preme il pulsante e si spegne dopo un certo tempo.

5.6 Spie luminose di avvertenza



Le spie di avvertenza possono variare a seconda del modello di asciugatrice che si possiede.

Pulizia del filtro

Al termine del programma la spia per la pulizia del filtro si accende.

Serbatoio dell'acqua

Se il serbatoio dell'acqua si riempie mentre il programma continua, la spia di avvertenza inizia a lampeggiare e l'apparecchiatura passa in modalità stand-by. In questo caso, svuotare il serbatoio dell'acqua e avviare il programma premendo il pulsante Start / Stand-by. La spia di avvertenza si spegne e il programma riprende.

Pulizia del cassetto filtro/scambiatore di calore

Il simbolo di avvertenza lampeggia a intervalli periodici a ricordare che il cassetto filtro deve essere pulito.

5.7 Avvio del programma

Premere il pulsante Start/Stand-by per avviare il programma.

Le spie Start/Stand-by e Drying (Asciugatura) si illuminano a indicare che il programma è iniziato.

5.8 Blocco bambini

L'asciugatrice è dotata di un blocco bambini che impedisce l'interruzione del flusso programma quando vengono premuti dei pulsanti in fase di funzionamento. Quando il blocco bambini è attivato, tutti i pulsanti del pannello tranne il pulsante On/Off/Selezione programma sono disattivati.

Premere il pulsante Avviso Acustico per 3 secondi per attivare il blocco bambini.

Il blocco bambini deve essere disattivato per poter avviare un nuovo programma dopo che il programma attuale finisce o per poter interferire col programma. Per disattivare il blocco bambini, tenere premuti gli stessi tasti per 3 secondi.

	Quando il blocco bambini viene attivato, la spia di avvertenza del blocco bambini sullo schermo si accende.
--	---

Quando il Blocco Bambini è attivato:

mentre l'asciugatrice è in funzione oppure in modalità stand-by, i simboli indicatori non cambiano se viene modificata la posizione del pulsante di selezione programma.

	Quando l'asciugatrice è in funzione e il blocco bambini è attivo, se si gira il pulsante di selezione del programma, si sente un doppio bip. Se il blocco bambini viene disattivato prima che il pulsante di selezione del programma venga riportato nella sua posizione originale, il programma verrà terminato poiché il pulsante di selezione del programma è spostato.
---	--

5.9 Modifica del programma dopo che è stato avviato

Dopo che l'asciugatrice inizia a funzionare, è possibile modificare il programma selezionato per l'asciugatura del bucato con un programma diverso.

- Per esempio, attivare il pulsante Acceso/Spento/Programma per selezionare il programma Extra Dry (Extra asciutto) invece di Ironing Dryness (Asciugatura con stiratura).
- Premere il pulsante Start/Stand-by per avviare il programma.

Aggiungere e togliere indumenti durante la fase di stand-by.

Per aggiungere o rimuovere indumenti in asciugatrice/dall'asciugatrice dopo che è iniziato il programma di asciugatura:

- Premere il pulsante Start/Stand-by per mettere l'asciugatrice in modalità Stand-by. La fase di asciugatura si interrompe.
- Aprire l'oblò di caricamento mentre ci si trova in stato Stand-by, quindi chiudere l'oblò dopo aver tolto o aggiunto bucato.
- Premere il pulsante Start/Stand-by per avviare il programma.

	L'aggiunta di bucato dopo l'inizio della fase di asciugatura potrebbe causare il mescolamento del bucato asciutto all'interno dell'asciugatrice col bucato umido e lasciare quindi tutto il bucato leggermente umido al termine della funzione. L'aggiunta o la rimozione di bucato in fase di asciugatura può essere ripetuta tutte le volte necessarie, a seconda delle proprie preferenze. Questa operazione interrompe tuttavia in modo continuo l'operazione di asciugatura aumentando così la durata del programma e il consumo di energia. Consigliamo quindi di aggiungere il bucato prima dell'inizio del programma. Qualora venga selezionato un nuovo programma ruotando il pulsante di selezione del programma mentre l'asciugatrice è in modalità stand-by, il programma in corso si interrompe.
--	--

	Non toccare la superficie interna del tamburo in fase di aggiunta o estrazione degli indumenti mentre un programma è in fase di esecuzione. La superficie del tamburo è calda.
--	---

5.10 Annullamento del programma

Per annullare il programma e concludere l'operazione di asciugatura per qualsiasi motivo dopo che l'asciugatrice ha iniziato a funzionare, ruotare il pulsante di selezione Acceso/Spento/Programma e il programma verrà annullato.

	L'interno dell'asciugatrice è molto caldo quando viene annullato il programma in fase di funzionamento, quindi avviare il programma "Refresh" per consentirne il raffreddamento.
--	---

5.11 Fine del programma

Quando il programma termina, si accendono i LED di End/Wrinkle Prevention (Fine/Prevenzione Pieghe) e il Fibre Filter Cleaning Warning (avviso di pulizia del filtro fibre) sull'indicatore di follow-up del programma. Sarà possibile aprire l'oblò di caricamento e l'asciugatrice sarà pronta per un altro caricamento.

Portare il pulsante di selezione Acceso/Spento/Programma in posizione Acceso/Spento per spegnere l'asciugatrice.

	Se il bucato non viene tolto dopo il completamento del programma, e se la funzione di prevenzione pieghe è attiva, quest'ultima funziona per 2 ore al fine di evitare che il bucato all'interno dell'apparecchiatura si raggrinzisca. Il programma muove il bucato a intervalli di 10 minuti per evitare la formazione di pieghe.
---	--

5.12 Funzionalità Odore

Se l'asciugatrice ha la funzione odori, leggere il manuale ProScent per utilizzare questa funzione.

6 Manutenzione e pulizia



Leggere come prima cosa le "Istruzioni di sicurezza"!



Verificare che capelli, fibre e batuffoli di cotone non cadano nella fessura dove sono installati i filtri.

6.1 Filtri in fibra (filtri interni ed esterni) / Pulizia della superficie interna dell'oblò di caricamento

I capelli e le fibre che si separano dal bucato durante il processo di asciugatura vengono raccolti dal filtro per le fibre.



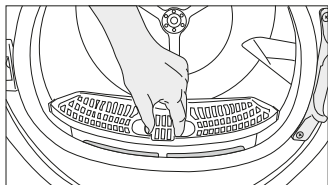
Dopo ogni ciclo di asciugatura, pulire il filtro in fibra e la superficie interna dell'oblò di caricamento.

AVVISO

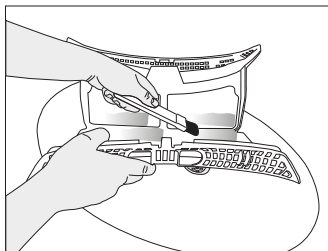
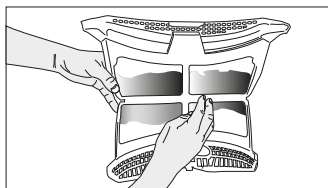
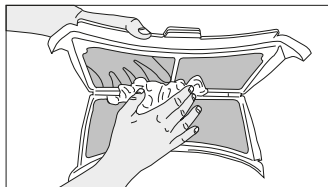
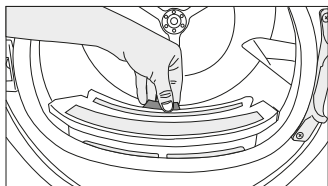
L'asciugatrice ha 2 filtri in fibra, uno posto all'interno dell'altro. Non utilizzare il prodotto senza i filtri in fibra.

Per pulire il filtro in fibra:

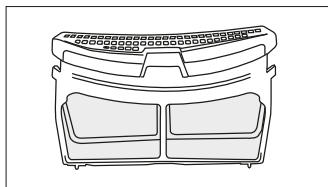
- Aprire l'oblò di caricamento.
- Tenere la prima parte (filtro interno) del filtro in fibra in due parti e rimuoverlo tirandolo verso l'alto.



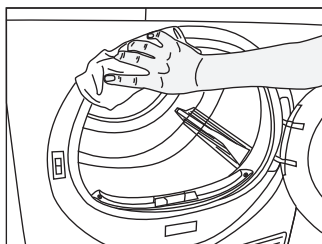
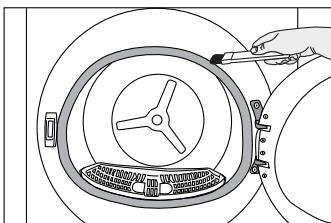
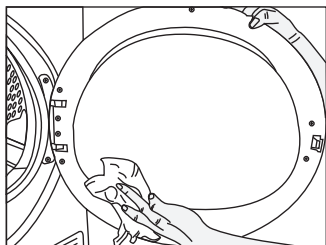
- Rimuovere la seconda parte (filtro esterno) tirandola verso l'alto.



- Inserire i filtri in fibra uno sull'altro e rimetterli in posizione.



- Pulire la superficie interna dell'oblò di caricamento e la guarnizione con un panno morbido e umido o con la spazzola del deflettore d'aria.



6.2 Pulizia del sensore

L'asciugatrice ha dei sensori di umidità che rilevano se il bucato è asciutto.

Per pulire i sensori:

Aprire l'oblò di caricamento dell'asciugatrice.

Se la macchina è calda a causa dell'operazione di asciugatura, attendere che si raffreddi.

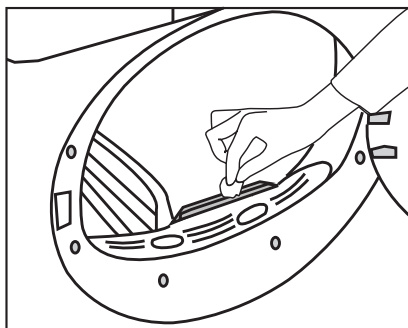
Pulire le superfici metalliche del sensore con un panno morbido inumidito con aceto e poi asciugare.



Pulire le superfici metalliche del sensore 4 volte all'anno.
Non utilizzare strumenti metallici per pulire le superfici metalliche dei sensori.



A causa del pericolo di incendio e di esplosione, non utilizzare soluzioni, materiali di pulizia o strumenti simili per pulire i sensori.



6.3 Svuotare il serbatoio dell'acqua

Durante l'asciugatura, l'umidità viene rimossa dal bucato e condensata, poi l'acqua si accumula nel serbatoio dell'acqua. Svuotare il serbatoio dell'acqua dopo ogni sessione di asciugatura.



L'acqua condensata non è acqua potabile!
Non rimuovere il serbatoio dell'acqua mentre è in corso un programma!

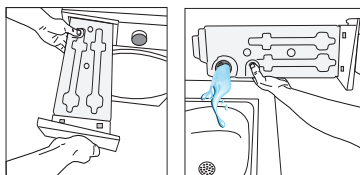
Se non si svuota il serbatoio dell'acqua, durante le successive sessioni di asciugatura la macchina smetterà di funzionare perché il serbatoio dell'acqua è pieno e l'icona di avviso del serbatoio dell'acqua lampeggerà. In questo caso, svuotare il serbatoio dell'acqua e per continuare l'operazione di asciugatura, premere il pulsante Start / Stand-by.

Per scaricare il serbatoio dell'acqua:

Estrarre con attenzione il serbatoio dell'acqua dal suo cassetto.

Rimuovere con attenzione il serbatoio dell'acqua nel cassetto o lo zoccolo base.

Rimuovere l'acqua nel serbatoio dell'acqua.



Se si accumulano fibre nell'imbuto del serbatoio dell'acqua, rimuoverle sotto l'acqua corrente. Rimettere in posizione il serbatoio dell'acqua.

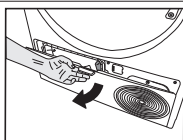


Se si utilizza l'opzione di scarico diretto, non è necessario scaricare il serbatoio dell'acqua.

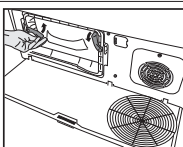
6.4 Pulizia del condensatore

I capelli e le fibre che non sono raccolti dal filtro a fibre si accumulano sulla superficie metallica del condensatore dietro il deflettore dell'aria. Queste fibre devono essere pulite in modo regolare.

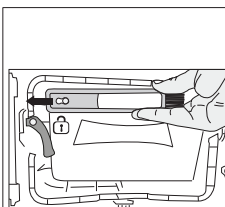
Se l'icona della pulizia del condensatore lampeggia, controllare la superficie metallica. Qualora vi siano delle fibre, invitiamo a eseguire un intervento di pulizia. Deve essere controllato almeno ogni 6 mesi.



Aprire il pannello delle dita tirando il pulsante.



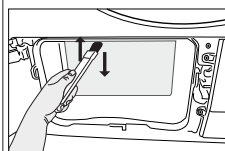
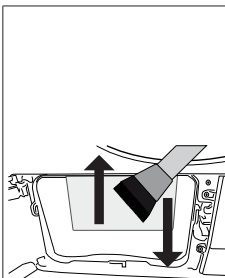
Spostare i fermi per aprire il coperchio del deflettore d'aria.



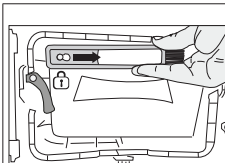
Tirare la spazzola verso sinistra per toglierla. Sarà possibile usare la spazzola di pulizia per pulire il filtro, la superficie metallica di condensazione e le fibre accumulate sulla porta.



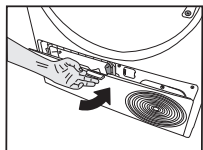
La spazzola per la pulizia si trova all'interno della borsa contenente la documentazione. Prendere la spazzola dalla borsa contenente la documentazione e inserirla al suo posto sul deflettore d'aria per riportarla.



Pulire la fibra sulla superficie metallica del condensatore con un panno umido o la spazzola sul deflettore dell'aria in direzione su - giù. Non pulire con la direzione destra-sinistra perché danneggia le piastre metalliche del condensatore. Sarà possibile usare un aspirapolvere con una spazzola per la pulizia. Se l'aspirapolvere non dispone di una spazzola, sconsigliamo di usarlo per la pulizia del condensatore.



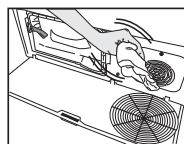
Dopo aver pulito il filtro, lo sportello e il condensatore, trascinare la spazzola verso destra e bloccarla al suo posto.



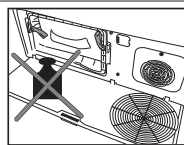
Dopo aver completato il processo di pulizia, rimettere il coperchio del deflettore dell'aria in posizione, spostare i fermi per chiuderlo e chiudere lo zoccolo base.



Si può pulire a mano, purché si indossino guanti protettivi. Non cercare di pulire a mani nude. Le alette del condensatore possono danneggiare le mani. La pulizia da sinistra a destra può danneggiare le alette del condensatore. Questo può portare a problemi di asciugatura.



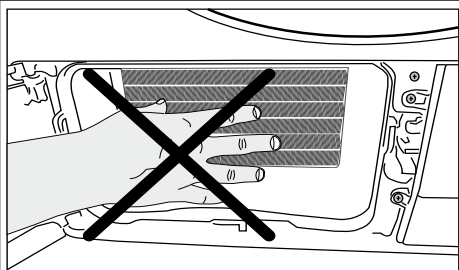
Qualora venga visto un accumulo di fibre sul coprивentola e sulla tavola di fondo, si prega di rimuoverlo con un panno.



Non avere peso sullo zoccolo base pedana quando è aperto.

AVVISO

Non usare materiali abrasivi o lana d'acciaio per pulire il tamburo.



Quando il coperchio del deflettore dell'aria viene rimosso, è normale avere acqua nella sezione di plastica davanti al condensatore.

7 Guida alla risoluzione dei problemi

L'operazione di asciugatura richiede troppo tempo.
I pori del filtro in fibra (filtro interno ed esterno) possono essere ostruiti. >>> Lavare i filtri in fibra con acqua calda e asciugare. Il lato anteriore del condensatore potrebbe essere intasato. >>> Pulire il lato anteriore del condensatore. Le griglie di ventilazione davanti alla macchina potrebbero essere chiuse. >>> Rimuovere qualsiasi oggetto che blocca l'aria davanti alle griglie di ventilazione. La ventilazione può essere inadeguata perché l'ambiente in cui è installata la macchina è troppo piccolo. >>> Aprire la porta o le finestre per evitare che la temperatura dell'acqua raggiunga livelli molto elevati. Se c'è un sensore di umidità. Si potrebbe essere accumulato uno strato di calcare sul sensore dell'umidità. >>> Pulire il sensore dell'umidità. Potrebbe essere stato caricato troppo bucato. >>> Non sovraccaricare eccessivamente l'asciugatrice. Il bucato potrebbe non essere stato centrifugato in modo adeguato. >>> Eseguire una torcitura a velocità più elevata sulla lavatrice.
Gli indumenti sono ancora umidi dopo l'operazione di asciugatura.
Potrebbe essere stato usato un programma non adatto al tipo di bucato. >>> Controllare le etichette di manutenzione sui vestiti e selezionare un programma adatto al tipo di vestiti o usare programmi a tempo come extra. I pori del filtro in fibra (filtro interno ed esterno) possono essere ostruiti. >>> Lavare i filtri con acqua calda e asciugare. Il lato anteriore del condensatore potrebbe essere intasato. >>> Pulire il lato anteriore del condensatore. Potrebbe essere stato caricato troppo bucato. >>> Non sovraccaricare eccessivamente l'asciugatrice. Il bucato potrebbe non essere stato centrifugato in modo adeguato. >>> Eseguire una torcitura a velocità più elevata sulla lavatrice.
L'asciugatrice non si accende oppure non è possibile avviare il programma. L'asciugatrice non funziona dopo essere stata configurata.
L'alimentazione potrebbe essere scollegata. >>> Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato. L'oblò di caricamento potrebbe essere aperto. >>> Controllare che l'oblò di caricamento sia chiuso saldamente. Potrebbe esserci un programma impostato oppure il pulsante Start / Pausa potrebbe non essere stato premuto. >>> Controllare che il programma sia stato impostato e che non sia in posizione di Pausa. Il blocco bambini potrebbe essere attivato. >>> Disattivare il blocco bambini.
Il programma si è interrotto prematuramente senza un motivo.
L'oblò di caricamento potrebbe essere chiuso completamente. >>> Controllare che l'oblò di caricamento sia chiuso saldamente. Ci potrebbe essere un'interruzione dell'alimentazione. >>> Premere il pulsante Start / Pause / Cancel per avviare il programma. Il serbatoio dell'acqua potrebbe essere pieno. >>> Svuotare del serbatoio dell'acqua.
Gli indumenti si sono sguaiati, induriti o rovinati.
Potrebbe essere stato usato un programma non adatto al tipo di bucato. >>> Controllare le etichette di manutenzione sugli indumenti e selezionare un programma adatto agli indumenti stessi.
Gocciola acqua dall'oblò di caricamento.
Le fibre si potrebbero essere accumulate sui lati interni dell'oblò di caricamento e sulla guarnizione dell'oblò di caricamento. >>> Pulire le superfici interne dell'oblò di caricamento e le superfici dell'oblò di caricamento.
L'oblò di caricamento si apre da solo.
L'oblò di caricamento potrebbe essere chiuso completamente. >>> Spingere l'oblò di caricamento fino a che non si sente un suono di chiusura.

Il simbolo di avvertenza del serbatoio dell'acqua è acceso/lampeggiante.	
Il serbatoio dell'acqua potrebbe essere pieno. >>> Svuotare del serbatoio dell'acqua. Il tubo di carico dell'acqua potrebbe essere caduto. >>> Se il prodotto è collegato direttamente allo scarico dell'acqua di scarico, controllare il tubo flessibile di scarico dell'acqua.	
L'illuminazione all'interno dell'asciugatrice non si accende. (Nei modelli con lampada)	
L'asciugatrice potrebbe non essere stata accesa con il pulsante On/Off. >>> Controllare che l'asciugatrice sia accesa. La lampada potrebbe non funzionare correttamente. >>> Contattare il Servizio Autorizzato per procedere alla sostituzione della lampada.	
L'icona o la luce di prevenzione delle grinze/pieghe è accesa.	
Può essere attivata la modalità Anti-Pieghe che impedisce al bucato nell'asciugatrice di sgualcirsi. >>> Spegnerne l'asciugatrice e togliere il bucato.	
L'icona della pulizia del filtro in fibra è accesa.	
Il filtro in fibra (filtro interno ed esterno) potrebbe essere sporco. >>> Lavare i filtri con acqua calda e asciugare. Sui pori del filtro in fibra si può formare uno strato che porta all'intasamento. >>> Lavare i filtri con acqua calda e asciugare. Può essersi formato uno strato che può causare l'intasamento dei pori dei filtri in fibra (filtri interni ed esterni). <<Lavare e asciugare i filtri con acqua tiepida>>. I filtri in fibra non possono essere inseriti. >>> Inserire i filtri interni ed esterni in posizione. Il tessuto filtrante ecologico potrebbe non essere installato sulla parte in plastica e la parte anteriore del condensatore potrebbe essersi intasata.>>>Installareil filtro ecologico sulla parte in plastica e posizionarlo sull'alloggiamento del filtro. Il filtro ecologico potrebbe non essere stato sostituito anche se il simbolo di avvertenza è illuminato. "Sostituire il proprio filtro"	
Si sente un avvertimento acustico dalla macchina	
I filtri in fibra non possono essere inseriti. >>> Inserire i filtri interni ed esterni in posizione. I filtri della macchina potrebbero non essere stati installati.>>> Installare i filtri in fibra (interni ed esterni) o il filtro ecologico nel loro alloggiamento.	
L'icona di avvertenza del condensatore lampeggia.	
Il lato anteriore del condensatore può essere intasato da fibre. >>> Pulire il lato anteriore del condensatore. I filtri in fibra non possono essere inseriti. >>> Inserire i filtri interni ed esterni in posizione.	
L'illuminazione all'interno dell'asciugatrice si accende. (Nei modelli con lampada)	
Se l'asciugatrice è collegata alla presa di corrente, si preme il pulsante On/Off e lo sportello è aperto; la luce si accende. >>> Scollegare l'asciugatrice o portare il pulsante On/Off in posizione Off.	
L'icona Wi-Fi lampeggia continuamente. (per i modelli confunzioneHomeWhiz)	
>>> Il prodotto potrebbe non essere collegato alla rete wireless. Seguire le istruzioni per connettersi alla rete. Il dispositivo che il prodotto utilizza per connettersi alla rete potrebbe essere difettoso. Eseguire un controllo. Il prodotto potrebbe non connettersi alla rete a causa della vicinanza.	



Qualora il problema persista dopo aver seguito le istruzioni contenute in questa selezione, contattare il proprio fornitore oppure un Servizio Autorizzato. Non cercare mai riparare da soli il prodotto.



Qualora si verifichi un problema con il dispositivo, è possibile richiedere una sostituzione consultando il servizio autorizzato più vicino con il numero di modello del dispositivo.

SCHEDA PRODOTTO

Conforme al Regolamento delegato della commissione (UE) N. 392/2012

Nome fornitore o marchio commerciale		V-ZUG
Nome modello		TD4H-12035
Capacità nominale (kg)		8,0
Tipo di asciugatrice a tamburo	Ventilato ad aria	-
	Condensatore	●
Classe di efficienza energetica ⁽¹⁾		A+++
Consumo energetico annuale (kWh) ⁽²⁾		176,8
Tipo di controllo	Automatico	●
	Non-automatico	-
Consumo energetico del programma cotone standard a pieno carico (kWh)		1,44
Consumo energetico del programma cotone standard a carico parziale (kWh)		0,81
Consumo energetico della modalità off per il programma cotone standard a pieno carico, P ₀ (W)		0,47
Consumo energetico della modalità left-on per il programma cotone standard a pieno carico, P _L (W)		1,00
Durata della modalità left-on (min)		30
Programma cotone standard ⁽³⁾		●
Durata del programma per il programma cotone standard a pieno carico, T _{asc} (min)		174
Durata del programma per il programma cotone standard a carico parziale, T _{asc, 1/2} (min)		108
Durata prevista del programma per il programma cotone standard a carico pieno e parziale (T _p)		136
Classe di efficienza condensa ⁽⁴⁾		A
Efficacia di condensa media del programma cotone standard a pieno carico, C _{asc}		91%
Efficienza condensa media del programma cotone standard a carico parziale, C _{asc, 1/2}		91%
Efficienza condensa prevista del programma cotone standard a carico pieno e parziale, C _t		91%
Livello potenza rumore per il programma cotone standard a pieno carico ⁽⁵⁾		64
Incassata		-

● : Sì - : No

(1) Scala da A+++ (più efficiente) a D (meno efficiente)

(2) Consumo energetico basato su 160 cicli di asciugatura del programma cotone standard a carico pieno e parziale e il consumo nelle modalità a bassa potenza. Il consumo energetico reale per ciclo dipende dal modo di utilizzo dell'apparecchio.

(3) Il programma per l'asciugatura armadio dei capi in cotone utilizzato a carico pieno e parziale è il programma di asciugatura standard a cui fanno riferimento l'etichetta e la scheda dati, cioè questo programma è adatto per asciugare il normale bucato in cotone ed è quello più efficiente in termini di consumo energetico per il cotone.

(4) Scala da G (meno efficiente) a A (più efficiente)

(5) Valore medio previsto — L_{WA} espresso in dB(A) re 1 pW

Service & Support



Il capitolo «Eliminare i guasti» fornisce consigli utili in caso di piccole anomalie di funzionamento. In questo modo si evita di contattare un tecnico dell'assistenza e si risparmia sugli eventuali costi d'intervento.

Le informazioni sulla garanzia V-ZUG sono riportate sul sito www.vzug.com → Assistenza → Informazioni sulla garanzia. Vi preghiamo di leggerle attentamente.

Registrate subito il vostro apparecchio V-ZUG:

- online, seguendo il percorso www.vzug.com → Assistenza → Registrazione garanzia, oppure
- mediante la carta di registrazione allegata.

In questo modo potrete beneficiare della migliore assistenza in caso di guasto già durante il periodo di garanzia dell'apparecchio. Per registrarsi sono necessari il numero di serie (SN) e la denominazione dell'apparecchio. Queste informazioni sono riportate sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.

I dati del mio apparecchio:

SN: _____ **Apparecchio:** _____

Si prega di tenere sempre a portata di mano questi dati dell'apparecchio quando si contatta V-ZUG. Grazie.

- Aprire la porta dell'apparecchio.
 - La targhetta di identificazione si trova in basso.

Richiesta di riparazione

Tramite il numero gratuito 0800 850 850 verrete messi direttamente in contatto con il centro di assistenza V-ZUG a voi più vicino. Se la richiesta avviene telefonicamente, fisseremo immediatamente un appuntamento per un sopralluogo.

Richieste di carattere generale, accessori, contratto di assistenza

V-ZUG sarà lieta di aiutarvi per richieste di informazioni amministrative e tecniche generali, ordini di accessori e pezzi di ricambio o informazioni sui contratti di assistenza avanzati. A tal fine potete contattarci al numero di telefono +41 58 767 67 67 o tramite il sito www.vzug.com.

Dear Customer,
Please read this guide prior to use this product!

Thank you for choosing V-ZUG product. We would like you to achieve the optimal efficiency from this high quality product which been manufactured with state of the art technology. Please make sure you read and understand this guide and supplementary documentation fully before use. Observe all warnings and information herein. Therefore you can protect both yourself and your product against potential damages.
Keep the manual. Include this guide with the unit if you hand it over to someone else.

Model designation	Dry V400
Type	TD4H-12035
Model number	12035

Symbols and Remarks

The following symbols are used in the user guide:



Danger that may cause death or injury



Read the manual



Important information or useful usage tips



Warning against hot surfaces



Warning against electric shock



Warning against UV Radiation hazard



Warning against scalding



The product's packaging is made of recyclable materials, in accordance with the National Environment Legislation.



Warning against fire

NOTICE Danger that may cause material damage on the product or surrounding area

1 Safety Instructions	99
1.1 Intended use	99
1.2 Safety of children, vulnerable persons and pets	99
1.3 Electrical Safety	100
1.4 Transporting safety	100
1.5 Installing safety	101
1.6 Usage safety	102
1.7 Maintenance and cleaning safety	104
1.8 Lighting safety	104
2 Environmental instructions.....	105
2.1 Compliance with the WEEE Regulations and Waste Disposal	105
2.2 Packaging information	105
2.3 Standard conformity and test information / EU declaration of conformity	105
3 Your drying machine	106
3.1 Technical specifications	106
3.2 General appearance	107
3.3 Scope of delivery	107
4 Preparation	108
4.1 Laundry suitable for drying in drying machine	108
4.2 Laundry not suitable for drying in drying machine	108
4.3 Preparing the laundry to be dried	108
4.4 What to do for energy saving	108
4.5 Correct load capacity	109

5 Running the product 110

5.1 Control Panel.....110

5.2 Symbols110

5.3. Preparation of drying machine111

5.4 Program selection and consumption chart.....112

5.5 Auxiliary functions.....114

5.6 Warning indicators.....114

5.7 Starting the program.....115

5.8 Child Lock115

5.9 Changing the program after it is started115

5.10 Cancelling the program.....115

5.11 End of program116

5.12 Odour feature116

6 Maintenance and cleaning 117

6.1 Lint filters (internal and external filters) / Cleaning of the Interior Surface of the Loading Door117

6.2 Cleaning the sensor118

6.3 Emptying the water tank.....118

6.4 Cleaning the condenser.....119

7 Troubleshooting 121

1 Safety Instructions

This section includes the safety instructions necessary to prevent the risk of personal injury or material damage.

- Our company shall not be held responsible for damages that may occur if these instructions are not observed.
- Installation and repair operations shall always be performed by Authorized Service.
- Use original spare parts and accessories only.
- Do not repair or replace any component of the product unless it is clearly specified in the operation manual.
- Do not modify the product.



1.1 Intended use

- Product is designed only for household use. It is not intended for commercial use.
- The product is not designed for outdoor use.
- Do not install or operate the product where freezing is a possibility and/or vulnerable to external elements. Water frozen in the pump or the hoses may cause damages
- Product can only be used to dry and ventilate laundry which are washed with water and drying machine safe.



1.2 Safety of children, vulnerable persons and pets

- This product may be used by children aged 8 years and older and persons with underdeveloped physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a the product safe way and the hazards involved. Children should not tamper with the device. Cleaning and maintenance should not be carried out by children unless they are supervised.
- Children under 3 years old shall be kept away from the product unless supervised.
- Electrical products are dangerous for children and pets. Children and pets shall not play with the product, climb on or get inside the product.
- Keep the product door closed even when not operated. Children or pets could be locked inside the product and suffocate.
- Cleaning and user maintenance operations must not be performed by children unless supervised.

- Keep the packaging materials away from children. Risk of injury and suffocation.
- Keep all additives used with the product away from children.
- Before disposing of the product, cut the power cord and destroy the loading door.



1.3 Electrical Safety

- The product must not be plugged in during installation, maintenance, cleaning, repair and transporting operations.
- If the power the cord is damaged, it shall be replaced by authorized service to avoid any risk that may occur.
- Do not tuck the power cord under the product or to the rear of the product. Do not put heavy items on the power cord. Power cord shall not be kinked, pinched and shall not come in contact with any heat source.
- Do not use an extension cord, multi-plug or adaptor to operate your product.
- The product shall not be powered via an external switch such as a timer or shall not be connected to a circuit that is regularly opened and closed with a tool.
- The plug shall be easily accessible. If this is not possible, a mechanism that meets the electrical legislation and that disconnects all terminals from the mains (fuse, switch, main switch, etc.) shall be available on the electrical installation.
- Do not touch the plug with wet hands.
- When unplugging the appliance, don't hold the power cord, but the plug.



1.4 Transporting safety

- Unplug the product prior to transport, empty the water tank and if any, remove the water drain connections.
- This product is heavy, do not handle it by yourself.
- Take required precautions for the product against falling and tipping. Do not crash or drop the product when transporting.
- Do not use the extruding parts of the product (such as the loading door) to move the product.
- Move the product in upright position. If it cannot be moved upright, transport via tilting to the right side when viewed from the front.



1.5 Installing safety

- To prepare the product ready for installation, ensure that the electrical installation and water drain is proper by checking the information in the user manual. If it is not suitable for installation, call a qualified electrician and plumber to arrange the utilities as necessary. These operations shall be undertaken by the customer.
- Check for any damage on the product before installing it. Do not have the product installed if it is damaged.
- Do not remove the adjustable stand.
- Place the product on a level and hard surface and balance with the adjustable legs.
- The gap between the product and the floor shall not be reduced via materials such as rugs, pieces of wood and bands. The ventilation holes under the base of the product shall not be clogged with a rug.
- The product shall be installed not to clog the ventilation holes.
- Install the product in an environment free of dust with good ventilation.
- Do not install the product in close proximity to flammable and explosive materials and do not keep flammable and explosive materials near the product when it is in operation.
- The product shall not be installed against a door, sliding door where the product loading door cannot be completely opened, or behind a hinged door where the product hinge is faced against the door's hinges.
- Install the product where periodic maintenance and cleaning can be done with ease.
- Place the product with its back surface to the wall (for heater models).
- After placing the product, ensure that the back wall does not come in contact with any extrusion (a water tap, electrical outlet etc.).
- Place the product with at least 1 cm space between the product and the furniture edges.
- Follow the flue connection rules specified in the guide (for models with flue).
- The exhaust air shall not be directed to flue which is used to exhaust the smoke of devices that consume gas or other fuels (for models with flue).
- The ventilation hose shall not be connected to a heating stove or a chimney flue (for models with flue).
- Plug the product to a grounded outlet protected with an appropriate fuse in align with the specified type and current rates. Have an expert electrician set grounding equipment. Do not use the product without a grounding conforming with regional/national regulations.

- Plug the product in a grounded socket that conforms with the voltage, current and frequency values specified in the type label.
- Do not plug the product to loose, broken, dirty, greasy sockets or sockets that has come out their seats or sockets with a risk of water contact.
- The new hose sets supplied with the product shall be used. Do not re-use the old hose sets. Do not make attachments to the hoses.
- Place the power cord and hoses not cause a risk of tripping over.
- To use the product on top of a washing machine, a fixing aperture shall be used between two products. Fixing aperture shall be mounted by the authorised service.
- When the product is placed on the washing machine, their combined weight when full could be around 180 kg. Place the products on a sturdy floor that can carry adequate amount of load.
- Washing machine cannot be placed on top of the drying machine.

Installation Table for Washing Machine and Tumble Dryer	
Stacking Kit Type	Depth Size (TD=Tumble Dryer, WM: Washing Machine)
Plastic - 54/60cm w or w/o belt	60cm TD --> WM $\geq$ 50cm / 54cm TD --> WM>45cm
Plastic - 46cm w or w/o belt	46cm TD --> WM $\geq$ 54cm
With Shelf - 60cm	60cm TD --> WM $\geq$ 50cm
With Shelf - 54cm	54cm TD --> WM>45cm



1.6 Usage safety

- The maximum weight of dry laundry prior to washing is specified in “Technical Specifications” section.
- Do not place the unwashed items in the drying machine.
- Items that are soiled with materials such as cooking oils, acetone, alcohol, petrol, kerosene, stain removers, turpentine, wax or was removers shall be washed in hot water with more amount of detergent prior to drying with the drying machine.
- If chemicals are utilized for cleaning, the drying machine shall not be used.
- Rubber foam (latex foam), shower bonnets, water resistant textiles, rubber supported materials and clothes, pillows with rubber foam pads shall not be dried in a drying machine.
- The items with hair spray, hair product residue or similar materials shall not be dried in a drying machine.
- Empty the pockets of the clothes and remove items such as matches and lighters.

- If all items cannot be removed rapidly and cannot be placed where heat can dissipate, do not stop the drying machine before drying cycle completed.
- The last part of the drying machine cycle is conducted without heating (cooling cycle) in order to ensure that the items are kept at a temperature that will not harm the items.
- Laundry softeners or similar products shall be used in align with the laundry softener instructions.
- Do not use the drying machine without the fibre filter.
- Do not allow fibre accumulation around the drying machine.
- To prevent back draft of gas in the room from the devices that consume other fuels, including open fire, appropriate ventilation shall be provided (for models with flue).
- Do not operate the product together with heaters such as gas heater and a chimney. It may cause the flue to catch fire. (for models with flue)
- Do not lean or sit on the loading door when it is open, the product may tip over.
- Do not get on the product.
- Do not place a source of flame (candles, cigarettes, etc.) on the product or in the vicinity of it. Do not keep flammable/explosive materials.
- Do not touch the drum as it revolves.
- The back wall of the product will be hot during operation. Do not touch the back side of the product during drying or after the drying process is completed. (For models with heating)
- Do not touch the inner surface of the drum while adding or removing clothes during a continuing program. The drum surface is hot.
- Do not press the buttons with sharp objects such as forks, knives, with your nails etc.
- Do not operate the faulty or damaged product. Unplug the product (or shut down the connected fuse) and call the authorized service.
- Unplug the product when not in use.
- Do not place the dryer in the rain or severely wet areas.



1.7 Maintenance and cleaning safety

- Do not wash the product by spraying or pouring water on it. Do not use a pressure cleaner, steam cleaner, hose or pressurised gun to clean the product.
- Do not use sharp or abrasive tools to clean the product.
- Do not use materials such as household cleaning agents, soaps, detergents, gas, gasoline, alcohol, wax, etc. to clean the product.
- The fibre filter shall be regularly cleaned. After each drying cycle, clean the fibre filter and the inner surface of the loading door.
- Clean the fibre accumulation on the fins of the evaporator behind the filter drawer with a vacuum cleaner. You can clean by hand, provided you wear protective gloves. Do not try to clean with bare hands. Evaporator fins may damage your hands. (For products with heat pump)
- Due to fire and explosion hazard, do not use solutions, cleaning materials, steel wool or similar materials and tools to clean sensors.
- Clean the flue. (for models with flue)
- Do not drink the condensed water.



1.8 Lighting safety

- Contact an authorized service when you need to replace the LED/bulb using for lighting (for products with lighting).

2 Environmental instructions

2.1 Compliance with the WEEE Regulations and Waste Disposal



This product does not contain the dangerous and prohibited materials indicated in the “Regulation on The Control of Waste Electrical and Electronic Equipment” published by Ministry of Environment and Urbanisation of Republic of Turkey. Complies WEEE Regulations. This product was manufactured from recyclable and reusable high quality parts and materials. Therefore, do not dispose of this product with other domestic wastes at the end of its life cycle. Take it to a collection point for electrical and electronic equipment. You can ask your local administration about these collection points. You can help protect the environment and natural resources by delivering the used products for recycling.



Also R290 is a flammable refrigerant. Therefore ensure that the system and pipes are not damaged during operation and transportation. Keep the product from heat sources, otherwise it may catch fire if damaged. Do not dispose of the product by throwing it into fire.

2.2 Packaging information

The product's packaging is made of recyclable materials, in accordance with the National Legislation. Do not dispose the packaging waste with the household waste or other wastes, dispose it to the packaging collection areas specified by local authorities.

2.3 Standard conformity and test information / EU declaration of conformity



The development, manufacturing and sales phases of this product is conducted in conformity with the safety rules specified in all related instructions of the European Union.

3 Your drying machine

3.1 Technical specifications

EN

Height (Min. / Max.)	84,6 cm / 86,6 cm*
Width	59,8 cm
Depth	60,8 cm
Capacity (max.)	8 kg**
Net weight (± %10)	44 kg
Voltage	See type label***
Rated power input	
Model code	

* Min. height: Height with the adjustable stand closed.
Max. height: Height with the adjustable stand opened at maximum height.
** Weight of dry laundry before washing.
*** Data plate is under the door on the drying machine.

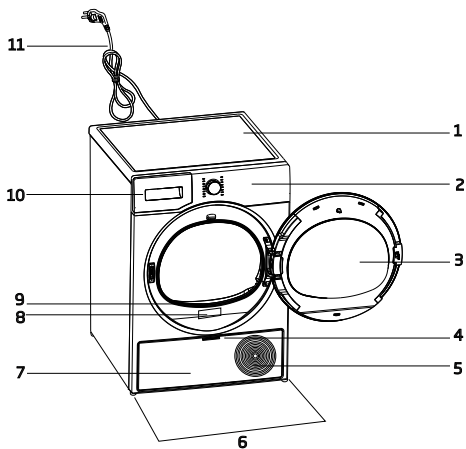


In order to increase the drying machine's quality, the technical specifications may be changed without prior notice.

Figures in this manual are schematic and may not exactly match the product.

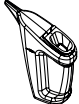
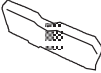
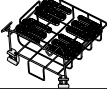
The values provided with the drying machine or its accompanying documents are laboratory readings in accordance with the respective standards. These values may differ depending on the use and ambient conditions.

3.2 General appearance



- 1. Top panel
- 2. Control panel
- 3. Loading door
- 4. Toe board handle
- 5. Ventilation grids
- 6. Adjustable feet
- 7. Toe board
- 8. Rating plate
- 9. Lint filter
- 10. Water tank drawer
- 11. Power cord

3.3 Scope of delivery

	1. Water discharge hose*		6. Water filling cap*
	2. Filter drawer spare sponge*		7. Pure Water*
	3. User Manual		8. Odour Capsule Group*
	4. Drying basket*		9. Brush*
	5. Drying basket user manual*		10. Filter cloth*

*Optional - may not be included, depends on model.

4 Preparation

	Read the "Safety Instructions" first!
--	--

4.1 Laundry suitable for drying in drying machine

NOTICE	Laundry that are not drying machine safe may damage the appliance and the laundry during drying. Follow the instructions on the labels on the laundry to be dried. Only dry the laundry with "drying machine safe" written on their labels.
----------------------	--



4.2 Laundry not suitable for drying in drying machine

NOTICE	Undergarments with metal supports shall not be dried in drying machine. If these metal supports get loose and ripped from the garment, it may damage the machine. Delicate embroidery textiles, cotton and silk garments, garments manufactured from delicate and valuable textiles, non breathing garments and tulle curtains shall not be dried in drying machine.
----------------------	--

4.3 Preparing the laundry to be dried

NOTICE	Items such as coins, metal parts, needles, nails, screws, stones etc. may damage the drum group of the product or may cause functional operation issues. Therefore check all laundry that will be loaded to the product. Dry the laundry with metal accessories such as zippers by turning them inside out. Close the zippers, hooks and clasps, button up the covers' buttons, tie textile belts and apron belts.
----------------------	---

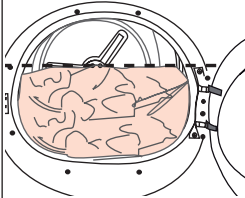
4.4 What to do for energy saving

- Use the highest possible wringing option as you wash the laundry. Therefore you can reduce the drying period and reduce energy consumption. Sort the laundry based on their types and thickness. Dry same types of laundry together. For instance kitchen towels and table cloths dry faster than bathroom towels.
- Follow the recommendations in the user manual for program selection.
- During drying do not open the loading door unless necessary. If you are required to open the loading door, do not keep it open for too long.
- Do not add wet laundry as the drying machine operates.
- Clean the Fibre Filter before and after each drying session.
- For condensation models, be sure to clean the condenser at least once a month or after each 30 drying sessions.
- Make sure the filters are clean. Refer to maintenance and cleaning for details.
- For models with flue, follow the flue connection rules specified in the guides and clean the flue.
- During drying session, properly ventilate the environment in which the drying machine is in.
- On models with heat pump, check the condenser at least every six months and clean it if it is dirty.

- If you are using environment friendly filter, you are not required to clean the filter after every cycle. When the environment friendly icon is lit on the screen, change the filter cloth.

4.5 Correct load capacity

NOTICE



If the laundry in the product exceed maximum load capacity, it may not operate as intended and may cause material damage or damage the product. For each program, follow the maximum load capacity.

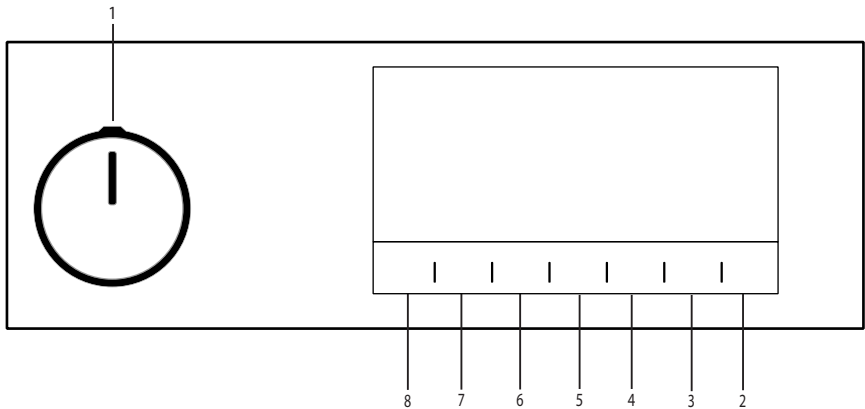
The weights below are provided as examples.

Laundry	Approx. weight (g)*	Laundry	Approx. weight (g)*
Cotton bedding (double size)	1500	Cotton dress	500
Bedding (single size)	1000	Dress	350
Bed sheet (double size)	500	Denim	700
Bed sheet (single size)	350	Handkerchief (10 pcs)	100
Large table cloth	700	T-Shirt	125
Small table cloth	250	Blouse	150
Tea napkin	100	Cotton shirt	300
Bath towel	700	Shirt	200
Hand towel	350		

*Weight of dry laundry before washing.

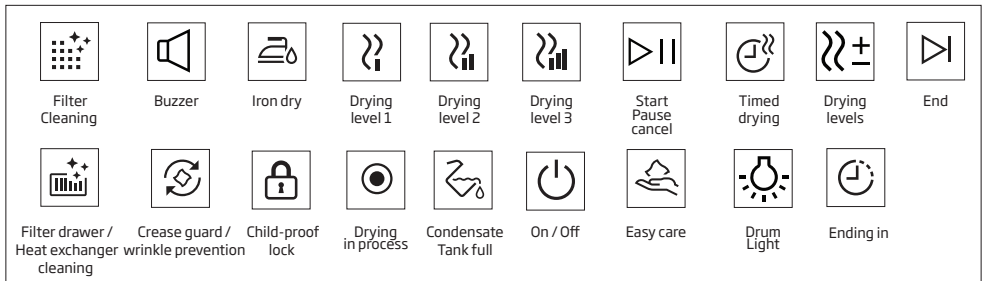
5 Running the product

5.1 Control Panel



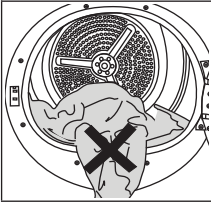
1. On/Off/Program Selection button.
2. Start / Stand-by button.
3. End time selection button.
4. Time program selection button.
5. Low temperature selection button.
6. Button for audible warning/child lock (press and hold for 3 seconds).
7. Button for selecting the drum lighting/ wrinkle protection (press and hold for 3 seconds).
8. Dryness level selection button.

5.2 Symbols



5.3. Preparation of drying machine

- Plug the drying machine.
- Open the loading door.
- Remove any foreign material inside it.
- Place the laundry to the drying machine without jamming them.
- Push and close the loading door.

NOTICE	
	Ensure that no laundry is jammed to the loading door. Do not close the loading door with force.

- Select the desired program by using On/Off/Program Selection button, the machine will turn on.

	Selecting the program with the On/Off/Program Selection button does not mean that the program started. Press Start / Stand-by button to start the program.
--	--

5.4 Program selection and consumption chart

EN				
Programmes	Programme Description	Capacity (kg)	Spin speed in washing machine (rpm)	Drying Time (minutes)
Cottons	You can dry your heat-resistant cotton textiles with this programme. A drying setting suitable for the thickness of the products to be dried and the desired level of dryness should be selected.	8	1000	184
Cottons eco	It dries single layer, casual cotton textiles in the most economical way.	8	1000	174
Synthetics	You can dry all your synthetic textiles with this programme. A drying setting suitable for the level of dryness you desire should be selected.	4	800	70
Mixed loaded	Use this programme to dry non-pigmenting synthetic and cotton laundry items together. Sports and fitness clothes may be dried with this program.	4	1000	115
Woollens	Use this programme to dry woolen garments such as jumpers that are washed according to the instructions. It is recommended that garments would be removed at the end of the programme.	1,5	600	148
Silent	In this programme the level of noise emitted to the ambient will be the lowest. With this program you can dry your cotton or synthetic blend clothes quietly.	8	1000	240
Delicates	You may dry your delicate laundry or laundry with hand wash symbol (silk blouses, thin underwear, etc.) at low temperature in this program.	2	800	50
Timed programme	You may select from time programmes between 10 and 160 minutes to achieve the desired drying level at low temperature. In this programme, tumble drier's operation lasts for the set time independently from the dryness of laundry.	-	-	-
Denim	You may dry denim pants, skirts, shirts or jackets in this program.	4	1200	117
Outdoor & sports garments	Use it to dry your clothes made of synthetics, cotton or mixed fabrics or waterproof products such as functional jacket, raincoat etc. Turn them inside out prior to drying.	2	1000	135

Down filling	Use it to dry your feather filled duvet	-	800	165
Crease guard	It dries the shirts in a more sensitive manner, and causes less creasing and easier ironing.	1,5	1200	50
Crease guard	Use this program to have 2 shirts ready for ironing.	0,5	1200	30
Baby garments	It is the programme that you can dry your washed products you want to provide with extra hygiene (baby clothes, underwear, towels, etc.). It provides high hygiene for your textiles via heat effect.	5	800	200
Hygienic Refresh	You can use this programme for your dry clothes and laundry that you want to provide with hygiene without washing them. It provides high hygiene for your dry textiles via heat effect.	1,5	-	120

Energy consumption values

Programmes	Capacity (kg)	Spin speed in washing machine (rpm)	Approximate amount of remaining humidity	Energy consumption value kWh
Cottons eco*	8	1000	60%	1,44
Cottons	8	1000	60%	1,10
Synthetics	4	800	40%	0,55
	"If you regularly dry the 8 Kg maximum load of Cottons we suggest to connect the drain hose to prevent the dryer stopping mid-cycle in order to empty the tank" (see Section "Connection to the drain")			

* Above values have been specified under standard conditions. Consumption values may vary from the values in the chart depending on laundry type, spin speed, ambient conditions and voltage levels.

5.5 Auxiliary functions

Dryness level

Dryness level button is used for adjusting to desired dryness. Program time may change depending on the selection.



You can activate this function only prior to start of program.

Wrinkle prevention

You can turn on and off the wrinkle prevention function by pressing the wrinkle prevention selection button. If you will not take the laundry out immediately after the program has completed, you may use Wrinkle prevention function to prevent wrinkling of your laundry.

Audible warning

Drying machine makes an audible warning when the program is completed. Press the "Audible Warning" button if you do not want audible warning. When you press the audible warning button, the light goes off and it does not sound when the program is completed.



You can select this function before the program starts or after the program starts.

Low temperature

You can activate this function only prior to start of a program. You can activate this function if you want to dry your laundry at a lower temperature. The program duration will be longer after it becomes activated.

End time

You can delay the end time of the program up to 24 hours with end time function.

1. Open the loading door and place the laundry.
2. Select the drying program.
3. Press the End Time selection button and set the delay time you wish. End time LED turns on. (When pressed and hold the button, End Time proceeds non-stop).
4. Press the Start / Stand-by button. End Time countdown begins. The ":" sign in the middle of displayed delay time flashes.



You can add or remove laundry within end time. Displayed time is the sum of normal drying time and end time. End Time LED turns off at the end of countdown, the drying starts and the drying LED turns on.

Changing the end time

If you want to change the duration during the countdown:

Pause the program and Turn the On/Off/ Program Selection button and cancel the program. Select the desired program and repeat the End Time selection.

Cancelling the end time function
If you want to cancel the end time countdown and start the program immediately:

Pause the program and Turn the On/Off/ Program Selection button and cancel the program. Select the desired program and press the "Start/Pause" button.

Drum Light

You can turn on and off the drum light by pressing this button. The light turns on when the button is pressed and turns off after certain time.

5.6 Warning indicators



Warning indicators may vary depending on the model of your drying machine.

Filter cleaning

When the program is completed, the warning indicator for filter cleaning turns on.

Water tank

If the water tank fills up while the program continues, the warning indicator starts flashing and the machine goes into stand-by. In this case, empty the water tank and start the program by pressing the Start / Stand-by button. Warning indicator turns off and program resumes.

Cleaning of filter drawer/ heat exchanger

Warning symbol flashes periodically to remind that filter drawer must be cleaned.

5.7 Starting the program

Press the Start/Stand-by button to start the program.
Start/Stand-by and Drying indicators turn on to show that program started.

5.8 Child Lock

The drying machine has a child lock which prevents the program flow from being interrupted when the buttons are pressed during a program. When the Child Lock is activated, all buttons on the panel except the On/Off/Program Selection button are deactivated.
Press the Audible Warning button for 3 seconds in order to activate the child lock. The child lock has to be deactivated to be able to start a new program after the current program is finished or to be able to interfere with the program. To deactivate the child lock, keep the same buttons pressed for 3 seconds.

	When the child lock is activated, the child lock warning indicator on the screen turns on.
--	--

When the child lock is active:
The drying machine runs, or in stand-by state the indicator symbols will not change upon changing the position of the program selection button.

	When the drying machine is operated and the child lock is active, if the program selection button is turned, a double beeping noise will be heard. If the child lock is deactivated before the program selection button is turned to its original place, the program will be terminated since the program selection button is displaced.
---	--

5.9 Changing the program after it is started

You can change the program you selected to dry your laundry with a different program after the drying machine starts running.

- For example, Pause the program and turn the On/Off/Program Selection button to select the Extra Dry program in order to select the Extra Dry program instead of Ironing Dryness.
- Press the Start/Stand-by button to start the program.

Adding and removing clothes during stand-by

If you want to add or remove clothes to/from the drying machine after the drying program starts:

- Press the Start/Stand-by button to put the drying machine in Stand-by state. The drying operation stops.
- Open the loading door while in Stand-by state, and close the door after you remove or add laundry.
- Press the Start/Stand-by button to start the program.

	Adding laundry after the drying operation starts may cause the dried laundry inside the drying machine to mix with wet laundry and leave the laundry damp at the end of operation. Adding or removing laundry during drying may be repeated as many times as you wish. But this operation continuously interrupts the drying operation, and thus increases program duration and energy consumption. So, it is recommended to add laundry before the program starts. If a new program is selected by turning the program selection button while the drying machine is in stand-by, the running program terminates.
---	---

	Do not touch the inner surface of the drum while adding or removing clothes during a continuing program. The drum surface is hot.
---	---

5.10 Cancelling the program

If you want to cancel the program and terminate the drying operation for any reason after the drying machine starts running, Pause the program and turn the On/Off/Program Selection button; the program terminates.



The inside of the drying machine shall be extremely hot when you cancel the program during machine operation, so run the refreshing program to allow it to cool down.

5.11 End of program

When the program ends, the LED's of End/Wrinkle Prevention and Fibre Filter Cleaning Warning on the program follow-up indicator turn on. Loading door can be opened and drying machine is ready for another operation. Turn the On/Off/Program Selection button to On/Off position in order to turn off the drying machine.



If the Wrinkle Prevention mode is active and the laundry is not removed after the program is completed, the wrinkle prevention function activates for 2 hours to prevent the laundry inside the machine to get wrinkled. The program tumbles the laundry with 10-minute intervals to prevent them from wrinkling.

5.12 Odour feature

If your drying machine has odour feature, read the ProScent manual to use this feature.

6 Maintenance and cleaning



Read the "Safety Instructions" first!

6.1 Lint filters (internal and external filters) / Cleaning of the Interior Surface of the Loading Door

The hair and fibres that are separated from the laundry during drying process is collected by the Lint filter.



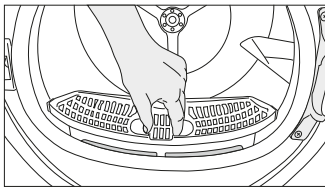
After each drying cycle, clean the lint filter and the inner surface of the loading door.

NOTICE

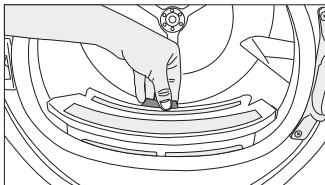
Your drying machine has 2 lint filters with one placed inside the other. Do not operate the product without the lint filters.

To clean the lint filter:

- Open the loading door.
- Hold the first part (inner filter) of the two part lint filter and remove it by pulling it upwards.

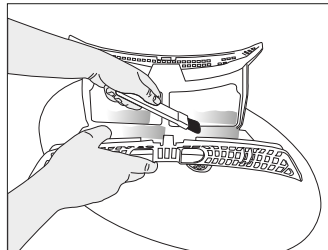
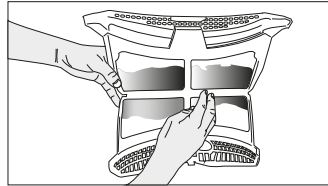
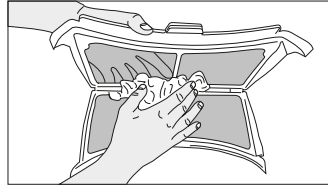


- Remove the second part (outer filter) by pulling it upwards.

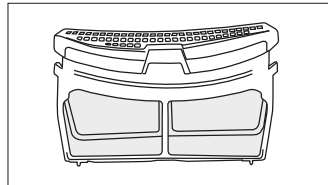


Ensure that hair, fibre and cotton balls do not fall into the slot where the filters are installed.

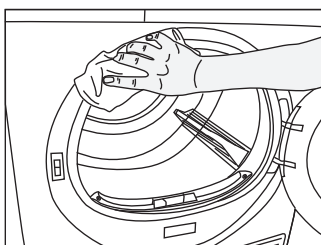
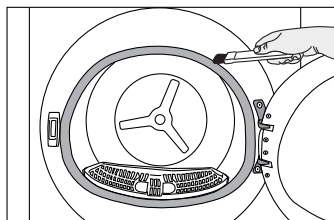
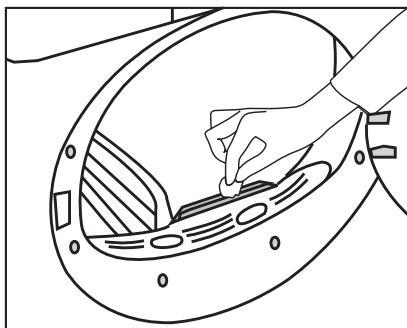
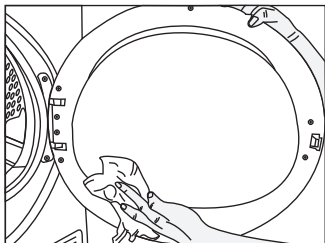
- Open both of the lint filters (outer and inner) and remove the fibres with your hands or with the brush on the air deflector. You can clean the hair in the filters with a vacuum cleaner.



- Insert the lint filters on one another and place it back in its place.



- Clean the inner surface of the loading door and the gasket with a soft damp cloth or the brush on the air deflector.



6.2 Cleaning the sensor

The drying machine has humidity sensors that detect whether the laundry is dry.

To clean the sensors:

Open the drying machine loading door.

If the machine is hot due to drying operation, wait until it cools.

Clean the metal surfaces of the sensor with a soft cloth dampened with vinegar and then dry.



Clean the metal surfaces of the sensor 4 times a year.
Do not use metal tools to clean the sensors' metal surfaces.



Due to fire and explosion hazard, do not use solutions, cleaning materials or similar tools to clean sensors.

6.3 Emptying the water tank

During drying, the moisture is removed from the laundry and condensed, then the water is accumulated in the water tank. Empty the water tank after each drying session.



Condensed water is not potable water!
Do not remove the water tank as a program is running!

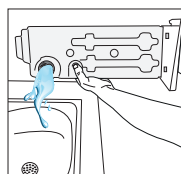
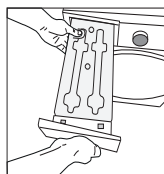
If you do not empty the water tank, during the next drying sessions the machine will stop operating due to the water tank being full and a Water Tank warning icon will blink. In this case empty the water tank and to continue drying operation, press the Start / Stand-by button.

To drain the water tank:

Pull the water tank out from its drawer carefully.

Drain the water in the tank.

Remove the water tank in the drawer or the kickplate carefully.



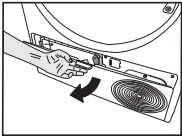
If fibre is accumulated in the funnel on the water tank, remove it under running water. Place back the water tank.

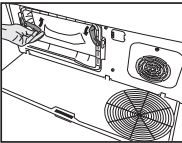


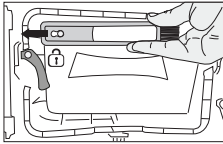
If direct discharge option is used, water tank is not required to be drained.

6.4 Cleaning the condenser

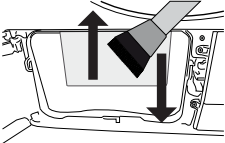
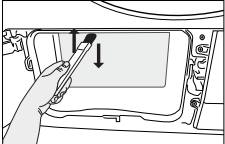
The hair and the fibre that are not collected by the lint filter accumulates on the metal surface of the condenser behind the air deflector. These fibres shall be cleaned regularly. If the condenser cleaning icon blinks, check the metal surface. If there is any fibre, clean it. It must be checked at least every 6 months.

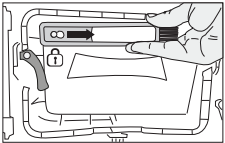
	Open the toe board by pulling its button.
--	---

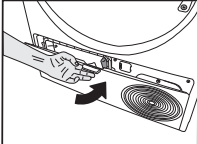
	Move the latches to open the air deflector lid.
--	---

	Pull the brush to the left to remove it. You can use the cleaning brush to clean filter, condensing metal surface and accumulated fibre on the door.
--	--

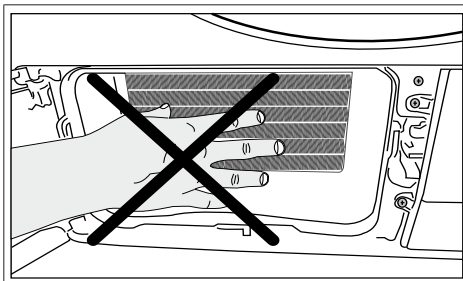
	The cleaning brush is inside the documentation bag. Get your brush from the documentation bag and insert it to its place on the air deflector to store it.
---	--

 	Clean the fibre on the metal surface of the condenser with damp cloth or the brush on the air deflector in up - down direction. Do not clean with left - right direction since it will damage the metal plates of the condenser. You can use a vacuum cleaner with a brush for cleaning. If the vacuum cleaner does not have a brush, it is not recommended to be used for condenser cleaning.
--	--

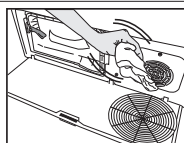
	After cleaning the filter, door and the condenser, drag the brush to the right and lock it in its place.
---	--

	After the cleaning process is completed, place the air deflector cover to its place, move the latches to close it and close the toe board.
--	--

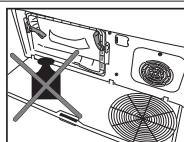
	You can clean by hand, provided you wear protective gloves. Do not try to clean with bare hands. The condenser fins may damage your hands. Cleaning from left to right may damage the condenser fins. This may lead to drying issues.
---	---



When the air deflector cover is removed, it is normal to have water at the plastic section in front of the condenser.



If you see fibre accumulation on the fan cover and the toe board, remove with a cloth.



Do not have weight on the toe board when it is open.

NOTICE

Do not use abrasive materials or steel wool to clean the drum.

7 Troubleshooting

The drying operation takes too long.

Fibre filter (interior and exterior filters) pores may be clogged. >>> Wash the fibre filters with warm water and dry them
The front side of the condenser may be clogged. >>> Clean the front side of the condenser.

The ventilation grills in front of the machine may be closed. >>> Remove any object in front of the ventilation grills that blocks ventilation.

Ventilation may be insufficient due to the very small area where the machine is installed. >>> Open the door or windows to prevent the room temperature from rising too much.

If there is a humidity sensor;

Limescale may have accumulated on the humidity sensor. >>> Clean the humidity sensor.

The machine may be overloaded with laundry. >>> Do not load the drying machine excessively.

The laundry may not have been spun enough... >>> Spin at a higher speed in the washing machine.

The laundry comes out damp after drying.

The program suitable for the laundry type may not be used. >>> Check the care labels on the laundry and select a program ideal for the kind of laundry or use additional time programs.

Fibre filter (interior and exterior filters) pores may be clogged. >>> Wash the filters with warm water and dry them

The front side of the condenser may be clogged. >>> Clean the front of the condenser.

The machine may be overloaded with laundry. >>> Do not load the drying machine excessively.

The laundry may not have been spun enough.. >>> Spin at a higher speed in the washing machine.

The dryer does not turn on, or the program cannot be started. The dryer does not turn on when set.

The power plug may not be plugged in. >>> Make sure the power plug is plugged in.

The loading door may be left open. >>> Make sure that the loading door is properly closed.

The program may not have been set or the Start / Pause button may not have been pressed. >>> Make sure that the program is set and it is not in Standby position.

Child lock may be activated. >>> Turn off the child lock.

The program was interrupted for no reason.

Loading door might not be closed properly. >>> Make sure that the loading door is properly closed.

There might be a power outage. >>> Press the Start / Standby / Cancel button to start the program.

Water tank may be full. >>> Empty the water tank.

Laundry shrunk, matted or spoiled.

The program suitable for the type of laundry may not have been used. >>> Select a program suitable for the type of laundry by checking the care labels on the laundry.

Water is flowing from the loading door.

Fibres might have gathered on the inner surfaces of the loading door and on the surfaces of the loading door gasket. >>> Clean the inner surfaces of the loading door and the loading door gasket surfaces.

The loading door opens by itself.

The loading door might not be closed properly. >>> Push the loading door until the closing sound is heard.

The water tank warning symbol is on/flashing.

The water tank may be full. >>> Empty the water tank.

The water discharge hose might have folded. >>> If the product is connected directly to the water discharge check the hose.

The lighting inside the drying machine does not turn on (in models with lamps).

The drying machine might not have been turned on by the On/Off button. >>> Check that the drying machine is turned on.

Lamp might be broken. >>> Contact Authorized Service to replace the lamp.

Anti-Wrinkle icon or light is lit.

An anti-wrinkle program that prevents the laundry in the dryer from creasing may be activated. >>> Turn the dryer off and remove the laundry.

The fibre filter cleaning icon is lit.	
Fibre filters (interior and exterior filters) may be unclear. >>> Wash the filters with warm water and dry them. A layer may be formed in the fibre filter pores, leading to clogging. >>> Wash the filters with warm water and dry them. A layer may be formed in the fibre filter (internal and external filters) pores that leads to clogging.<<Wash the filters with warm water and dry>> Fibre filters may not be in place. >>> Insert the interior and exterior filters into their places. Eco-friendly filter cloth may not be installed on the plastic part, and the front of the condenser may have clogged.>>>Install the eco--friendly filter to the plastic part and place it on the filter housing. Eco-friendly filters may not have been replaced, although the warning symbol is illuminated. "Replace your filter."	
An audible warning is heard from the machine	
Fibre filters may not be in place. >>> Insert the interior and exterior filters into their places. Filters of the machine may not have been installed.>>> Install the fibre filters (internal and external) or the environmentally-friendly filter to their housing.	
The condenser warning icon is flashing.	
Condenser front may be clogged with fibres. >>> Clean the front of the condenser. Fibre filters may not be place. >>> Insert the interior and exterior filters into their places.	
The lighting inside the drying machine turns on (in models with lamps).	
If the drying machine is plugged into the power outlet, the On/Off button is pressed, and the door is open; the light turns on. >>> Unplug the dryer or turn the On/Off switch to the off position.	
Wi-Fi icon flashes continuously. (HomeWhiz Function models)	
>>> The product may not be connected to the wireless network. Follow the instructions to connect to the network. The appliance which the product utilizes to connect to network may be faulty. Check it. The product may not be connected to the network due to the proximity.	
Check the steps below if you see "F L t" on the screen.	
The filters may be dirty. >>> Clean the inner and outer filters or replace the eco-friendly filter. In the cover area, if you are using the inner and outer dual filters. >>> Make sure that both filters are installed. If you use the eco-friendly filter feature, make sure the filter cloth is attached to the plastic part. >>>Insert the filter cloth into the plastic part if it is not inserted. The front side of the condenser may be dirty. >>> Open and check the kick zone and make sure it is clean. Check out the Maintenance and Cleaning section.	
	If the problem persists after follow-ing the instructions in this section, contact your vendor or an Author-ized Service. Never try to repair your product yourself.
	If you experience a problem with any part of your device, you can re-quest a replacement by consulting the nearest authorised service with the device model number.

PRODUCT FICHE		
Complying Commission Delegated Regulation (EU) No 392/2012		
Supplier name or trademark		V-ZUG
Model name		TD4H-12035
Rated capacity (kg)		8.0
Type of Tumble Dryer	Air Vented	-
	Condenser	•
Energy efficiency class ⁽¹⁾		A+++
Annual Energy Consumption (kWh) ⁽²⁾		176,8
Type of Control	Automatic	•
	Non-automatic	-
Energy consumption of the standard cotton programme at full load (kWh)		1,44
Energy consumption of the standard cotton programme at partial load (kWh)		0,81
Power consumption of the off-mode for the standart cotton programme at full load, P ₀ (W)		0,47
Power consumption of the left-on mode for the standart cotton programme at full load, P _L (W)		1,00
The duration of the left on mode (min)		30
Standard cotton programme ⁽³⁾		•
Programme time of the standard cotton programme at full load, T _{dy} (min)		174
Programme time of the standard cotton programme at partial load, T _{dy1/2} (min)		108
Weighted programme time of the standard cotton programme at full and partial load (T _j)		136
Condensation efficiency class ⁽⁴⁾		A
Average condensation efficiency of the standard cotton programme at full load, C _{dy}		91%
Average condensation efficiency of the standard cotton programme at partial load, C _{dy1/2}		91%
Weighted condensation efficiency of the standard cotton programme at full load and partial load, C _i		91%
Sound power level for the standard cotton programme at full load ⁽⁵⁾		64
Built-in		-

• : Yes - : No

(1) Scale from A+++ (most efficient) to D (least efficient)

(2) Energy consumption based on 160 drying cycles of the standard cotton programme at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption per cycle will depend on how the appliance is used.

(3) "Cotton cupboard dry programme" used at full and partial load is the standard drying programme to which the information in the label and the fiche relates, that this programme is suitable for drying normal wet cotton laundry and that it is the most efficient programme in terms of energy consumption for cotton

(4) Scale from G (lest efficient) to A (most efficient)

(5) Weighted average value — L_{WA} expressed in dB(A) re 1 pW

Service & Support



The «Trouble-shooting» section gives you valuable tips on how to deal with minor malfunctions yourself, saving you the time and trouble of calling out a service technician and any cost that goes along with it.

Information on the V-ZUG warranty can be found at www.vzug.com →Service →Warranty information. Please read this information carefully.

Please register your V-ZUG appliance straightaway:

- online at www.vzug.com →Service →Online warranty registration or
- using the enclosed registration card.

This will allow you to take advantage of the best possible support in the event of a fault in the appliance during the guarantee period. You will require the serial number (SN) and appliance designation to register your appliance. You will find them on the identification plate of your appliance.

My appliance information:

SN: _____ **Appliance:** _____

Please have this appliance information to hand when contacting V-ZUG. Thank you.

- ▶ Open the appliance door.
 - The identification plate is located at the bottom.

Your repair order

Call the free service number 0800 850 850 to contact your nearest V-ZUG service centre. You can arrange an on-site visit by us by phone if you wish.

General queries, accessories and service agreement

V-ZUG will be happy to help you with any general administrative or technical queries, to accept your orders for accessories and spare parts and to inform you about our progressive service agreements. You can contact us by calling tel. +41 58 767 67 67 or by going to our website at www.vzug.com.



1294896-01

V-ZUG Ltd, Industriestrasse 66, CH-6302 Zug
Tel. +41 58 767 67 67
info@vzug.com, www.vzug.com
Service Centre: Tel. 0800 850 850

